

Volume 9/9-й номер

Sept 2013/Сент 2013

Elections in Europe Выборы в Европе

Non armis, sed vi suffragiōrum



The Role of Information and Communication Technology and Social Media in Elections

Роль информационных и коммуникационных
технологий и социальных медиа на выборах

In focus: Republic of Poland

В фокусе: Республика Польша



Contents

GREETINGS

Zsolt Szolnoki	3
Kazimierz W. Czaplicki	4

KEY STUDIES

Richard W. Soudriette	
Voting Technology: Vital Tool for Election Administrators	6

Stanislav V. Vavilov	
Evolution of Election Technologies in the Russian Federation in 2000 - 2013	10

Dr. Jarosław Zbieranek	
Poles on the Internet's role in elections	16

Gabriel Saucă	
National Electoral Register - Development and Role	20

Ministry of the Interior. Directorate General of Internal Policy. Deputy Directorate General of Internal Policy and Electoral Processes	
Development of technologies in election processes since 2000: the spanish case study	24

Maria Kellner	
The use of social media of election commissions as a communication instrument with the voter	28

Paulo Siqueira	
Electoral Technologies - Experiences from the Field	32

Seytl	
Election modernization: from vision to reality via innovative technology.....	40

IN FOCUS: REPUBLIC OF POLAND

Kazimierz W. Czaplicki	
Elections in Poland - Legal and Organisational Rules	44

Содержание

ПРИВЕТСТВИЯ

Жолт Солноки	3
Казимеж В. Чаплицки	5

КЛЮЧЕВЫЕ СТАТЬИ

Ричард У. Судриет	
Технологии голосования: жизненно важный инструмент для участников выборов	7

Станислав Владимирович Вавилов	
Развитие избирательных технологий в Российской Федерации в 2000 - 2013 годах	11

Д-р Ярослав Збieranek	
Мнение поляков о роли интернета на выборах.....	17

Габриэль Сауки	
Национальный избирательный реестр - Развитие и роль.....	21

Министерство внутренних дел. Генеральный директорат внутренней политики. Заместитель по делам внутренней политики и избирательным процессам.	
Развитие технологий в избирательном процессе с 2000 года: испанское тематическое исследование	25

Мариа Келлнер	
Использование социальных медиа избирательными комиссиями в качестве инструмента коммуникации с избирателями	29

Пауло Сикейра	
Избирательные технологии - Практический опыт.....	33

Seytl	
Модернизация выборов: от замысла до реальности с помощью инновационных технологий	41

В ФОКУСЕ: РЕСПУБЛИКА ПОЛЬША

Казимеж В. Чаплицки	
Выборы в Польше - Организационно-правовые вопросы	45



Dear Reader,

You are reading the 9th annual edition of the Association of European Election Officials (ACEEEO). The issue of this bulletin is always scheduled to our annual conference. In 2013, first time in the history of ACEEEO, we return to Warsaw, Poland, as the conference in 2000 was also organized by the National Election Office and the National Election Commission of Poland. So it is the best time to review our 'Warsaw declaration on the IT development of the Election Management Bodies', which was adopted at the conference, in 2000. Let me quote the four main findings only:

All the applications of information technology need to be adequately legitimised by the electoral law and precise by-laws thereto.

Information technology used for electoral purposes should be introduced gradually, thus gaining the confidence of both election officials and voters.

Access to information, as well as the free flow of electoral data, including personal information on candidates to representatives bodies shall be ensured,...

It is necessary to ensure that the persons and entities implementing information technology solutions should remain fully responsible for the protection and integrity of data and electoral procedures

Thirteen years later all sounds evident, but how we get here: What were the main challenges for the Election Management Bodies? What is still left to do? A kind of summary and some new challenges are covered in our articles and will be discussed at the conference.

The 'challenges of the social media development in election matters' is our second main topic in this edition and the conference. There is no doubt that the social media has larger effect than ever before. But what are the consequences for the electoral legislation or the rules for the election campaign? How the Election Commissions have to approach to this issue? Do we need a total prohibition or leave it without any intervention? This is one of the very first issues on this topic and I hope that you can find some responses to your questions.

Dear Reader, in this changing environment (economical, technological, professional, and institutional) our Association has to find the right strategic approach to enable us continuing the implementation of our mission. The new strategic plan of ACEEEO will reflect the dynamic environment in which the association operates and seeks to build upon strengths and opportunities while directly addressing weaknesses and threats in order to realize the shared vision of a strong regional association that is recognized as a technical leader in the field of elections, boasts an active membership, and is financially sustainable.

On behalf of the Editorial Board let me thank to the writers for their valuable contributions and to the Central Election Commission of the Russian Federation for supporting the printing of this edition.

Enjoy reading!

Zsolt Szolnoki
Secretary General

Уважаемый читатель,

Вы читаете 9-е ежегодное издание Ассоциации организаторов выборов стран Европы (АОВСЕ). Выпуск этого бюллетеня всегда планируется к нашей ежегодной конференции. В 2013 году впервые в истории АОВСЕ, мы возвращаемся в Варшаву, в Польшу, поскольку конференция в 2000 году была также организована Избирательным бюро и Национальной избирательной комиссией Польши. Так что это лучшее время, чтобы пересмотреть нашу «Варшавскую декларацию о развитии ИТ в органах управления выборами», которая была принята на Конференции в 2000 году. Позвольте мне процитировать только четыре основных вывода:

Все приложения информационных технологий необходимо адекватно легитимировать Законом о выборах и точными подзаконными актами.

Информационные технологии, используемые для целей выборов должны вводиться постепенно, завоевывая таким образом доверие как выборных должностных лиц, так и избирателей.

Должны обеспечивать доступ к информации, а также свободный поток избирательных данных, включая персональную информацию о кандидатах для органов представителей

Необходимо обеспечить, чтобы лица и организации, применяющие информационно-технологические решения несли полную ответственность за защиту и целостность данных и процедур выборов

На тринадцать лет позже все звучит очевидным, но как мы пришли к этому: Каковы были основные проблемы для органов управления выборами? Что еще нужно сделать? В наших статьях рассматриваются своего рода резюме и некоторые новые проблемы, которые также будут обсуждаться на Конференции.

«Проблемы развития социальных медиа в вопросах выборов» - это наша вторая главная тема в этом издании и на Конференции. Нет никаких сомнений, что влияние социальных медиа больше, чем когда-либо прежде. Но каковы последствия этого для избирательного законодательства или правил для избирательной кампании? Как избирательным комиссиям следует подойти к этому вопросу? Нужно ли нам ввести полный запрет или оставить всё без какого-либо вмешательства? Это один из первых вопросов на эту тему, и я надеюсь, что вы можете найти некоторые ответы на ваши вопросы.

Уважаемый читатель, в этой меняющейся среде (экономическая, технологическая, профессиональная и институциональная), наша ассоциация должна найти правильный стратегический подход, который позволит нам продолжать осуществление нашей миссии. Новый стратегический план АОВСЕ будет отражать меняющиеся условия в которых Ассоциация работает и будет стремиться опираться на сильные стороны и возможности при непосредственном устранении слабых мест и угроз в целях реализации общего видения сильной региональной ассоциации, которая признана как технический лидер в области выборов, которая может гордиться активным членством и является устойчивой в финансовом отношении.

От имени Редакционного совета позвольте мне поблагодарить авторов за их ценный вклад и Центральную избирательную комиссию Российской Федерации за поддержку выпуска этого издания.

Наслаждайтесь чтением!

Жолт Солноки
Генеральный секретарь



Dear Readers!

Please let us present the new, 9th (already!) issue of our publication entitled “Elections in Europe”. The publication will be available in hardcopy to the participants attending the 22nd Annual Conference and General Assembly of the Association of European Election Officials ACEEEO, to be held in Warsaw, Poland, on 12-14 September 2013, and in electronic version from ACEEEO website. I am sincerely convinced that Readers will find the articles, notes and reports as interesting as in previous issues, enriching their knowledge on election events in Europe, while fostering an exchange of experiences from day-to-day operations of election bodies of our Association, inclusive of matters associated with the topics of the 22nd Annual Conference.

Bodies responsible for managing elections are nowadays facing increasing and challenges of novel nature, ensuing from the technological and civilisational development of the 21st century. Voting rights are being vested in the hands of young voters, who use IT instruments on everyday basis, meet their peers in cyberspace, and live in a world with no boundaries or barriers. For this reason, it shall be deemed essential to incorporate sophisticated IT technologies and tools into election procedures to facilitate the operations of election bodies, while simultaneously enhancing the interest and participation of citizens in the democratic process of electing public authorities.

It is obvious that the utilisation of new factors in election procedures must be effected in a manner ensuring compliance with basic principles and rules of democratic election standards, such as the principle of equal, general and secret elections, and - what is of utmost importance - of social confidence in the tools and technologies applied.

In the election process, as well as in everyday life, increasing role will be assumed by the means of social communications. The incorporation

of, inter alia, social media into the implementation of educational and information activities performed by election bodies seems to be a necessity, if only due to their force of impact and provision of open access to such possibilities for the societies in nearly all countries of the world.

The achievements of our Conferences include a number of matters associated with the modernisation of electoral processes, starting from the 9th Annual Conference and General Assembly of the Association, held in 2000 in Warsaw. At the time, the leading topic was the general application of information technologies in elections, with conclusions incorporated into final recommendations concerning basic terms and conditions of application of IT tools in elections.

The debates focused repeatedly on the education of voters, forms and methods of reaching voters with information on electoral rights of citizens, significance of elections, etc.

Today, as an association, we have reached a position that necessitates a new opening and a new insight into the role and application of sophisticated technologies in all walks of life. The above also applies to the challenges and choices the election management bodies are now facing.

I am convinced that the Readers will find the answers to these and many other questions in our publications, including the 9th issue of “Elections in Europe”.

Please kindly feel invited to participate in the creation of our publication.

Hoping you will find the contents of our publication both interesting and useful, sincerely yours,

Kazimierz W. Czaplicki

Editor in Chief: Mr. Zsolt Szolnoki

Editorial Board:

Mr. Kazimierz W. Czaplicki,
Ms. Irena Hadziabdic,
Ms. Ana Maria Pătru,
Mr. Stanislav V. Vavilov,
Mr. Zenonas Vaigauskas,
Mr. Mykhaylo Okhendovsky,
Mr. Arnis Cimdars

Head of Editorial office: Mr. István Zsuffa

Editorial office: Secretariat of ACEEEO

Hungary, 1088 Budapest, Vas u. 6

Phone/ Fax: +36 1 786 8298

Internet: www.aceeeo.org

e-mail: aceeeo@aceeeo.org

ISSN 2074-6733

Key title: Elections in Europe

Abbreviated key title: Elect. Eur.

Variant title: Vybery v Evrope

Printing, production: Central Election
Commission of the Russian Federation

Elections in Europe is published by the Secretariat of the Association of European Election Officials. The views expressed are those of their authors and do not necessarily reflect the official position of the ACEEEO. It is a Russian-English edition, however the English version remains the only official document. 800 pcs.

**Уважаемые Читатели !**

Передаем Вам очередное, уже 9 издание под названием «Выборы в Европе». Оно будет представлено участникам XXII Конференции и Генеральной ассамблеи Ассоциации организаторов выборов стран Европы (АОВСЕ), которая состоится в Польше, в г. Варшаве 12-14 сентября 2013 г., а также в электронном виде на сайте Ассоциации. Я выражаю убеждение, что и в этом издании, как в прежних, Читатель найдет интересные статьи, заметки и отчеты, расширяющие знания об избирательных событиях в Европе, которые также способствуют обмену опытом о повседневной работе избирательных органов нашей Ассоциации, в том числе в сфере вопросов, связанных с тематикой XXII Конференции.

Органы управления выборами встают перед всё новыми и большими вызовами, которые несут активное технологическое и цивилизационное развитие XXI века. Право на голосование получают молодые избиратели, которые повседневно пользуются информационными инструментами, поддерживают контакт с ровесниками в киберпространстве, в мире без границ и барьеров. Поэтому следует признать необходимым включение в избирательные процедуры современных технологий и информационных инструментов, облегчающих работу избирательных органов, а с другой стороны, способствующих развитию заинтересованности и участия граждан в демократическом процессе формирования органов публичной власти.

Очевидным является, что использование новых инструментов в избирательной процедуре должно проводиться таким способом, который обеспечит соблюдение элементарных принципов и правил демократических избирательных стандартов, таких как принцип равенства, всеобщности, тайности голосования, а также, что особо существенно, общественного доверия к применяемым инструментам и технологиям.

В избирательном процессе все возрастающую роль, как и в повседневной жизни, будут играть средства социальной

коммуникации. Вовлечение, в частности, социальных сетей в проведение образовательно-информационных действий избирательных органов представляется необходимым, хотя бы в связи с их силой воздействия и массовостью использования этой возможности обществами почти всех стран мира.

В достижениях наших Конференций находим многие вопросы совершенствования избирательного процесса – начиная с IX Конференции и Генеральной ассамблеи Ассоциации, состоявшейся в 2000 г. в г. Варшаве. Тогда ведущей темой было общее применение информационных технологии на выборах, а ее заключение нашло свое отражение в рекомендациях, касающихся основных условий и принципов применения информационных технологии на выборах.

Подобным образом, многократно в ходе заседаний появлялась тема образования избирателей, форм и методов выхода к избирателям с информацией на тему избирательных прав граждан, значения выборов, и т.п.

Мы, как общества, сегодня находимся в месте, требующем нового открытия и взгляда на роль и участие современных техник в каждой области жизни. Это касается также сферы выборов и вызовов, которые встают перед органами управляющими выборами.

Я уверен, что на многие вопросы Читатель найдет ответ в наших публикациях, также в 9 издании «Выборов в Европе».

Горячо приглашаю к участию в редакции нашего издания.

Я уверен, что ознакомление с нашим изданием доставит Вам удовольствие.

Казимеж В. Чаплицки

Главный редактор: Г-н Жолт Солноки

Редакционный Совет:

Г-н Казимеж В. Чаплицки,
Г-жа Ирена Хаджиабдич,
Г-жа Ана Мария Пытру,
Г-н Станислав Владимирович Вавилов,
Г-н Зенонас Вайгаускас,
Г-н Михаил Владимирович Охендовский,
Г-н Арнис Цимдарс

Руководитель редакции: Г-н Иштван Жуффа
Адрес редакции:

Секретариат АОВСЕ
Венгрия 1088 г. Будапешт, ул. Ваш 6.
Тел./ Факс: +36 1 786 8298
Интернет-версия: www.aceeeo.org
E-мэйл: aceeeo@aceeeo.org

Печать: Центральная избирательная комиссия Российской Федерации

Выборы в Европе издаётся Секретариатом Ассоциации организаторов выборов стран Европы. Позиция редакции и АОВСЕ не всегда совпадает с мнением авторов. Журнал издаётся на русском и на английском языках, но официальным документом является только английский вариант текстов. Тираж 800 экз.

Richard W. Soudriette

President

Center for Diplomacy and Democracy

Voting Technology: Vital Tool for Election Administrators



Greece is the birthplace of democracy. A favored method of voting in ancient Greece was by dropping colored pebbles into an urn. This method formed the basis of the practice of marking ballot papers and depositing them into a ballot box.

From 1974 to 2013, the number of electoral democracies grew from 39 to 122. Most democracies use traditional paper ballots and ballot boxes. Recent advances in information technology have encouraged

some countries to embrace new voting technologies to conduct free and transparent elections.

Voting technology is a valuable tool, but is not a panacea. There is no substitute for professional election administration. As election management bodies (EMBs) consider new voting systems, it is recommended they focus on factors such as cost, usability, accuracy, reliability and security. When implemented properly, voting technology can improve democratic elections and boost voter participation.

Election technology worldwide

The world's first mechanized voting machine was patented in the United States in 1892. For a century, the US represented virtually the entire market for voting equipment. The types of systems used in the US have included lever voting machines, punch card machines, direct recording electronic (DRE) machines, and optical mark reader (OMR) voting systems.

The 2000 US presidential election led to the passage of the Help America Vote Act (HAVA). This legislation provided nearly USD\$3 billion for states and municipalities to modernize voting equipment. Some states such as Florida and New York used these federal funds to upgrade their voting equipment.

The HAVA legislation established the United States Election Assistance Commission (EAC) which oversees grants to states and municipalities to modernize voting systems. The EAC also engages in compliance testing and certification of voting equipment purchased with federal funds. The EAC additionally serves as a clearinghouse on good election practices in the US.

In the US the main voting systems are OMR and DRE systems. Because of concerns about ballot security, many election officials also required that DRE machine have paper audit trail devices.

The passage of the Military and Overseas Voter Empowerment Act in 2009 has encouraged election officials to make it easier for US citizens living abroad to be able to vote using electronic ballot delivery systems. Some states have conducted pilot testing of internet based technologies. State election officials are working on a number of new initiatives designed to facilitate out-of-country voting by means of the internet. One example is an initiative of Colorado Secretary of State, Scott Gessler, who is working with the company Everyone Counts to allow voters to vote with iPad technology.

In Latin America, Brazil has used DRE machines since 1989. An updated version of the Brazilian voting system was successfully used for the presidential election in 2010. Venezuelans first voted on OMR machines in 1998. The National Election Council of Venezuela switched to a DRE system manufactured by Smartmatic Corporation in 2004. This DRE system has been successfully used in all subsequent Venezuelan elections.

In Europe, the Dutch began using voting equipment in 1969. By the 1990s, the Dutch Ministry of the Interior introduced electronic voting. In 2000,

nearly 90% of Dutch voters used DRE machines. Unfortunately, pressure from anti-election technology activists in 2008 caused the Netherlands to discontinue the use of voting technology and they returned to traditional paper ballots. In 2012, Belgium successfully used a DRE system for parliamentary elections.

In the 1990s, the Association of Electoral Administrators and the Electoral Commission of the UK organized pilot elections using modern voting technologies. Current law in the UK permits the use of voting technology only for local elections and European Union parliamentary elections. Recently there has been increased reluctance to use voting equipment in Britain. The exception has been the city of London where an OMR voting system was successfully used for local elections in 2008 and 2012.

Russia has successfully used an OMR voting system since 1996. Recently the Central Election Commission of the Russian Federation successfully introduced a DRE voting system that is now widely used in county. France has used DRE and internet based voting technologies on a pilot basis. In 2011 Norway conducted local elections via internet. Estonia has adopted internet based voting for all elections.

The Indian Electoral Commission successfully used a DRE voting system in 2004 and 2009. This system has gained widespread acceptance from voters and election stake holders.

In Australia, internet voting has been used for elections in New South Wales. Members of the Australian military also are able to vote by means of the internet.

In 2010, Filipinos successfully used an OMR voting system provided by Smartmatic Corporation. The Philippines had long experienced trauma due to lengthy delays in reporting election results. Thanks to the swift transmission of results in 2010, Filipinos knew the winner of the presidential election within 48 hours. This OMR voting system will be used for elections in 2013 and 2016.

Election technology debate

Automated voting systems offer many advantages in terms of cost savings, accuracy, and swift transmission of results. Nevertheless, opponents of election technology have been vocal and have lobbied government officials to abandon automated voting systems in favor of hand counted paper ballots.



<http://media.salon.com/2012/11/why-vote.jpeg2-1280x960.jpg>



Ричард У. Судриетт

Президент

Центр дипломатии и демократии

Технологии голосования: жизненно важный инструмент для участников выборов

Греция является родиной демократии. Излюбленным методом голосования в Древней Греции было бросание цветных камешков в урну. Этот метод лег в основу практики маркировки избирательных бюллетеней и размещения их в урну.

С 1974 по 2013 год, число избирательных демократий выросло с 39 до 122. Большинство демократий используют традиционные бумажные бюллетени и урны. Последние достижения в области информационных технологий привели к тому, что некоторые страны стали использовать новые технологии голосования для проведения свободных и прозрачных выборов.

Технологии голосования являются ценным инструментом, но не панацеей. Профессиональная избирательная администрация незаменима. Органы управления выборами рассматривают новые системы голосования; им рекомендуется сосредоточиваться на таких факторах, как стоимость, удобство использования, точность, надежность и безопасность. При правильном применении, технологии голосования могут повысить и качество демократических выборов, и активность избирателей.

Технологии выборов в мире

Первое в мире механизированное оборудование голосования было запатентовано в США в 1892 году. В течение столетия, США были практически единственным поставщиком оборудования для голосования на всем рынке. Системы, используемые в США, включали в себя оборудование с рычагом, перфорирующее оборудование, непосредственное электронное голосование (DRE) и читающее оптические знаки оборудование (OMR).

Президентские выборы 2000 года в США привели к принятию закона «Помоги Америке проголосовать» (HAVA). Этот закон предоставил штатам и муниципалитетам около 3 млрд. американских долларов, чтобы модернизировать оборудование для голосования. В некоторых штатах, таких как Флорида и Нью-Йорк, эти федеральные средства использовали для того, чтобы модернизировать их оборудование для голосования.

В соответствии с законом HAVA сформирована Комиссия США по содействию выборам (EAC), которая осуществляет надзор за грантами, получаемыми штатами и муниципалитетами на модернизацию системы голосования. EAC также участвует в тестировании соответствия и сертификации оборудования для голосования, приобретенного за счет федеральных средств. EAC дополнительно служит в качестве координационного центра по надлежащей практике выборов в США.

В США, основными системами голосования являются системы OMR и DRE. Из-за опасений по поводу безопасности голосования, многие работающие на выборах должностные лица требуют, чтобы оборудование DRE имело бумажный отчет о голосовании.

Принятие закона о голосовании военнослужащих и проживающих за рубежом в 2009 году подтолкнуло членов избирательных комиссий упростить голосование для проживающих за рубежом граждан США, дав им возможность голосовать с использованием электронных систем. Некоторые штаты провели тестирование интернет технологий. Государственные чиновники разрабатывают

ряд новых инициатив, направленных на облегчение голосования вне страны с помощью интернета. Одним из примеров является инициатива госсекретаря штата Колорадо Скотта Гесслера, который работает с компанией “Everyone Counts”, с целью предоставления возможности избирателям голосовать при помощи технологии iPad.

В Латинской Америке, Бразилия использует оборудование DRE с 1989 года. Обновленная версия бразильской системы голосования была успешно использована на президентских выборах в 2010 году. Венесуэльцы впервые проголосовали на оборудовании OMR в 1998 году. Национальный выборный совет Венесуэлы перешел на оборудование DRE производства корпорации Smartmatic в 2004 году. Эта система DRE успешно использовалась на всех последующих венесуэльских выборах.

В Европе, оборудование для голосования начали использовать голландцы в 1969 году. К 1990-ым годам Министерство внутренних дел Голландии ввело электронное голосование. В 2000 году почти 90% голландских избирателей использовали оборудование DRE. К сожалению, в результате давления со стороны противников технологии, на выборах в 2008 году в Голландии вернулись к традиционным бумажным бюллетеням. В 2012 году в Бельгии успешно используются системы DRE для парламентских выборов.

В 1990-х годах, Ассоциация избирательных комиссий и Избирательная комиссия Великобритании организовали экспериментальные выборы с использованием современных технологий голосования. Действующее законодательство в Великобритании позволяет использовать технологию голосования только для местных выборов и парламентских выборов Европейского Союза. В последнее время нежелание использовать оборудование для голосования в Великобритании выросло. Исключением был Лондон, где была успешно применена система голосования OMR на местных выборах в 2008 и 2012 годах.

Россия успешно использует системы голосования OMR с 1996 года. В последнее время Центральная избирательная комиссия Российской Федерации успешно внедрила систему DRE, которая в настоящее время широко используется в этой стране. Франция использовала DRE и интернет-технологии голосования на экспериментальной основе. В 2011 году и местные выборы в Норвегии проводятся через интернет. Эстония приняла интернет-голосование для использования на всех выборах.

Индийская избирательная комиссия успешно использовала систему голосования DRE в 2004 и 2009 годах. Эта система получила широкое признание со стороны избирателей и участников выборов.

В Австралии интернет-голосование было использовано на выборах в Новом Южном Уэльсе. Члены австралийских военных вооруженных сил также могут голосовать с помощью интернета.

В 2010 году филиппинцы успешно использовали систему голосования OMR поставляемую Smartmatic Corporation. Филиппины пережили травму из-за длительных задержек опубликования результатов выборов. Благодаря быстрой передаче результатов в 2010 году, филиппинцы узнали о

A few US members of congress have introduced legislation to ban DRE voting systems.

Election technology opponents raise questions about the reliability and security of new voting technologies. This skepticism of election technology undermines the integrity of the election process in the eyes of voters. It is ironic that in the 21st century, people trust technology for financial transactions, but are hesitant to use technology for elections.

Election officials must be careful to avoid missteps that undermine the integrity of automated voting systems. The Irish election of 2004 offers insight on a failed attempt to introduce new voting technology. The Irish government purchased DRE voting machines at a cost of €52 million with little input from voters and election stakeholders. Technology skeptics in Ireland stopped the use of the DRE voting system and forced the return to paper ballots.

Despite efforts of the Council of Europe to establish technical standards for e-voting in 2004, great reluctance continues in Europe to embrace automated election systems. Pressure from anti-technology activists has put the brakes on the spread of automated voting systems in Europe.

Election administrators must be able to demonstrate the benefits of voting technologies. Countries with vast distances between population centers can benefit from technology in providing fast and accurate election results. The efficient reporting of election results avoids civil unrest and builds confidence in the electoral process.

Recommended steps

Implementation of automated voting systems should include the following steps:

Feasibility studies

When EMBs consider using automated election systems they should first do a feasibility study that focuses on issues such as the status of current technology, past performance of vendors, cost, security, accuracy, and ease of use.

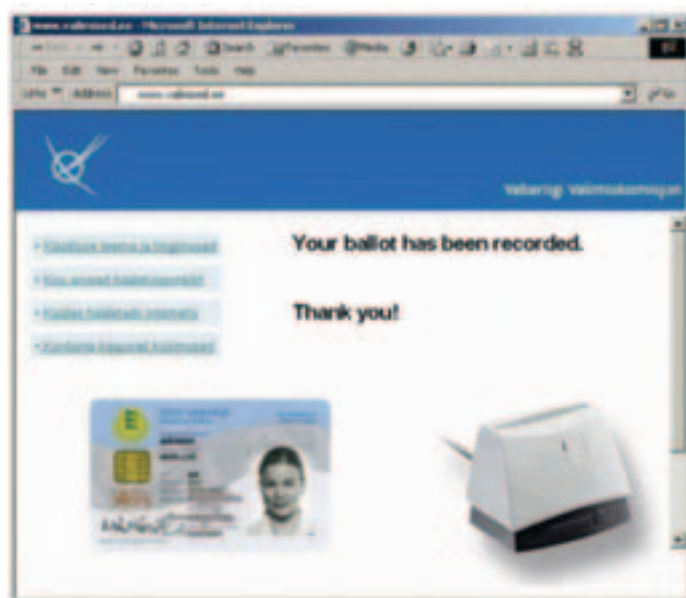
Gradual implementation

Sufficient preparation time is needed for successfully implement new voting systems. EMBs should engage in careful planning and thoughtful implementation of new voting systems. Pilot elections and simulations help to build public support for new voting systems and educate voters and election stakeholders.

Competitive bidding



<https://www.verifiedvoting.org/statement-on-the-dangers-of-internet-voting-in-public-elections/>



<http://www.gizmag.com/go/6926/picture/31973/>
The world's first Parliamentary election with internet voting

EMBs should carefully conduct all procurements utilizing transparent and open bidding procedures. Special attention must be given to the preparation of clear, precise, and well written bidding documents. A well implemented procurement process will result in cost effective and successful procurements.

Voter friendly technology

It is recommended that EMBs conduct focus group research including demonstrations of voting equipment to insure that voting systems are voter friendly. To build trust in the new voting systems, it is vital that voters are able to easily understand how to use the technology.

Independent testing and certification

Automated voting systems require independent testing and certification. Rigorous testing of hardware and software for voting systems is essential for voter trust in the election process. Extensive independent testing of equipment and thorough source code review helped maintain public confidence in the OMR system that was used successfully in the 2010 Philippine elections.

Involvement of election stakeholders

EMBs should engage in outreach to election stakeholders to inform them about the automated voting systems. It is recommended that implementation be done with the knowledge and cooperation of political parties, civil society, government officials, the media, and the voters. Election simulations provide a useful way to build public support for automated voting systems.

Poll worker training and voter education

Adequate poll worker training can enhance the success of new voting systems. Voter education materials will help inform voters about using new technology.

Conclusion

Election administrators contribute immensely to shaping the global discussion about election technology. EMBs play an essential role in conveying to voters that they can trust election technology.

There is no substitute for good organization and professionalism in the preparation of elections. Thoughtful and well planned implementation of new voting technologies will send a powerful message to every voter that their vote will count.

победителе президентских выборов в течение 48 часов. Система голосования OMR будет опять использоваться на выборах в 2013 и 2016 году.

Споры о применении избирательных технологий

Автоматизированные системы голосования предлагают много преимуществ с точки зрения экономии затрат, точности и быстрой передачи результатов. Тем не менее, противники избирательных технологий громко высказывают свое мнение и лоббируют отказ от автоматизированных систем голосования в пользу ручного заполнения бумажных бюллетеней. Несколько членов Конгресса США представили проект закона о запрете системы голосования DRE.

Противники избирательных технологий заставляют задуматься о надежности и безопасности новых технологий голосования. Этот скептицизм по отношению к избирательным технологиям подрывает целостность избирательного процесса в глазах избирателей. Парадоксально, что в 21 веке люди доверяют технологиям для финансовых транзакций, но не решаются использовать их же для проведения выборов.

Выборы должностных лиц должны проводиться аккуратно, чтобы избежать ошибок, которые могут нарушить целостность применения автоматизированных систем голосования. Ирландские выборы 2004 года дают нам представление о неудачной попытке внедрения новых технологий голосования. Ирландское правительство купило оборудование DRE за сумму 52 млн. практически без участия избирателей и участников выборов. Скептики по отношению к избирательным технологиям принудили правительство Ирландии вернуться к бумажным бюллетеням.

Несмотря на усилия Совета Европы в создании технических стандартов для электронного голосования в 2004 году, внедрение избирательных технологий продолжается в Европе с большой неохотой. Давление со стороны противников технологии тормозит распространение автоматизированных систем голосования в Европе.

Участники выборов должны быть в состоянии продемонстрировать преимущества технологий голосования. Страны с большими расстояниями между населенными пунктами могут извлечь выгоду применяя технологии с целью предоставления быстрых и точных результатов выборов. Оповещение о результатах выборов позволяет избежать гражданских беспорядков и укрепляет доверие к избирательному процессу.

Рекомендуемые действия

Внедрение автоматизированных систем голосования должны включать следующие шаги:

Технико-экономическое обоснование

Когда избирательные органы рассматривают возможность использования автоматизированной системы выборов они, сначала должны сделать технико-экономическое обоснование, которое фокусируется на таких вопросах, как состояние современных технологий, текущая деятельность поставщиков, стоимость, безопасность, точность и простота использования.

Постепенное внедрение

Для успешной реализации новой системы голосования необходимо время для подготовки. Избирательные органы

должны участвовать в тщательном планировании и вдумчивом внедрении новых систем голосования. Экспериментальные выборы и моделирование помогают в создании общественной поддержки новой системы голосования и просвещения избирателей и участников выборов.

Конкурсные торги

Избирательные органы должны проводить все закупки тщательно и с использованием прозрачных и открытых процедур торгов. Особое внимание должно быть уделено ясным, точным, и тщательно подготовленным тендерным документам. Хорошо реализованный процесс закупок приведет к экономически эффективным и успешным закупкам.

Легко используемые избирательные технологии

Избирательным органам рекомендуется проводить исследования в фокус-группах, включая демонстрации оборудования для голосования, чтобы убедиться, что системы голосования удобны для избирателей. Для укрепления доверия к новым системам голосования, очень важно, чтобы избиратели могли легко понять, как использовать эти технологии.

Независимое тестирование и сертификация

Автоматизированные системы голосования требуют независимого тестирования и сертификации. Тщательное тестирование аппаратного и программного обеспечения для систем голосования имеет большое значение для избирателей в вопросе поддержания их доверия к избирательному процессу. Обширное независимое тестирование оборудования и тщательный анализ исходного кода помогли сохранить доверие населения Филиппин к системе OMR, которая была успешно использована на выборах 2010 года.

Вовлечение участников выборов

Избирательные органы должны проводить мероприятия по привлечению избирателей к выборам, информируя их об автоматизированных системах голосования. Рекомендуется проводить реализацию с ведома и при содействии политических партий, гражданского общества, правительственных должностных лиц, средств массовой информации и избирателей. Моделирование выборов обеспечивает полезную возможность создания общественной поддержки применения автоматизированных систем голосования.

Подготовка работников выборов и просвещение избирателей

Надлежащая подготовка членов избирательных органов может увеличить успех применения новых систем голосования. Обучающие материалы, обучение помогают информировать избирателей о применении новых технологий.

Заключение

Организаторы выборов вносят огромный вклад в формирование глобальной дискуссии по вопросу применения избирательных технологий. Важная роль избирательных органов состоит в том, чтобы убедить избирателей в том, что они могут доверять избирательным технологиям.

Хорошая организация и профессионализм в подготовке к выборам незаменимы. Вдумчивое и хорошо спланированное внедрение новых технологий голосования даст ясно понять каждому избирателю, что его голос будет учтен.



<http://i2.cdn.turner.com/cnn/2008/TECH/10/30/voting.machines/art.voting.gi.jpg>
избиратели голосуют на сенсорном экране машины

Stanislav V. Vavilov
Vice Chairman
Central Election Commission
Russian Federation

EVOLUTION OF ELECTION TECHNOLOGIES IN THE RUSSIAN FEDERATION IN 2000 - 2013



In the XXI century, the most advanced election technologies have become a serious resource enabling the citizens to influence the politics of the Russian government by participating in election.

The Central Election Commission of the Russian Federation views them as an effective tool ensuring the openness and transparency of the election system, expanding the citizen's opportunities to exercise their electoral rights, enabling the public to exercise control over the election process, and eliminating opportunities for commission of fraud and other illegal manipulations during the preparation and conduct of elections and determination of election results. The Central Election Commission of the Russian Federation applies a great deal of efforts to ensure ongoing development and improvement of election technologies on the basis of the existing legal base represented by a number of RF federal laws, such as "On Basic Guarantees of the Electoral Rights and the Right of Citizens of the Russian Federation to Participate in a Referendum", "On the State Automated System of the Russian Federation "Vybory", as well as applicable bylaws of the Central Election Commission of the Russian Federation.

With your permission, I will focus on some of the most important technological solutions designed and implemented over the period of 2000 – 2013.

Automation is a characteristic property of modern elections. In 1994, our specialists created the State Automated System of the Russian Federation "Vybory". The system is used to automate information processes associated with the preparation and conduct of elections and referenda, support relevant operations of election commissions, as well as perform tasks that are not directly related to elections. Today, the State Automated System of the Russian Federation "Vybory" is Russia's largest information system in terms of the number of functions that it performs. It encompasses 83 subjects of the Russian Federation. Its operation is ensured by 12 service centers located in nine time zones. More than 3,000 specialists employed by the information centers of the election commissions of the subjects of the Russian Federation support the system's operation.

The structure of the State Automated System of the Russian Federation "Vybory", which replicates the structure of the election system of the Russian Federation, i.e. the Central Election Commission of the Russian Federation – the election commissions of the subjects of the Russian Federation. The system consists of a communications and data network, hardware and software complexes located throughout the country's entire territory, a uniform software suite, as well as a number of standardized data processing procedures utilized at all of its levels. The system is an information and technology structure characterized with a high degree of security.

The system is used to collect and process information about the preparation and conduct of elections and referenda, summarize voting results in a highly efficient manner, and broadcast exhaustive and reliable election-related information via mass media, as well as to publish information about candidates and political parties, voter turnout, preliminary and final voting results, and daily operations of election commissions on the Internet.

Every year, the technological capacity of the State Automated System of the Russian Federation "Vybory" keeps expanding. For example, in 2004, the system was used to collect and process information about 320 election campaigns. On December 4, 2011, the system collected and analyzed information about 2,674 election campaigns. Finally, on March 4, 2012, the system was used to process information about 4,060 election campaigns. It is planned that on the single election day of September 8,

2013 the State Automated System of the Russian Federation "Vybory" will be used to process voting results data for more than six thousand election campaigns.

Two types of automated equipment are used at the voting stations in the Russian Federation: ballot-processing machines and electronic voting machines. They were designed and are manufactured in Russia.

These machines make it possible to:

- Expedite the vote counting process;
- Reduce the amount of time required to determine voting results;
- Eliminate incidental errors associated with manual ballot count;
- Prevent voting results from being falsified;
- Enhance the degree of public trust for election results.

Ballot-processing machine

The ballot-processing machine consists of a scanner and a semitransparent ballot holder. It scans the marks made by voters on paper ballots. The machine was initially designed in 2003 and modernized in 2010. The machine is equipped with a voice interface – if a voter makes a mistake and does something that is not accounted for by the standard voting procedure, the machine will provide the voter with requisite instructions on how to rectify the situation. The machine precludes voters from submitting more than one ballot each, as well as from submitting ballots issued by voting stations other than the ones to which they are assigned by the relevant election commission. The machine automatically expels sheets of paper that are not ballots, as well as marks invalid ballots accordingly.

Electronic voting machine

The electronic voting machine enables voters to submit electronic ballots at a voting station. The first batch of electronic voting machines was manufactured in 2005. Electronic voting machines do not utilize traditional paper ballots. Once at a voting station, a voter presents his or her passport and is issued with a barcoded card. By applying the card to the machine's sensor, the voter gains access to an electronic ballot. The barcode on the card is created and printed using a special software application that utilizes a random number generator. The card can be used only once and only at a specific voting station.

The voter uses the machine's sensor to cast an electronic ballot. The choice made by the voter is registered on the control tape printed out by the electronic voting machine. Only the voter has physical access to the control tape. It is there to enable the voter to ascertain that his or her vote has been accounted for properly and correctly. The control tape can also be used for manual vote count. The portable variation of the electronic voting machine is adapted for blind and visually impaired voters – they are equipped with the Braille alphabet and headphones for voice support. Each electronic voting machine comes complete with two simulators installed at the entrance to the voting station. Voters may use the simulators for mock voting.

Both the ballot-processing machine and the electronic voting machine are wirelessly inaccessible and protected from external electromagnetic intrusion, which makes them immune to unauthorized access attempts in the course of voting.

I would like to describe in detail the procedure performed at each voting station equipped with ballot-processing and electronic voting machines prior to the beginning of voting – the mandatory testing procedure designed to test these machines on account of their operability. In the presence of the chairman and members of the precinct election commission, as well as election observers, the machines are run through a full cycle of mock voting designed to test these machines on account of their operability and reliability. Each machine is checked on account of its being able to allow voting for each of existing candidates; a test completion protocol is then documented and signed by the members of the precinct election commission and attending election observers. Upon completion of the testing procedure, the machines are sealed.



Станислав Владимирович Вавилов

Заместитель председателя

Центральная избирательная комиссия

Российская Федерация

РАЗВИТИЕ ИЗБИРАТЕЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ В 2000 - 2013 ГОДАХ

В XXI веке новейшие избирательные технологии стали для граждан серьезным ресурсом, позволяющим оказывать влияние на политику Российского государства посредством участия в выборах.

Центральная избирательная комиссия Российской Федерации рассматривает их как действенный инструментальный обеспечения открытости избирательной системы, расширения возможностей реализации избирательных прав граждан, контроля общественности за избирательным процессом, исключения возможностей манипуляции в ходе и при подведении итогов выборов. ЦИК России уделяет большое внимание обеспечению развития избирательных технологий, опираясь на созданную к настоящему времени нормативно-правовую базу, которая представлена федеральными законами «Об основных гарантиях избирательных прав и права на участие в референдуме граждан Российской Федерации», «О Государственной автоматизированной системе Российской Федерации «Выборы» и нормативно-правовыми актами ЦИК РФ.

Позвольте более подробно остановиться на основных технологических решениях, получивших свое развитие или разработанных и внедренных в период с 2000 по 2013 годы.

Характерным признаком современного избирательного процесса является его автоматизация. В 1994 году была создана Государственная автоматизированная система Российской Федерации «Выборы». Система применяется для обеспечения автоматизации информационных процессов подготовки и проведения выборов и референдума, обеспечения деятельности избирательных комиссий, а также для решения в установленном порядке задач, не связанных с выборами. Сегодня ГАС «Выборы» - крупнейшая по количеству выполняемых функций информационная система России. Она охватывает 83 субъекта РФ. Работу системы обеспечивают 12 сервисных центров в 9 часовых зонах. Более 3000 работников информационных центров избирательных комиссий субъектов РФ задействованы в обслуживании системы.

Структура ГАС «Выборы» повторяет структуру избирательной системы Российской Федерации: ЦИК России – избирательные комиссии субъектов Федерации – территориальные избирательные комиссии - представлена на слайде. Система состоит из сети связи и передачи данных, комплексов программно-технических средств на всей территории страны, единого программного обеспечения и унифицированных процедур обработки информации на всех уровнях и обладает высокозащищенной информационно-технологической структурой.

С применением системы обеспечиваются сбор и обработка сведений о подготовке и проведении выборов и референдумов, оперативное суммирование данных об итогах голосования и представление через средства массовой информации достоверной и полной информации о выборах, размещение в сети Интернет данных о кандидатах и политических партиях, об участии избирателей, о предварительных и окончательных итогах голосования, а также о повседневной деятельности избирательных комиссий.

Из года в год расширяются технологические возможности ГАС РФ «Выборы». Так, количество избирательных компаний, по которым осуществлялись одновременный сбор и обработка информации, возросло с 320 кампаний в 2004 году до 2674 на выборах 4 декабря 2011 года и 4060 кампаний 4 марта 2012 года. В единый день голосования 8 сентября 2013 года планируется проведение свыше 6 тысяч

выборов, данные об итогах голосования по которым будут обработаны с применением ГАС «Выборы».

В Российской Федерации для голосования на избирательных участках используются два вида технических средств подсчета голосов: комплексы обработки избирательных бюллетеней и комплексы для электронного голосования. Они разработаны и производятся в России.

Использование технических средств обеспечивает: ускорение процесса подсчета голосов; сокращение времени на подведение итогов голосования; устранение непреднамеренных ошибок в процессе ручного подсчета бюллетеней; предотвращение попыток фальсификации результатов голосования; повышение уровня доверия к результатам выборов.

Комплекс обработки избирательных бюллетеней

Состоит из сканирующего устройства и полупрозрачного накопителя бюллетеней, обеспечивает сканирование отметок избирателей, проставленных в бумажных бюллетенях. Комплексы были созданы в 2003 году и в 2010 году усовершенствованы. Современный комплекс снабжен голосовым интерфейсом - избиратель в ходе голосования может получить необходимые инструкции в случае ошибочных действий с бюллетенем. Комплекс не позволяет опустить одновременно более одного бюллетеня, бюллетени с других избирательных участков, автоматически возвращает листы, не являющиеся бюллетенем, маркирует недействительные бюллетени.

Комплекс для электронного голосования

Обеспечивает электронное голосование на избирательном участке. Первая партия комплексов для электронного голосования была изготовлена в 2005 году. Традиционные бумажные бюллетени при голосовании на КЭГ не используются. На участке избиратель предъявляет паспорт и получает карточку со штрих-кодом. Прикладывая ее к считывателю на сенсорном устройстве, он получает доступ к электронному бюллетеню. Штрих-код на карточках создается и печатается с использованием специальной программы, которая использует генератор случайных чисел. Карточка может быть использована только один раз и только на определенном участке.

Избиратель голосует с помощью электронного бюллетеня на устройстве сенсорного голосования. Сделанный избирателем выбор фиксируется на контрольной ленте печатающего устройства, доступной только самому голосующему. Таким образом голосующий может убедиться, что его голос учтен корректно. Контрольная лента также позволяет провести ручной подсчет голосов. Переносные устройства адаптированы для слепых и слабовидящих избирателей – оснащены азбукой Брайля и наушниками голосового сопровождения. В каждый комплекс входят два тренажера, размещающиеся при входе на избирательный участок. На них избиратели могут проголосовать в порядке тренировок.

Оба вида комплексов не имеют устройств, позволяющих установить с ними беспроводную связь, защищены от внешнего электромагнитного воздействия и, таким образом, исключают несанкционированное воздействие в ходе голосования.

Хочу остановиться на процедуре, которая осуществляется перед началом голосования на каждом избирательном участке, оборудованном комплексами для электронного голосования и комплексами обработки избирательных бюллетеней – обязательной процедуре тестирования этих устройств. В присутствии председателя, членов избирательной комиссии, наблюдателей проводится полный цикл тренировочного голосования, в процессе которого проверяется

Over the past several years, the number of automated vote counting machines available at the voting stations has increased multifold. In 2003, ballot-processing machines were used at 22 voting stations, whereas in 2012 they were available at 5,239 voting stations serving more than nine million registered voters.

Electronic voting machines were first used in 2006 at five voting stations. In 2012, they were used at 333 voting stations serving more than 321 thousand registered voters of which 22 voting stations were located outside the state borders of the Russian Federation: in Germany (11), Poland (4), and in the city of Baikonur, Republic of Kazakhstan (7).

The 2012 federal election campaign saw 3.6 times the number of ballot-processing machines and 55 times the number of electronic voting machines used in the 2008 federal election campaign.

It is worth noting that not a single voter has complained about these machines during their entire time in operation, which demonstrates a high degree of public trust for this equipment.

Electronic voting and vote counting systems are designed and implemented in the Russian Federation in close collaboration with representatives of the expert community, political parties, and public organizations and associations to ensure citizens' trust and support for automated election systems.

Over the period of 2000 – 2013, the Central Election Commission of the Russian Federation has been exploring technological approaches to remote electronic voting that does not require voters to report to voting stations in person on the election day.

The electronic voter survey held in the course of the election of deputies of the legislative assembly of the city of Novomoskovsk, Tula region, on October 12, 2008 using electronic survey disks and the Internet was the very first time we tried using Internet technologies in our electoral practices.

In 2009, we tried two new technologies: that of remote voter survey via GSM 900/1800 wireless telephones that was tested in the closed administrative district of Raduzhny, Vladimir region, and that of social payment cards that was tested in the city of Nizhnevartovsk, Khanty-Mansi Autonomous District – Yugra.

A number of legislative initiatives are being designed to support the implementation of remote electronic voting technologies in the Russian Federation.

According to public survey data, more than 50 million Russian residents were using the Internet on a daily basis in 2013. The current growth rate of the Russian-language segment of the Internet makes it possible to forecast that the number of Internet users will soon be comparable with the number of registered voters in the country. The Internet clearly has the greatest potential when it comes to supporting and developing communications among election process participants and applying innovative information dissemination and training methods by election commissions.

One of our key objectives is to ensure transparency of elections for voters by providing them with unimpeded access to information contained in the State Automated System of the Russian Federation "Vybery". This objective can be accomplished by using the system's Internet-portal.

The information about the preparation of election campaigns (candidates, precinct election commissions, etc.), the progress of elections (opening of the voting stations, voter turnout data, etc.), as well as preliminary voting results and final election results is made available on the Internet-portal encompassing the official website of the Central Election Commission of the Russian Federation and the websites of 83 election commissions of the subjects of the Russian Federation.

Working online entails implementing carefully planned activities of relevant election commissions designed to enhance legal culture and awareness of voters, as well as organizing various online services. The website of the Central Election Commission of the Russian Federation organizes direct broadcasts of the meetings of the Central Election Commission of the Russian Federation and other events and activities held at the RF CEC headquarters. The website of the Central Election Commission of the Russian Federation offers a variety of online services to voters, such as "Find your voting station" and "Find yourself in the voters' list". These online services have proven to be very popular among voters: on March 4 and October 14, 2013, these services processed more than 245,000 and 19,000 requests, respectively.

The Information Center of the Central Election Commission of the Russian Federation is an effective technological instrument used to inform Russian citizens and the international community of the progress and outcomes of elections and referenda.

The Information Center of the Central Election Commission of the Russian Federation was first established for the election of deputies of the RF State Duma in 1995. It has been steadily growing and evolving since. The Information Center used to operate on a temporary basis: in the past, it was only open for as long as it took to conduct elections and determine their results. In late 2012, however, it became a permanent fixture of the Russian election system.

The Information Center of the Central Election Commission of the Russian Federation provides informational and technological support required to:

- Conduct video conferences with participation of the members of the Central Election Commission of the Russian Federation,

- Conduct online press-conferences and video bridges,

- Facilitate other forms of long-distance communication with representatives of election commissions of the Russian Federation and mass media,

- As well as other parties and individuals situated outside the building of the Central Election Commission of the Russian Federation, including parties and individuals hosted by the election commissions of the subjects of the Russian Federation equipped with means of video conferencing made available through the State Automated System of the Russian Federation "Vybery";

- Facilitate other public events.

Other practices used to ensure a high quality of elections include organizing **mobile public hotline points** at the Information Center of the Central Election Commission of the Russian Federation that are used to bring together voters and representatives of reputable nongovernmental organizations. Those include respectable nonpartisan NGOs that are not politically engaged or affiliated in any fashion with candidates, parties, and the government or controlled by commercial structures. These entities also boast impeccable legal and tax track records.

When assessing public calls, reports, and petitions, the operators and experts of the central hotline point at the Central Election Commission of the Russian Federation headquarters attempt to identify signs of violation of electoral legislation and infringement of voters' rights. Whenever such signs are identified, relevant information is immediately forwarded to election commissions, bodies of state power, local self-government bodies, law-enforcement bodies, and the headquarters of appropriate candidates and political parties for verification and rectification, if necessary.

A combination of the mobile hotline service and online video broadcast live from the cameras installed at precinct election commissions has proven to be especially effective in preventing various problems from occurring during elections and determination of voting results on the voting day. On the one hand, this solution's ability to ensure an immediate response to the voters' feedback enabled the citizens to exercise their electoral rights without impediment. On the other hand, it helped protect the members of election commissions from slander, libel, and ungrounded claims. This conflict-resolution practice has successfully proven itself in regional elections as well.

Online video broadcast from voting stations

A unique system of video broadcast from voting stations used in the election of the President of the Russian Federation on March 4, 2012 turned out to be very successful. Video surveillance of voting stations was implemented upon suggestion from the Chairman of the RF Government, V. V. Putin, to improve the openness and transparency of the election process and prevent possible attempts at falsifying election results. The capacity of the implemented video surveillance system was sufficient to connect up to 25 million users and ensure 60,000 simultaneous viewings from every camera.

On the election day, video surveillance imagery from more than 90 thousand voting stations throughout the entire country was broadcast live online. It would take 500 years to view the entire amount of video recorded on that day. On March 4, 2012, three and a half million people throughout the country accessed the Internet-portal www.webvybery2012.ru and viewed approximately eight million video broadcasts.

At the same time, the video-walls comprised of dozens of monitors installed at the headquarters of the Central Election Commission of the Russian Federation, which housed the Information Center, and the



корректность работы комплекса. Все устройства проверяются на возможность выбора каждого из кандидатов, проводится формирование итогового протокола тестового голосования, который подписывается членами участковой избирательной комиссии и наблюдателями. Далее устройства опечатываются.

За последние годы количество используемых на участках устройств для подсчета голосов увеличилось многократно. В 2003 году комплексы обработки избирательных бюллетеней применялись на 22 избирательных участках, в 2012 год – на 5239 избирательных участках, где зарегистрировано свыше 9 миллионов избирателей.

КЭГ впервые применялись в 2006 году на 5 избирательных участках. В 2012 году они использовались уже на 333 участках, где было зарегистрировано более 321 тысячи избирателей, причем 22 участка находились за пределами Российской Федерации – в Германии (11), Польше (4) и городе Байконуре, Республика Казахстан (7).

Если сравнивать федеральные кампании 2008 и 2012 годов, то применение КОИБ возросло в 3,6 раза, а применение комплексов для электронного голосования – в 55 раз.

Следует отметить, что от участников избирательного процесса не поступало жалоб на применение данных комплексов в течение всего периода их эксплуатации, что свидетельствует о высоком уровне доверия.

Работы по внедрению электронных систем голосования и технических средств подсчета голосов избирателей ведутся с участием представителей экспертного сообщества, политических партий, с учетом мнения представителей общественных организаций для повышения доверия граждан к системам электронного голосования.

В 2000 - 2013 годах ЦИК России прорабатываются подходы к дистанционному электронному голосованию, которое дает возможность участия избирателей в голосовании без посещения избирательного участка в день выборов.

Первым опытом использования интернет-технологий в электоральной практике Российской Федерации стал эксперимент по электронному опросу избирателей с использованием дисков электронного опроса и сети Интернет, который был проведен в ходе выборов депутатов г. Новомосковска Тульской области 12 октября 2008 года.

В 2009 году были дополнительно апробированы две новые технологии: технология удаленного электронного опроса с использованием мобильных телефонов стандарта GSM 900/1800 в закрытом административном округе Радужный Владимирской области и технология использования социально-платежных карт в городе Нижневартовске Ханты-Мансийского автономного округа - Югры.

На настоящий момент в стадии разработки находятся законодательные инициативы о создании возможности использования дистанционного электронного голосования при волеизъявлении граждан Российской Федерации.

По данным опросов общественного мнения, в 2013 году количество россиян, ежедневно пользующихся сетью Интернет, превысило 50 миллионов. Темпы развития российского сегмента сети позволяют прогнозировать, что в недалеком будущем число пользователей окажется сопоставимым с количеством зарегистрированных избирателей. Очевидно, что на сегодняшний день в области поддержания и развития коммуникаций между участниками избирательного процесса, применения избирательными комиссиями инновационных форм информационно-разъяснительной деятельности, наивысшим потенциалом обладает Интернет.

Одной из главных задач является обеспечение прозрачности выборов для избирателей, которая предполагает доступность в получении информации из Государственной автоматизированной системы Российской Федерации «Выборы». Реализация такой возможности обеспечивается технологиями Интернет-портала данной системы.

Информация о подготовке избирательных кампаний (о кандидатах, участковых комиссиях и др.), ходе выборов (открытии помещений для голосования, сведений об участии избирателей в выборах), данные о предварительных итогах

голосования и результатах выборов размещаются на Интернет-портале, который включает сайт ЦИК России и 83 сайта избирательных комиссий субъектов Российской Федерации.

Работа в сети предполагает как планомерные действия соответствующих комиссий по повышению правовой культуры избирателей, так и организацию различных интернет-сервисов. На сайте ЦИК России организована прямая трансляция заседаний Центральной избирательной комиссии Российской Федерации и иных мероприятий, проходящих в комплексе зданий Комиссии. На сайте ЦИК России для избирателей созданы интернет-сервисы «Найди свой избирательный участок» и «Найди себя в списке избирателей». Данные опции были весьма востребованы гражданами: 4 марта и 14 октября 2012 года указанные сервисы обработали более 245 тыс. и 19 тыс. обращений соответственно.

Действенным технологическим инструментом оперативного и всестороннего информирования граждан России и международной общественности о ходе и результатах выборов (референдумов) является **Информационный центр ЦИК России**.

Впервые в избирательной практике России Информационный центр был организован на выборах в Государственную Думу в 1995 году и постоянно совершенствуется. Если раньше Информационный центр организовывался лишь на период проведения и подведения итогов выборов, то в конце прошлого, 2012 года, он стал постоянно действующей площадкой.

Деятельность Информационного центра направлена на обеспечение:

проводимых с участием членов ЦИК России видеоконференций, интернет – пресс-конференций, видеомостов и иных форм дистанционного общения с представителями избирательных комиссий РФ, СМИ

и иными лицами, находящимися вне здания ЦИК России, в частности в помещениях избирательных комиссий субъектов Российской Федерации, оснащенных средствами видеоконференцсвязи Государственной автоматизированной системы Российской Федерации «Выборы»; иных публичных мероприятий.

Эффективной практикой обеспечения качества выборов путем непосредственной связи с избирателями стала организация на площадке Информационного центра мобильных **пунктов общественной «горячей линии»** связи с избирателями авторитетных неправительственных организаций. При подборе общественных организаций учитываются в первую очередь их авторитет и неангажированность, равноудаленность от кандидатов, партий и власти, отсутствие контроля со стороны коммерческих структур, отсутствие претензий со стороны правоохранительных и налоговых органов.

Операторы и эксперты центрального пункта «горячей линии» в здании ЦИК России оценивают каждое обращение с точки зрения наличия признаков нарушения законодательства о выборах или прав избирателей. В подобных случаях информация незамедлительно направляется в избирательные комиссии, органы государственной власти и местного самоуправления, правоохранительные органы, штабы кандидатов и политических партий для принятия, в случае подтверждения, мер реагирования.

Особую эффективность при предотвращении различных проблем в день голосования и подсчете голосов продемонстрировало параллельное применение «горячей линии» и веб-трансляции с видеокамер, размещенных в помещениях участковых избирательных комиссий. Оперативность реакции на поступающие от граждан «сигналы» способствовала, с одной стороны, реализации избирательных прав граждан, а с другой – защите членов избирательных комиссий от клеветы и необоснованных претензий. Такая практика разрешения конфликтов успешно зарекомендовала себя в том числе и на выборах в регионах России.

Веб-трансляция видеоизображения с избирательных участков

На выборах Президента Российской Федерации 4 марта 2012 года успешно отработала уникальная система

Chamber of Industry and Commerce of the Russian Federation, which housed the International Information Center “Elections – 2012”, broadcast video from six voting stations of the region selected by the operator.

According to a number of international observers, this experience of the Russian election system has exceeded the international standards and should be used in elections to the European Parliament.

Our election commissions consider it their duty to do **everything in their power to create comfortable conditions required for voters with disabilities to exercise their electoral rights**. More than 10 million of Russian voters are people with disabilities, including vision-impaired, hearing-impaired, and people in wheelchairs. New technologies make it possible to adapt not only automated voting equipment, but also the very premises of the voting stations to meet the needs of voters with disabilities. For example, with active participation of the Russian Society of the Blind, the ballot-processing and electronic voting machines were modified in 2010 to provide blind voters with voice support that did not violate the secrecy of ballot, while the mobile electronic voting machines were equipped with tactile buttons and headphones for voice support.

In 2009, the online portal of the State Automated System of the Russian Federation “Vybery” was supplemented with the “Resource for vision-impaired voters” and the “Reception room of the Central Election Commission of the Russian Federation”. The hotlines organized by election commissions and the Russian Foundation for Free Elections actively use SMS-messages convertible into audio signals to connect with blind voters. Since 2007, the voting stations across Russia have been offering specially designed Braille alphabet templates enabling blind and vision-impaired voters to complete their ballots without external assistance.

In 2010, in an attempt to address the issue of participation of people with disabilities in elections and referenda in a more efficient and comprehensive fashion, the Central Election Commission of the Russian Federation initiated the “Road to the voting station” project.

The following data illustrate how effective the work carried out over the past several years has been. A little over 23,000 people with disabilities voted in the election of deputies of the State Duma of the Federal Assembly of the Russian Federation in 2007. The number of people with disabilities who voted in the RF State Duma elections in 2011 reached almost three million. Approximately 1.4 million people with disabilities voted in the presidential elections of 2008. The number of people with disabilities who voted in the presidential elections of 2012 exceeded 3.1 million.

I will now discuss a sphere that appears to be unrelated to elections and voting and yet it can indirectly affect political processes. I am talking about **technological solutions used to exercise control over candidates and political parties on account of their compliance with the legal requirements of election financing and reporting**, as well as over the election commissions of the subjects of the Russian Federation and other governmental agencies subordinate to the Central Election Commission of the Russian Federation – on account of their compliance with the federal budget spending requirements.

In 2001, in order to exercise control over cash flows on the bank accounts of election process participants, such as candidates, parties, and



election associations, the State Automated System of the Russian Federation “Vybery” was supplemented with a new module – **“Control over election funds”**.

In 2005, the Central Election Commission of the Russian Federation and election commissions of the subjects of the Russian Federation were legally required to exercise control over the income and property of political parties, including their revenues accounted for by charitable donations. The subsystem of the State Automated System of the Russian Federation “Vybery” designed in the same year, **“Control over the financing of political parties”**, is used to verify financial reports submitted by political parties, identify illegal donations, and summarize data concerning the financing of any political party and its regional chapters.

Pursuant to applicable legal norms, the Central Election Commission of the Russian Federation makes financial reports of political parties and their verification results available on its website and publishes them in national periodicals.

The degree of public trust for the country’s election system is also defined by strict compliance of election commissions of all levels with financial discipline and eligible expenditure of the federal budget funds. This is why we have implemented a number of functions designed to exercise control over expenditure of the federal budget funds by the election commissions of the subjects of the Russian Federation and other governmental organizations subordinate to the Central Election Commission of the Russian Federation, as well as to account for all governmental contracts of the Central Election Commission of the Russian Federation.

The Central Election Commission of the Russian Federation works hard to improve the legal culture and awareness of election process participants. A website is being developed that will be used to train election officials. In addition, requisite training courses, textbooks, and software applications will be designed and relevant features will be added to the website of the Russian Center for Training in Election Technologies under the Central Election Commission of the Russian Federation. In addition, a series of training videos pertaining to electoral rights and election processes will be produced especially for voters, election officials, observers, representatives of political parties and mass media. These videos will be broadcast on television, as well as on the Internet, and used as training tools.

The need to ensure democratic participation of the citizens in state governance and the fast technological progress call for a technical modernization of the country’s election system.

In future, we will equip all the voting stations throughout Russia with automated workstations that are able to access ballot-processing machines and/or electronic voting machines, download the voting results data, and put together a final protocol. Once it is certified with electronic signatures of the chairman and secretary of the precinct election commission it will be forwarded to the election commission of a higher level. Such a solution will eliminate the need to transport paper documents and it may well prove invaluable for our country’s remote and hard-of-access regions.

Providing election commissions with vote-counting machines, remote surveillance equipment, as well as equipment ensuring transparency of the election process and openness and accessibility of information about election results seems to be the next logical step in the development of election technologies.





видеотрансляции с избирательных участков. Видеонаблюдение было применено по инициативе Председателя Правительства России В.В. Путина с целью повышения прозрачности избирательного процесса и предотвращения возможных попыток фальсификаций итогов выборов. Система была создана из расчета возможности подключения до 25 миллионов пользователей при 60 тысячах одновременных просмотров с каждой камеры.

В день выборов прямая трансляция была организована с более чем 90 тысяч участков по всей стране. Одновременно записано 500 лет видео. За процедурой голосования 4 марта 2012 года на портале www.webvbyory2012.ru в режиме онлайн наблюдали 3,5 млн. человек, которые просмотрели около 8 млн. трансляций.

Одновременно в зданиях ЦИК России и Торгово-промышленной палаты Российской Федерации, где находились Информационный и Международный информационный центры «Выборы-2012», были размещены видеостены с десятками мониторов, на каждый из которых выводились изображения с шести избирательных участков какого-либо региона по выбору оператора.

Данный российский опыт стал, по мнению ряда международных наблюдателей, достижением, превосходящим международные стандарты и нуждающимся в использовании, например, на выборах в Европарламент.

Избирательные комиссии считают своим долгом сделать **все возможное для создания комфортных условий реализации избирательных прав граждан с ограниченными возможностями**. Более 10 миллионов избирателей России имеют ограниченные возможности, в их числе граждане с нарушениями зрения, слуха, опорно-двигательного аппарата. Новые технологии позволяют соответствующим образом адаптировать оборудование и сами помещения избирательных участков. Так, при активном участии Всероссийского общества слепых в конструкцию комплексов обработки избирательных бюллетеней и комплексов электронного голосования были внесены изменения: действия избирателей получили на комплексах обработки избирательных бюллетеней образца 2010 года звуковое сопровождение, не нарушающее тайну голосования, а переносные комплексы комплексов для электронного голосования снабжены тактильными кнопками и аудиосопровождением через наушники.

В 2009 году создан раздел «Ресурс для слабовидящих пользователей» и «Приемная ЦИК России», реализованный на Интернет-портале Государственной автоматизированной системы Российской Федерации «Выборы». Создаваемые избирательными комиссиями и Российским фондом свободных выборов «горячие линии» активно используют для связи со слепыми избирателями СМС-сообщения, преобразуемые в голосовой сигнал. Начиная с 2007 года для самостоятельного заполнения слабовидящими избирательных бюллетеней избирательные участки обеспечиваются специальными трафаретами с использованием азбуки Брайля.

Необходимость комплексного подхода к решению проблем участия инвалидов в выборах и референдумах побудила ЦИК России инициировать в 2010 году долгосрочный проект «Дорога на избирательный участок».

Реальным показателем эффективности проведенной в последние годы работы могут стать следующие данные - если на выборах депутатов Государственной Думы Федерального Собрания Российской Федерации в 2007 году на избирательных участках проголосовало немногим более 23 тыс. инвалидов, то на аналогичных выборах в 2011 году – около 3 млн. инвалидов. На президентских выборах 2008 года на участках голосовало около 1,4 млн. инвалидов, а в 2012 году уже более 3,1 млн. инвалидов.

Позволю себе остановиться на сфере, не имеющей на первый взгляд отношения к процессу волеизъявления избирателей, но вместе с тем способной опосредованно влиять на политические процессы. Речь идет о **технологических решениях в области контроля за соблюдением законности при финансировании избирательных кампаний партий и кандидатов**, обеспечении проверок сведений о финансировании политических

партий, финансовом контроле за использованием средств федерального бюджета избирательными комиссиями субъектов Федерации и госучреждениями, подведомственными ЦИК России.

Для проверки движения средств на счетах участников избирательного процесса – кандидатов, партий и избирательных объединений в ГАС «Выборы» в 2001 году была разработана специальная задача **«Контроль избирательных фондов»**.

В 2005 году на ЦИК России и избирательные комиссии субъектов Федерации законодательно была возложена задача контроля за поступлением денежных средств и имуществом политических партий, в том числе от пожертвований. Разработанная в том же году подсистема **«Контроль финансирования политических партий»** ГАС «Выборы» проверяет финансовую отчетность политических партий, выявляет незаконные пожертвования и формирует сводные данные о финансировании любой политической партии и ее региональных отделений.

В соответствии с нормами действующего законодательства ЦИК России размещает сводные финансовые отчеты политических партий и результаты их проверки на сайте ЦИК России, а также публикует их в общероссийских периодических печатных изданиях.

Уровень доверия к избирательной системе определяется в том числе и безупречным соблюдением финансовой дисциплины избирательными комиссиями всех уровней, целевым расходованием бюджетных средств. В связи с этим реализован ряд функций, обеспечивающий **ведомственный финансовый контроль за использованием средств федерального бюджета избирательными комиссиями** субъектов Российской Федерации и учреждениями, подведомственными ЦИК России и учитывающий все государственные контракты и договоры Центральной избирательной комиссии Российской Федерации.

ЦИК России уделяет большое внимание повышению правовой культуры участников избирательного процесса. В настоящее время ведутся **работы по созданию интернет-ресурса для обучения организаторов выборов**, предполагающие разработку необходимого программного обеспечения и структуры учебных курсов, установку соответствующих программ в системе Интернет и на сайте Российского центра обучения избирательным технологиям при Центральной избирательной комиссии Российской Федерации. Также запланировано **создание серии информационно-обучающих видеороликов** по вопросам избирательного права и избирательного процесса, ориентированных на избирателей, организаторов выборов, наблюдателей, представителей политических партий и СМИ. Ролики предполагается транслировать на телевидении, в Интернете, использовать как учебные пособия.

Техническое переоснащение избирательной системы – императив, предопределенный ускорением научно-технического прогресса и демократизацией участия граждан в управлении государством.

В перспективе ставится вопрос оснащения всех российских избирательных участков автоматизированными рабочими местами, получающими результаты волеизъявления от комплексов обработки избирательных бюллетеней или комплексов для электронного голосования и формирующими итоговый отчетный протокол. После его заверения электронными цифровыми подписями председателя и секретаря комиссии он будет передаваться в вышестоящую избирательную комиссию. Такое решение, сокращающее перевозки документов, весьма важно для удаленных и труднодоступных районов нашей страны.

Магистральный путь развития избирательных технологий заключается во внедрении в практику работы избирательных комиссий технических средств подсчета голосов, средств дистанционного наблюдения и оборудования, призванного обеспечить прозрачность избирательного процесса, открытость и доступность информации о подведении итогов голосования.

Dr. Jarosław Zbieranek*

Poles on the Internet's role in elections



In recent years, extended analyses have been carried out on the role and potential of the Internet in election campaigns¹. Researchers have focused on how the Internet can be used to provide voters with comprehensive and exhaustive information (about electoral committees, candidates, election programmes, candidate's competence). It is worth emphasising that in Poland, the Internet is becoming more and more widely available and this trend has been growing dynamically – over 70 % of households use the Internet, while six years ago it was only slightly more than 35 %.

These issues are important as numerous studies indicate that Polish voters experience considerable difficulties in obtaining satisfactory knowledge which would enable them to make an informed choice when voting for a candidate. This leads to increased voter absenteeism, which in Poland, for many years, has been high compared to other European countries. In 2011, before the parliamentary elections, Poles who did not intend to vote, pointed to the “lack of knowledge about the candidates and their programmes” as the main reason. Whereas the voters who did have such knowledge and described it as satisfactory – much more often declared their intention to participate in elections.

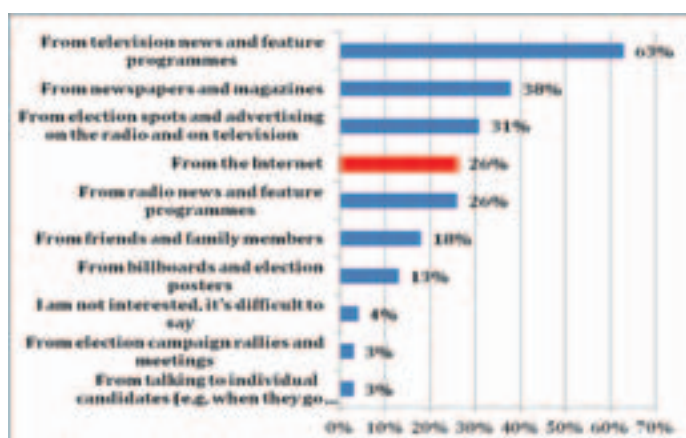


<http://aceproject.org/ace-en/topics/me/mea/mec#1>

When studying the informative role of the Internet, it is worth making a reference to a public opinion survey conducted several weeks before the 2011 elections, where Poles were asked about their sources of information about electoral committees and candidates. The survey suggested that the most important source of information about the parliamentary election candidates was still television. Television news and feature programmes were listed as the main source of information about elections by almost two thirds of the respondents (63%). The second most often indicated

information channel was the press, mentioned by almost two fifths of those surveyed (38%). A less popular source of information were news and feature radio programmes, indicated by more than one fourth of the respondents (26%). The same number pointed to the Internet in this context (table 1).

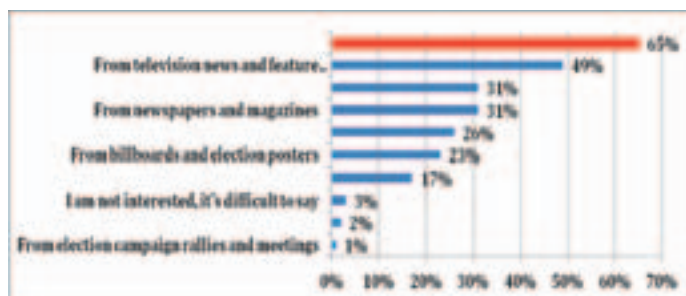
WHERE, FIRST OF ALL, DO YOU GET INFORMATION ABOUT ELECTORAL CANDIDATES TO THE SEJM AND THE SENATE?
PLEASE CHOOSE NO MORE THAN THREE SOURCES OF INFORMATION FROM THE LIST BELOW



Source: B. Roguska, J. Zbieranek, Wiedza i opinie Polaków o prawie wyborczym i mechanizmach kampanii. Komunikat z badań, Warsaw 2011.

A conclusion may be drawn from the above data that for the majority of Polish voters, the Internet is currently an insignificant, trivial source of information. However, it should be expected that this situation will soon change and the role of the Internet will grow. It is important to stress that whether one uses the Internet depends, primarily, on the social and demographic characteristics of respondents. For the youngest respondents, aged 18 – 24, it is the Internet that constitutes the most important source of knowledge about the elections (as much as 65% of them pointed to it), having replaced “the traditional media” (table 2). The importance of the Internet in acquiring election information declines with age – in the oldest group of respondents (65 years of age and more) it was mentioned by only 3%.

WHERE, FIRST OF ALL, DO YOU GET INFORMATION ABOUT ELECTORAL CANDIDATES TO THE SEJM AND THE SENATE?
PLEASE CHOOSE NO MORE THAN THREE SOURCES OF INFORMATION FROM THE LIST BELOW
(ONLY YOUNG RESPONDENTS AGED 18 – 24)



Source: B. Roguska, J. Zbieranek, Wiedza i opinie Polaków o prawie wyborczym i mechanizmach kampanii. Komunikat z badań, Warsaw 2011.

The above results are confirmed by a survey carried out after the 2011 parliamentary elections by the SMG/KRC research agency. Their data shows that web-based information about electoral committees and

*Dr Jarosław Zbieranek - M.A in Law and administration, M.A in Political Sciences, Ph. D. in constitutional law. Author of numerous reports and analysis. From 2004 participated as an expert in a legislation process of the Polish Parliament. He works as a senior associate in the Legal Advisor Office in Warsaw, Poland. Associate of the Centre of Electoral Studies of the Nicolaus Copernicus University in Toruń, Poland. Expert of the Human Rights Defender (Ombudsmen). Contact: zbieranek@o2.pl

¹ D. Batorski, M. Nagraba, J. Zajac, J. Zbieranek, Internet w kampanii wyborczej 2011, Warsaw 2012, J. Zajac, D. Batorski (ed.) Kampania w sieci, Warsaw 2011, J. Zajac (ed.) Wyborca w sieci, Warsaw 2010.

Д-р Ярослав Збиеранек *

Мнение поляков о роли интернета на выборах

В последние годы расширенные исследования были проведены по вопросу роли и потенциалу интернета в ходе избирательных кампаний. Исследователи сосредоточили свое внимание на том, как интернет может быть использован для обеспечения избирателей полной и исчерпывающей информацией (об избирательных комиссиях, кандидатах, избирательных программах, компетентности кандидатов). Стоит подчеркнуть, что в Польше интернет становится все более и более широко распространенным, и эта тенденция динамично растет - более 70% семей используют интернет, в то время как шесть лет назад их количество было лишь немногим выше 35%.

Эти вопросы важны, поскольку многочисленные исследования показывают, что польские избиратели испытывают значительные трудности в получении достаточных знаний, которые позволили бы им сделать осознанный выбор при голосовании за кандидата. Это приводит к увеличению количества тех, кто не принимает участие в выборах в Польше - на протяжении многих лет процент этого населения был высоким по сравнению с другими европейскими странами. В 2011 году перед парламентскими выборами, поляки, которые не намерены были голосовать, указывали на «отсутствие знаний о кандидатах и их программах» в качестве основной причины. В то время как те избиратели, которые действительно обладали этими знаниями и считали их удовлетворительными, заявляли о своем намерении участвовать в выборах гораздо чаще.

При изучении информационной роли интернета, стоит сделать ссылку на опрос общественного мнения, проведенный за несколько недель до выборов 2011 года, где полякам задали вопрос об их источниках информации об избирательных комиссиях и кандидатах. Исследование выявило, что наиболее

важным источником информации о кандидатах на парламентских выборах все еще было телевидение. Телевизионные новости и программы были указаны в качестве основного источника информации о выборах почти двумя третью респондентов (63%). Вторым информационным источником наиболее часто была

ГДЕ, В ПЕРВУЮ ОЧЕРЕДЬ, ВЫ ПОЛУЧАЕТЕ ИНФОРМАЦИЮ О КАНДИДАТАХ НА ВЫБОРАХ В СЕЙМ И СЕНАТ? ВЫБЕРЕТЕ НЕ БОЛЕЕ ТРЕХ ИСТОЧНИКОВ ИНФОРМАЦИИ ИЗ СПИСКА НИЖЕ



1. Источник: B. Roguska, J. Zbieranek, Wiedza i opinie Polaków o prawie wyborczym i mechanizmach kampanii. Komunikat z badań, Warsaw 2011.

ГДЕ, В ПЕРВУЮ ОЧЕРЕДЬ, ВЫ ПОЛУЧАЕТЕ ИНФОРМАЦИЮ О КАНДИДАТАХ НА ВЫБОРАХ В СЕЙМ И СЕНАТ?

ВЫБЕРЕТЕ НЕ БОЛЕЕ ТРЕХ ИСТОЧНИКОВ ИНФОРМАЦИИ ИЗ СПИСКА НИЖЕ

(Только молодые респонденты в возрасте 18 – 24 лет)



2. Источник: B. Roguska, J. Zbieranek, Wiedza i opinie Polaków o prawie wyborczym i mechanizmach kampanii. Komunikat z badań, Warsaw 2011.

* Д-р Ярослав Збиеранек - Степень магистра в области права и управления, степень магистра в области политических наук, кандидат наук в области конституционного права. Автор многочисленных отчетов и анализов. С 2004 года, участвовал в качестве эксперта в законодательном процессе польского парламента. Работает старшим научным сотрудником в Консалтинговом офисе по правовым вопросам в Варшаве, Польша. Юрист Центра Избирательных исследований Университета Николая Коперника в Торуне, Польша. Эксперт по защите прав человека (омбудсмен). Контакт: zbieranek@o2.pl

candidates was used, before the elections, by less than 27 % of adult Poles (table 3). Those who did use it, were much more often young (in the 18-34 age group there were 43% of them, whereas among those aged 65 and more - 13 %) and better educated.



Source: D. Batorski, M.Nagraba, J. Zajac, J. Zbieranek, Internet w kampanii wyborczej 2011, Warsaw 2012, p. 67.

There are different sources of information about elections on the Internet. For the biggest group of respondents (almost 20 % of all voters), the most important ones were news websites and the sites of the local media. Quite a few Poles, more than 13 %, derived their knowledge from social networks (e.g. Facebook). It is worth emphasising, that candidates' and electoral committees' websites were further down the list as a source of information – they were visited by less than 10 % of those surveyed.

The latter finding should not come as a surprise. An extended analysis of the use of the Internet by electoral committees and candidates in the 2010 local elections and the 2011 parliamentary elections has shown that only a small percentage of candidates create their own websites or profiles on social networking portals. The sites are usually rather unattractive, contain only minimum information, they are rarely updated and difficult for voters to use. Only 65 % of those who had their own websites offered their voters an option to ask questions or place comments – by pointing to some basic tools – e-mail, electronic contact form or a Facebook profile. As the researchers checked – only small part of the questions sent with the use of those tools were answered (38 % of the questions asked via e-mail, 28 % of those asked with the use of the contact forms placed on the candidate's website, and the fewest – only 13% - the questions asked on public Facebook profiles).

To sum up, among the sources of information about elections in Poland (committees, candidates and their programmes), the Internet is rather far down the list, behind the “traditional” communication channels, such as television, radio or the press. In the 2011 parliamentary elections, only one



<http://tribune.com.pk/story/492101/media-accountability-sc-to-form-two-member-commission/>

in every four Poles looked for information on the Web (while 70% of Polish citizens have access to it), and only half of them were satisfied with the information and found it useful. It is, however, worth emphasising that the role of the Internet will surely grow, year by year, while subsequent groups of voters for whom the Web is the main source of information enters the public sphere. It is worth investing in the development of effective communication tools and preparation of information strategies in order to tap the huge and unique potential of the Internet.

ACE Electoral Knowledge Network



The ACE Electoral Knowledge Network is the **world's first and only global network** in the field of elections and the world's largest online repository of electoral knowledge (www.aceproject.org); providing more than 8000 pages of specialised thematic, country and region specific information, comparative data, global election calendar, latest electoral news and events, and real time advisory services.

The ACE Network consists of both a **thematic and regional dimension**, with election practitioners and specialist from around the world and a global infrastructure of Regional Electoral Resource Centres that are constantly generating and sharing specialised electoral knowledge and applying good practices as well as offering professional electoral advice and capacity development opportunities for election professionals.

The **ACE Website** – www.aceproject.org – provides comprehensive, systematic and non-prescriptive information on nearly every aspect relating to the organisation and implementation of elections as well as on over 200 countries and territories, and offers a framework for the design, planning and implementation of electoral projects consistent with the maintenance of the core principles of transparency, professionalism and accountability.

The **ACE Regional Centres** are the regional knowledge hubs of the ACE Network. The main purpose of the Regional Centres is the generation and dissemination of electoral knowledge with specific regional perspectives, and the provision of regionally tailored services to election practitioners and electoral assistance providers. Through partnership-building with key stakeholders in the region; and through research, assessment and the identification of challenges, needs and trends within their regions, the Regional Centres help identify ways forward for capacity building and target areas for effective electoral assistance and support. The ACE Regional Centres are hosted by existing electoral institutions around the world and other reputable regional organisations active in the field of democracy promotion, and are located strategically throughout the globe¹.

ACE is a joint endeavor of eight **partner organisations**: International IDEA, UNDP, EISA, Elections Canada, IFE, UNDESA, IFES, and EAD. European Commission is ex-officio partner and a significant funder of the project. Financial contributions to the regional dimension of the project have also been granted by United Nations Democracy Fund (UNDEF). The Regional Centres are Associate Members of the ACE Electoral Knowledge Network.

The **ACE Secretariat** is hosted by International IDEA. For more information please contact the ACE Regional Centre of Central and Eastern Europe, ACEEEO at: stepan.ahiy@aceeeo.org

¹ The ACE Regional Centres are hosted by the following electoral institutions/organisations: Association of European Election Officials (ACEEEO) in Hungary; Institute for Education in Democracy (IED) in Kenya; Goreé Institute in Senegal; Commission Electorale Independante (CENI) in the Democratic Republic of Congo (DRC); Electoral Institute of Southern Africa (EISA) in South Africa; Resource Building Institute in Democracy Governance and Elections (RBI) in Armenia; The Centre for Electoral Reform (CETRO) in Indonesia; Instituto Federal Electoral (IFE) in Mexico; Jurado Nacional de Elecciones (JNE) in Peru; and Al Urdun Al Jadid Research Centre (UJRC) in Jordan.



АСЕ Сеть сведений о выборах

АСЕ (ЭИС) Сеть сведений о выборах является **первой и единственной в мире глобальной сетью** в области выборов, и самый большой в мире онлайн репозиторий знаний о выборах (www.aceproject.org); предоставляет более 8000 страниц специальной тематики, профессиональную информацию стран и регионов, сравнительные данные, глобальный календарь выборов, последние новости о выборах и о событиях, а также консультационные услуги реального времени.

Сеть АСЕ совмещает **тематическую и региональную сферу деятельности** с практическими работниками и специалистами по выборам из всего мира, а также глобальную инфраструктуру Региональных исследовательских центров по выборам, которые постоянно создают и распространяют специальные знания о выборах. АСЕ принимает лучший опыт, а заодно предлагает профессиональные советы по выборам и возможность развития для специалистов по выборам.

Вебсайт АСЕ – www.aceproject.org – предоставляет всестороннюю, систематическую и ненормативную информацию почти всех аспектов организации и осуществления выборов более чем 200 стран и территорий. Наряду с этим предлагает конструкции для дизайна, планирования и осуществления проектов по выборам, совместно с поддержкой главных принципов транспарентности, профессионализма и прозрачности.

Региональные Центры АСЕ являются региональными узлами знаний Сети АСЕ. Главная задача Региональных Центров создание и распространение знаний о выборах со специфичной региональной перспективы, а также обеспечение регионально составленных услуг для практикантов и помощников при выборах. Через разработку сотрудничества с ключевыми участниками региона и через исследование, оценку и идентификацию задач, нужды и направления внутри этих регионов, Региональные Центры помогают находить путь к повышению квалификации и целевые области эффективной избирательной ассистенции и поддержки. Приют Региональным Центрам АСЕ дают существующие избирательные власти всего мира, а также другие признанные региональные организации работающие в области распространения демократии, которые расположены стратегически на всей планете¹.

АСЕ создалась из сотрудничества восьми **организаций-членов**: Международный ИДСВ, ПРООН, EISA, Elections Canada, IFE, UNDESA, МФИС, и EAD. Европейская Комиссия член по долгу службы и значительный спонсор проекта. Финансовую поддержку для региональной сферы претворения гарантируется также Фондом Демократии Организации Объединенных Наций (ФДОООН). Региональные Центры являются Ассоциированными Членами АСЕ Сети сведений о выборах.

Место **Секретариату АСЕ** обеспечил Международный ИДСВ. Для получения более обширной информации пожалуйста свяжитесь с Региональным Центром Центральной и Восточной Европы, с АОВСЕ: stepan.ahiy@aceeeo.org

¹ Приют Региональным Центрам АСЕ дают следующие избирательные власти/организации: Ассоциация Организаторов Выборов Стран Европы (АОВСЕ) в Венгрии; Институт для Образования в Демократии (IED) в Кении; Институт Гори в Сенегале; Независимая Избирательная Комиссия (CENI) в Демократической Республике Конго (ДРК); Электоральный Институт Южной Африки (EISA) в Южной Африке; Институт по Подготовке Ресурсов для Демократии Правления и Выборов (RBI) в Армении; Центр Избирательных Реформ (CETRO) в Индонезии; Федеральный Избирательный Институт (IFE) в Мексике; Национальный Избирательный Суд (JNE) в Перу; и Исследовательский Центр Новой Йордании (UJRC) в Йордании.

указана пресса – ее указали почти две пятых опрошенных (38%). Менее популярным источником информации были радио новостные программы и специальные радиопрограммы – их указали более четверти опрошенных (26%). Такое же количество опрошенных указали и интернет в этом контексте (таблица 1).

Из приведенных выше данных можно сделать вывод, что для большинства польских избирателей, интернет в настоящее время является незначительным, второстепенным источником информации. Тем не менее, следует ожидать, что эта ситуация скоро изменится и роль интернета будет расти. Важно подчеркнуть, что пользование интернетом зависит, в первую очередь, от социально-демографических характеристик респондентов. Для самых молодых, в возрасте 18 - 24, интернет, является наиболее важным источником знаний о выборах (65%), вместо «традиционных средств массовой информации» (таблица 2). Важная роль интернета в получении информации о выборах понижается с возрастом - в старшей группе респондентов (в возрасте 65 лет и более) интернет был указан только 3 процентами опрошенных.

Вышеуказанные результаты подтверждает и исследование, проведенное после парламентских выборов 2011 года исследовательским агентством SMG/KRC. Его данные показывают, что информация об избирательных комиссиях и кандидатах, опубликованная в интернете была использована до выборов менее чем 27 процентами взрослого населения (таблица 3). Эта часть населения чаще всего представлена молодежью (43% в возрасте 18-34 лет, 13% - в возрасте 65 лет и более) с более высоким образованием.

В интернете существуют различные источники информации о выборах. Для самой большой группы респондентов (почти 20% всех избирателей), наиболее важной из них были новостные сайты и сайты местных СМИ. Немало поляков, более 13%, черпали свои знания из социальных сетей (например, Facebook). Стоит подчеркнуть, что веб-сайты кандидатов и избирательных комиссий были гораздо ниже в списке источников информации - их посетило менее 10% опрошенных.

Последнее обстоятельство не должно быть сюрпризом. Тщательный анализ использования интернета в сборе информации об избирательных комиссиях и кандидатах в местных выборах 2010 года и парламентских выборах 2011 года показал, что лишь небольшой процент кандидатов создавал свои собственные веб-сайты или профили в социальных порталах сетях. Сайты, как правило, довольно непривлекательные, содержат только минимум информации, редко обновляются, и трудны для избирателей в использовании. Только 65% тех, кто имел собственные веб-сайты, предоставляли своим избирателям возможность задать вопросы или оставить комментарии по электронной почте, путем электронных контактных форм или на профиле Facebook. Как отмечают исследователи, лишь на малую часть вопросов, присланных с использованием этих инструментов, были даны ответы (38% вопросов, заданных по электронной почте, 28% вопросов, заданных с использованием контактных форм, размещенных на сайтах кандидатов, и - меньше всего - 13% вопросов, заданных на публичных профилях Facebook).

Таким образом, среди источников информации о выборах в Польше (комитеты, кандидаты и их программы), интернет является довольно далеко внизу в списке, после «традиционных» каналов связи, таких как телевидение, радио, или пресса. Во время парламентских выборов 2011 года, только один из каждых четырех поляков искал информацию в интернете (в то время как 70% польских граждан имеют к нему доступ), и только половина из них были удовлетворены размещенной информацией, и нашли ее полезной. Однако стоит подчеркнуть, что роль интернета будет расти с каждым годом, по ходу того, как более молодые группы избирателей, для которых в интернет является основным источником информации, вступают в публичную сферу. Развитие эффективных инструментов коммуникации и подготовка информационных стратегий заслуживает привлечения инвестиций, для того, чтобы задействовать огромный и уникальный потенциал интернета.

Gabriel Saucă

IT&C Director

Permanent Electoral Authority of Romania

National Electoral Register Development and Role



The project for development of a National Electoral Register must start with the correct answer for a couple of questions, answers that will become the backbone of the system:

1. How will we populate the database?

The answers for this question can be splinted in two main directions:

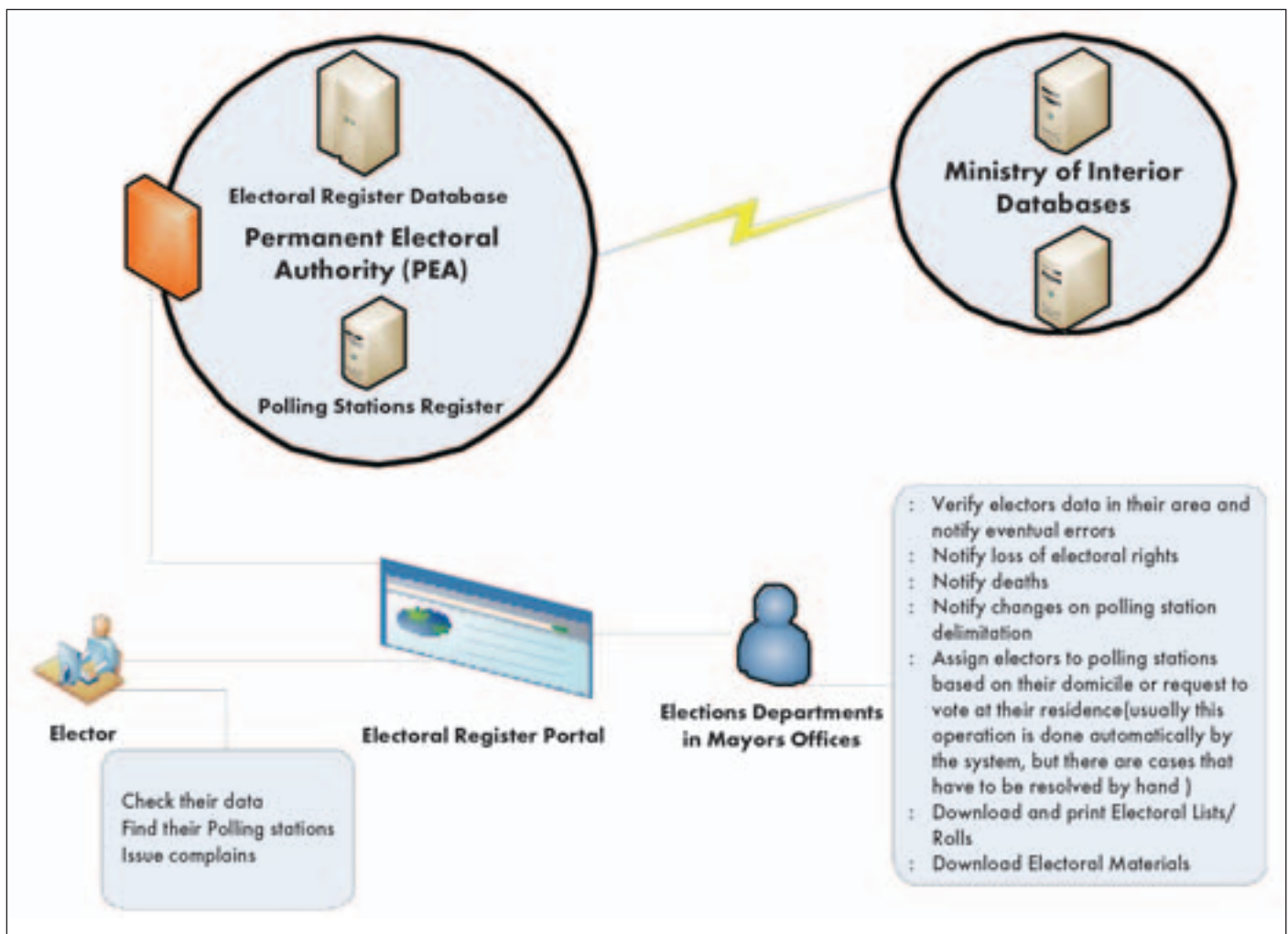
A1. The database will contain information based on registration on a demand, which means that the electors have a time frame to provide the necessary information

to be registered. This also can be achieved through an Electoral Census. Usually this approach means that the data you gather is valid just for a specific time frame and afterwards you have to repeat the registry operations.

This is a very complex and important question, based on the answers you receive you can establish what kind of data you have to store, for how long, how the information will be accessed, what kind of links will be allowed, what levels of security you have to implement, how often you have to update the information, how the data you receive will be validated, what will be the mechanisms that will ensure that no one is deprived on the right to vote and so on.

Romanian Project of Electoral Register

According to Romanian legislation “the electoral register shall represent a centralized database comprising all Romanian citizens, including those with the domicile or residence abroad, who have reached the age of 18, with a right to vote. The registration of the citizens with the domicile or residence



A2. Every person that has the right to vote will be automatically registered. Usually for this approach you have to establish a direct link to a National Civil/Population Register database and your information will be as accurate as the civil database is, at least at the start of the project. Be going on this road you have to implement solid mechanisms that will ensure that the information you gather is up to date and no one is deprived on their right to vote.

2. What will be the all the roles of the National Electoral Register?

abroad shall be made based on the records existing at the General Office of Passports within the Ministry of the Interior and Administrative Reform, used upon the issue of passports with the specification regarding the setting of the domicile abroad, as well as the data held by the Ministry of Foreign Affairs”.

The main objectives of the Electoral Registry were to develop instruments that will permit Permanent Electoral Authority (PEA):



Габриэль Сауки

Директор IT & C

Постоянный избирательный орган Румынии

Национальный избирательный реестр Развитие и роль

Проект по формированию национального избирательного реестра должен начинаться с профессиональных ответов на несколько вопросов, ответы на которые станут основой системы:

1. Как мы будем заполнять базу данных?

Ответы на этот вопрос могут быть даны в двух основных направлениях:

A1. База данных будет содержать информацию, основанную на опросе, что означает, что избиратели получают определенные сроки для предоставления необходимой информации, которая затем будет введена в базу данных. Также это может быть сделано посредством Регистра избирателей. Обычно этот подход означает, что собранные данные действительно только в течение определенного периода времени, а затем вам придется повторить эту операцию.

A2. Каждый человек, который имеет право голоса, будет зарегистрирован автоматически. Обычно для этого подхода вам нужно установить прямую связь с Национальным гражданским реестром / Базой данных населения, и ваша информация будет настолько точна, насколько точна гражданская база данных, по крайней мере, в начале проекта. Вступая на этот путь, вы должны установить твердые механизмы, гарантирующие то, что вы собираете актуальную информацию, и никто не будет лишен права голоса.

2. Какова будет роль Национального избирательного реестра?

Это очень сложный и важный вопрос. Исходя из ответов, которые вы получите, вы сможете установить, какие данные вы должны хранить, как долго, каков будет к ним доступ, какие ссылки будут разрешены, какие уровни безопасности вы должны реализовать, как часто вам нужно будет обновлять информацию, как полученные вами данные будут подтверждены, какие механизмы будут гарантировать, что никто не будет лишен права голоса, и так далее.

Проект избирательного реестра Румынии

В соответствии с румынским законодательством, «список избирателей представляет собой централизованную базу данных, включающую всех румынских граждан, в том числе проживающих за рубежом, которые достигли возраста 18 лет и имеют право голоса. Реестр граждан с указанием места жительства или проживания за границей должен быть составлен на основании данных Главного управления паспортов в Министерстве внутренних дел и административной реформы, полученных при выдаче паспортов, с указанием того, что место жительства находится за рубежом, а также на основании данных, хранящихся в Министерстве иностранных дел».

Основной целью избирательного реестра была разработка инструментов, которые позволят Постоянному избирательному ведомству (РЕА):

- получить в любой момент точную информацию об избирательных участках и избирателях,
- получить оптимальный способ определения лиц, имеющих право голосовать на избирательных участках,
- быстро и точно обеспечить избирательные участки должностными лицами, хорошо владеющими знаниями о выборах и другими необходимыми материалами (законодательство, избирательные процедуры, формы и т.д.)

Этот параграф дал ответ на наш первый вопрос, и вместе с другими правовыми положениями, которые определяют основные функции реестра избирателей, подтолкнула нас разработать и внедрить систему, которая по существу выглядит следующим образом:

Как показывает схема, доступ пользователей в Избирательный реестр происходит через ПОРТАЛ. Портал позволяет настройку и выявление системных интерфейсов для обеспечения услуг G2G (government to government - правительство правительству) местным администрациям и G2C (government to citizens - правительство гражданам) для контакта с избирателями.

Портал будет гарантировать, что участники избирательного процесса будут иметь все необходимые инструменты для получения информации и для управления процессом.

Для этого Портал Списка Избирателей имеет 2 основных раздела:

1. Публичный раздел для населения
2. Закрытый раздел для департаментов по выборам в муниципалитетах

Главными задачами РЕА являются:

- обеспечение неограниченного доступа к системе, на основе прав пользователя,
- проверка того, что все данные предоставляются точно и без ошибок,
- обучение и поддержка,
- проверка того, все ли действия совершаются в соответствии с законом,
- обеспечение обновления системы в соответствии с законодательством,
- осуществление необходимых мер безопасности для обеспечения конфиденциальности базы данных,
- разрешение возможных конфликтов.

Возможные функции Списка избирателей

Как я уже упоминал в начале, еще в стадии разработки очень важно знать, какие функции должны быть как на первом этапе использования, так и в будущих разработках.

Естественной функцией будет составление Списка избирателей, на основе различных критериев. Для решения этой задачи очень важно определить критерии и определить последствия использования ограничений.

Начнем с ограничения: если кто-то не может голосовать, но имеется в Списке избирателей, очень важно убедиться, что его право голоса не ограничивается; такое ограничение возможно, только в отношении лиц, зарегистрированных по запросу. В Румынии, если кто-то отсутствует в списке, но имеет право голоса, сможет голосовать, только если сможет при помощи ID доказать, что постоянно проживает на территории избирательного участка.

Что касается составления избирательных списков, это может быть сделано, но с очень подробной информацией о расположении и расстояниях от места жительства до избирательного участка. В Румынии мы составляем избирательные списки на основе информации, которую получаем от должностных лиц, работающих в отделах по выборам муниципалитетов. Другая система это та, которая существует в Мексике: данные ГИС по адресам. Она автоматически обеспечивает разграничения на

to obtain at any given time accurate information regarding polling stations and electors,
an optimum way of distributing of the persons with the right to vote at polling stations,
a fast and accurate way to provide polling stations officials with an up to date electoral role and other materials needed (legislation guides, procedures, forms etc.)

This article of the law answered our first question and together with other legal stipulations that provide the main roles of the electoral register determined us, to develop and implement a system that can basically be drawn as follows:

As it is showed in the representation the access of the users to the Electoral Register is throw a PORTAL. The portal permits customization and exposure of system interfaces to ensure G2G (government to government) services for the local administrations and G2C (government to citizens) for the interactions with electors.

The Portal will ensure that the participants on the electoral process will have all the necessary instruments to obtain information and to manage the process.

For this purpose the Electoral Register Portal has 2 main sections:

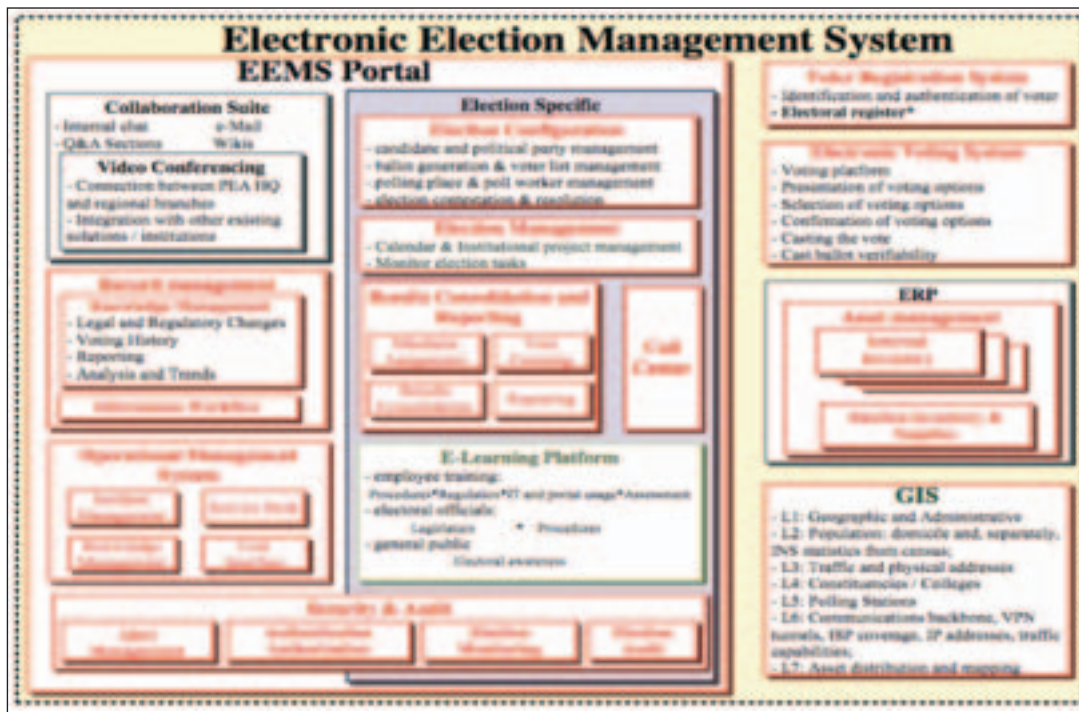
1. Public section, addressed to the citizens.
2. Private section, addressed to election departments in mayors offices

The main roles of PEA are:

- ensuring access unrestricted to the system, based on the rights of the user
- verifying that everyone complete all the date accurate and without mistakes
- providing training and support
- checking if all the actions are according to the law
- ensuring that the system is updated according to law specifications
- implementing the necessary security measures in order to assure the confidentiality of the stored data
- solving possible conflicts.

Possible roles of the Electoral Register

As I mentioned at the beginning a very important task is to know in the development stage what functionalities you have to develop both in the first stage of usage and in the future developments.



A natural functionality will be to generate electoral lists, based on different criteria. For this task is very important to define the criteria and to understand the implication of the restrictions.

¹ <http://cartografia.ife.org.mx>

Starting with the restriction part if someone can not vote if they are not on the list it is very important to ensure that you do not restrict the right to vote; such a restriction is feasible if the persons are registered on demand. In Romania if someone is not on the list they are allowed to vote if they can prove with their ID that they have their domicile on the area of the polling station.

As for the generation of the electoral lists this can be done, but with very detailed information about the location and the distances from the domicile to the polling station. In Romania we generate the electoral lists based on the information known by the persons that have electoral tasks in the mayors' office. Another system is the one existing in Mexico with geospatial data for the addresses, system which provides delimitations automatically based on the programmed criteria. Another very important function of the Mexican system is to automatically generate different scenarios for the electoral districts. For this they implemented a system that calculates the optimum splitting of the country into districts based on a Cost Function.

The so called Cost Function that was defined to evaluate the districting scenarios consisted of 4 elements. Each element evaluated one of the main criteria and assigned the correct specific weight factor according to its hierarchy within the rules and criteria defined by the General Council of IFE¹:

Population equilibrium	(weight: 4)
Compactness	(weight: 3)
Municipal integrity	(weight: 2)
Travel Time and distances	(weight: 1)

Another functionality that naturally converges with the Electoral Register is the possibility to check the identity of the voter electronically in the polling station.

Implementing an IT system that could ensure at the level of polling stations an electronic checking of the way in which the right to vote has been exercised by the electors who voted will present the following benefits:

- prevent illegal voting;
- monitor and inform the public opinion regarding the turnout in real time;
- edit, verify and submit electronically the data summary for the polling stations concerning the recording of the results of the vote

and have accurate data regarding the active electors, data that can be used in refining the necessary logistics and with a direct consequence on lowering the costs.

The portal of the Register can be developed to provide multiple functions to users:

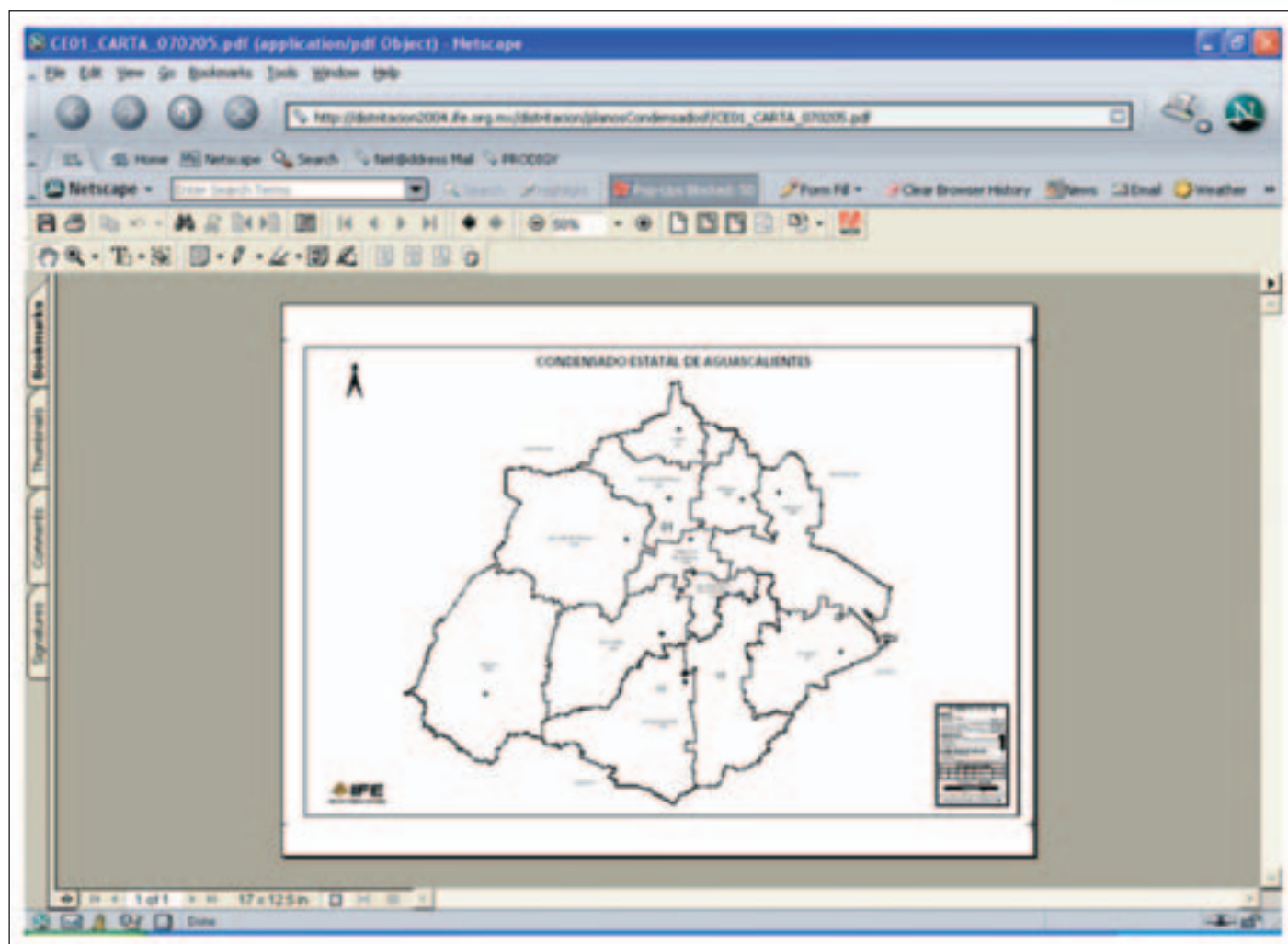
Can integrate an eLearning platform for electoral officials and electors. In the Romanian implementation we have a dedicated section with tutorials and tests for the usage of the portal, section that can be developed for multiple purposes.

Can become a communication platform with integration of document management systems, knowledge management systems, Video conference capabilities, messaging systems and so on

Electoral Register could be the first stone on the developing of a complete Election Management

System, which can be schematically drawn as below:

Increasing the speed of the electoral process, lowering the risk, increasing the trust, ways to ensure that the rule are equally applied, are just some of the objectives that can be achieved with implementing IT&C systems in the electoral process.



основе запрограммированных критериев. Другая очень важная функция мексиканской системы состоит в автоматическом создании различных схем избирательных округов. Для этого внедрена система, которая вычисляет оптимальное разделение страны на районы на основе Функции затрат.

Так называемая функция затрат, которая была определена для оценки схем округов, состоит из 4 элементов. Каждый элемент оценивается одним из основных критериев и специфическим фактором значимости в соответствии с его иерархией в рамках правил и критериев, определенных Генеральным советом IFE¹:

- Равномерность распределения населения (значимость: 4)
- Компактность (значимость: 3)
- Муниципальная целостность (значимость: 2)
- Время и длина пути (значимость: 1)

Другая функция, которая естественно затрагивает и список избирателей, это возможность проверить идентификацию избирателя электронными средствами на избирательном участке.

Внедрение ИТ-системы, которая могла бы обеспечить электронную проверку на уровне избирательных участков, где осуществляться право голоса избирателей, имело бы следующие преимущества:

- предотвращение незаконного голосования;
- мониторинг явки избирателей и информирование общественности о явке в реальном времени;

- подготовка, проверка и предоставление в электронном виде информации с избирательных участков, касающейся итогов голосования, получение точных данных активности избирателей, данных, которые могут быть использованы для оптимизации организационных вопросов и связанных с этим снижением расходов на выборы.

Портал реестра может быть разработан для обеспечения нескольких функций для пользователей:

- Он может интегрировать платформу для электронного обучения членов избирательных комиссий и избирателей. В Румынии имеется специальный раздел с обучающими программами и тестами, раздел, который может быть использован для различных целей.
- Он может интегрировать коммуникационную платформу с системами управления документами, системами управления знаниями, возможностями видеоконференций, системами обмена сообщениями и так далее.

Регистр избирателей может стать первым кирпичиком, для развития полноценной системы управления выборами, которая схематически изображена ниже:

Ускорение избирательных процедур, снижение рисков, повышение доверия и обеспечение гарантии равного доступа к выборам являются лишь некоторыми из задач, которые могут быть достигнуты при внедрении систем информационных технологий и коммуникаций в избирательном процессе.

¹ <http://cartografia.ife.org.mx>



Ministry of the Interior. Directorate General of Internal Policy. Deputy Directorate General of Internal Policy and Electoral Processes.

Development of technologies in election processes since 2000: the spanish case study

Foreword: The Spanish electoral management system.

According to Ley Orgánica 5/1985, de 19 de junio, del regimen electoral general (Electoral Act), in Spain there is not a single body in charge of all electoral management duties, but several Public Administration bodies that work in a coordinated way, always under the supervision of the Electoral Administration that consists of a four-tiered structure (members: mainly from the judiciary): a Central Electoral Commission; 50 Provincial Electoral Commissions; 303 Zone Electoral Commissions; and, roughly, 60.000 Electoral Boards, whose members are electors randomly chosen by Municipalities from electors in the Electoral Census (permanent and monthly updated.)

The Ministry of the Interior (Directorate General of Internal Policy) plays a key role in electoral management (always under the supervision of the Electoral Administration), in nationwide Elections and Referenda, as it is charge of: the electoral budget (Parliamentary Elections Nov. 2011: 124 million Euros); logistics and technical preparations of the elections (i.e. public contracts); voter education campaigns on public Radio, TV and also online; all tasks required to ensure that Government makes the preliminary electoral results public on election day (art. 98.2 Electoral Act); implementation of regulations related to elections and accessibility; Political Parties Register; public funding of political formations; the coordination of all Administrations involved in electoral management of nationwide elections and referenda (including the Administración Periférica del Estado, territorial delegations which represent Central Government Administration in every Spanish province); the design and development of strategies to innovate in the field of the Electoral Management (i.e. the use of ICTs etc.), running pilots in the field of elections (i.e. Electronically Managed Electoral Board –EMEB-, Accessible Ballot papers software etc.), with the previous authorization of the Central Electoral Commission.

The most intensive introduction of new technologies in the past 10 years: innovation for the dissemination of preliminary results:

In Spain, preliminary counting (public) takes place at every Electoral Board immediately after the close of polls (20:00 PM mainland time). The final counting (escrutinio general) is undertaken by the Electoral Commissions and published by the Central Electoral Commission in the Official Gazette.

In order to fulfil the Government's obligation to disseminate the provisional electoral results on election day, the Ministry of the Interior opens a call for tenders for a service contract for the technology required for the transmission of the provisional electoral results from the Electoral Boards to the Data Dissemination National Centre (DDNC) of those results.

Representatives of the Administration are designated to gather the preliminary electoral results on election day, (the Electoral Act established that they get a copy of the Electoral Board tally sheet) as well as information regarding the opening of the polling stations, and turnout.

In the past data gathered by these Government's representatives was reported using telephones, to the Centros de Recogida de Información (Data Compilation Centers) located at each one of the 52 Central Government provincial delegations to centralize information related to the elections during polling day.

The Ministry of the Interior has been taking efforts to reduce costs and further enhance the efficiency of the results tabulation by a broad use of ICTs. Now, the Government's representatives report the provisional results to the DDNC (Madrid) either via 'personal digital assistants', the Electronically Managed Electoral Board this notwithstanding some phone transmissions are still received.

In the 2008 Parliamentary Elections PDAS were used in all municipalities over 50.000 inhabitants (46% of the electoral census). In the 2011 Parliamentary Elections PDAS were used in all municipalities over 2.000 inhabitants (86% of the electoral census). In Madrid, Barcelona and the Canary Islands: 100% of the electoral census. In 2011 municipalities under 2.000 inhabitants (only 14% of the electoral census) used telephones. As regards the electronically Managed Electoral Board, in the 2011 elections 1.753 Electoral Boards in the city of Madrid used this tool.

The fast and accurate electoral provisional results' tabulation allowed (PE 2011) the dissemination of those results to take place at 10:00 PM (Polling stations at the Canary Islands close at 21:00 PM mainland time).

The Ministry of the Interior publishes the preliminary results on election night (online/via SMS/media) as well as press conferences are held on Election Day at DDNC.

Electoral results are available at <http://www.infoelectoral.mir.es/min/> and, for every Election of referendum called at national level those data (down to Electoral Board level) are available at infoelectoral@interior.es

As regards de innovations introduced in order to improve the electoral management these are some of the projects undertaken:

The Ministry of the Interior provides the Electoral Commissions with a software application to have access to the Political Parties' Register certifications, as well as software (and sometimes hardware) to the 50 Provincial Election Commissions, so that the Electoral Administration can fulfil their tasks (N.B. a software application to be used by the Electoral Commissions in the final tally of the votes).



Министерство внутренних дел. Генеральный директорат внутренней политики. Заместитель по делам внутренней политики и избирательным процессам.

Развитие технологий в избирательном процессе с 2000 года: испанское тематическое исследование

Предисловие: управление испанской избирательной системой.

Согласно Закону о выборах 5/1985 от 19 июня, в Испании нет единого органа, отвечающего за управление избирательным процессом в целом, но существует несколько государственных органов, которые работают на скоординированной основе и под контролем Избирательной администрации, имеющей 4-х уровневую структуру: Центральная избирательная комиссия; 50 провинциальных избирательных комиссий; 303 зональных избирательных комиссий, и, приблизительно, 60.000 избирательных комиссий, члены которых избираются муниципалитетами из избирателей, входящих в Регистр избирателей (постоянно и ежемесячно обновляемый).

Министерство внутренних дел (Генеральный директорат по внутренней политике) играет ключевую роль в управлении общенациональными выборами и референдумами (всегда под наблюдением Избирательной администрации), так как отвечает за бюджет выборов (парламентские выборы ноября 2011 года: 124 млн. евро); логистику и техническую подготовку выборов (то есть государственные контракты); проведение кампании по просвещению избирателей на общественном радио, ТВ и сети Интернет; все вопросы по опубликованию правительством предварительных результатов выборов в день голосования (статья 98,2 Закона о выборах); применение норм и правил, связанных с выборами, их доступностью; регистрацию политических партий (Регистр политических партий); государственное финансирование политических организаций; координацию всех администраций, участвующих в управлении общенациональными выборами и референдумами (в том числе Administracion Periferica del Estado, территориальные представительства, представляющие центральное правительство в каждой испанской провинции); проектирование и разработку стратегии инноваций в области управления избирательным процессом (т.е. использование ИКТ и т.д.), сопровождение пилотных проектов в области выборов (например, электронное управление избирательной комиссией - ЕМЕВ -, программное обеспечение «Удобный бюллетень» и т.д.), с предварительного разрешения Центральной избирательной комиссии.

Самыми востребованными новыми технологиями за последние 10 лет являются инновации в области опубликования предварительных результатов:

В Испании предварительный подсчет (публичный) происходит при каждой избирательной комиссии сразу после закрытия избирательных участков (20:00 PM по местному времени). Окончательный подсчет производится избирательными комиссиями и публикуется Центральной избирательной комиссией в официальном бюллетене.

С целью выполнения правительством обязательств по опубликованию предварительных результатов выборов в день голосования, Министерство внутренних дел объявляет прием заявок на проведение тендера по оказанию сервисных услуг на технологии, необходимые для передачи предварительных результатов выборов от избирательных комиссий для опубликования этих данных Национальным центром (Data Dissemination National Centre - DDNC).

Представители администрации должны собрать предварительные результаты выборов в день голосования (Закон о выборах устанавливает, что они получают копию бумажного протокола комиссии), а также информацию об открытии избирательных участков и явке избирателей.

Ранее эти данные собирались представителями правительства и сообщались по телефону в Центры сбора данных (Centros de Recogida de Informacion), имеющиеся в каждой из 52 центральных правительственных провинциальных представительств для централизации информации о выборах в день голосования.

Министерство внутренних дел принимает усилия по сокращению расходов и дальнейшему повышению эффективности суммирования результатов выборов посредством широкого использования ИКТ. Теперь представители правительства сообщают предварительные результаты в DDNC (Мадрид) либо через «персональных цифровых помощников», либо посредством электронного управления избирательной комиссией, но, несмотря на это, некоторые данные все еще передаются по телефону.

На парламентских выборах 2008 года, PDAS были использованы во всех муниципалитетах с населением более 50,000 жителями (46% избирателей). На парламентских выборах 2011 года PDAS были использованы во всех муниципалитетах с населением более чем 2000 жителей (86% избирательного ценза). В Мадриде, Барселоне и на Канарских островах эта система покрыла 100% избирателей. В 2011 году, муниципалитеты с населением менее чем 2000 жителей (только 14% избирателей), использовали телефоны. На выборах 2011 года 1,753 избирательных комиссий Мадрида использовали систему электронного управления избирательной комиссией.

Быстрые и точные предварительные результаты позволяют публикацию таблицы (PE 2011) этих результатов в 10:00 вечера (избирательные участки на Канарских островах закрываются в 21:00 местного времени).

Министерство внутренних дел публикует предварительные результаты в ночь выборов (онлайн / посредством SMS и в СМИ), а также проводятся пресс-конференции в день выборов в DDNC.

Избирательные результаты доступны на <http://www.infoelectoral.mir.es/min/>, а в случае референдумов на национальном уровне эти данные (вплоть до уровня избирательной комиссии) доступны на infoelectoral@interior.es

Что касается нововведений в целях улучшения избирательного управления, ниже приводится список некоторых осуществляемых проектов:

Министерство внутренних дел предоставляет избирательным комиссиям программное обеспечение для доступа к сертификации Регистра политических партий, а также программное обеспечение (а иногда и аппаратное обеспечение) для доступа к 50 провинциальным избирательным комиссиям, чтобы избирательная администрация могла выполнять свои задачи (NB прикладное программное обеспечение, используемое избирательными комиссиями при окончательном подсчете голосов).

Министерство планирует предоставить дополнительную техническую поддержку, состоящую из двух различных программных приложений для избирательных комиссий: одно компьютерное приложение для управления презентацией списка кандидатов, приложение для прямой электронной связи с Официальными бюллетенями, где должны будут публиковаться списки кандидатов, утвержденных избирательными комиссиями (планируется, что это программное обеспечение позволит в будущем публиковать списки кандидатов в режиме онлайн).

The Ministry is planning to provide an additional technical support that consists of two different software applications for the Electoral Commissions: one computer application to manage the presentation of list of candidates as well as the direct electronic connection with the Official Gazettes which have to publish the presented and the proclaimed lists of candidates approved by the Electoral Commissions (this software is planned to allow, in the future, the online presentation of the list of candidates).

As regards the technical support for Electoral Boards, it has to be said that the Electronically Managed Electoral Board (EMEB) is a set of information technology provided to make it easier for polling station staff to carry out their duties on Election Day. The EMEB may also print ballot papers whenever this is considered to be necessary.

Each EB comprises a president and two members, as well as two substitutes for each of these positions. The main task of the EBs is to administer voting and counting on Election Day. EB members do not receive special training, although they are provided with a training manual. Furthermore, the Ministry of the Interior, for every nationwide election or referendum, launches a special website, which among other things offered a presentation of the EBs' functions.

The EMEB is a system, designed by the Ministry of the Interior, supervised by the Central Electoral Commission and the Congress of Deputies (Constitutional Committee), which makes the most of the ICTs to improve electoral management and it is adapted to the Electoral Law provisions: no legal reform was needed. It consists of a lap top, with a National ID Card reader and a GPRS modem, a printer, and an optical barcode reader. (to read de barcode of the Electoral Census certificates of the postal votes counted at the Electoral Boards).

At 08:30 AM on Election Day the "president", of an Electoral Board provided with the EMEB, inserts in the lap top the USB memory stick that contains (encrypted) that polling station electors' list, provided by the Electoral Census Office.

The EB opening form is filled out electronically and then printed and signed. Data is directly captured from the electronic electors' list.

An electronic copy of the EB opening form it is electronically send to the Centro de Recogida de Información (Information Compilation Center)

When elector cast their vote, if the elector identifies him/herself with the non electronic National ID the Electoral Board members will search his/her data (i.e. search by name, surname or NID number). If the elector has an electronic National ID, he/she inserts it into the card reader device and introduces the security pin. Once the vote has been cast, the software automatically includes the voter's name and National ID number in the numbered voters' list. This list is also printed.

Each envelope that contains the postal vote includes: the electoral envelope with the ballot paper the elector chose, a copy of the ID (only in Out of country voting) and a certificate issued by the Electoral Census Office. This certificate had a barcode to identify the elector. The optical barcode reader allows for the reading of those data and the identification of the voter in the electors' list.

After poll closing the counting of the votes begins. The vote counting sheet / form that contains preliminary results is automatically filled out; the incident report form is filled out and data is electronically sent. The USB memory stick and the laptop hard disk are erased.

The tasks related with the printing and distributing of ballot papers (in the case of Parliamentary Elections), as well as some other activities related with the "logistics in the field", as regards electoral materials, are undertaken by the Periferic Administration, which is monitored by the Ministry of the Interior.

Central Government provincial delegations cooperate with the Ministry of the Interior in the managing of elections at the province level. Two software applications provided by the Ministry are used by this Administración Periférica: one of them deals with the electoral Budget management and the other is used to undertake the monitoring and inventory of electoral supplies.

In January 2011 the Electoral Act was amended to include the preferential use of electronic means so that political parties may send the lists of candidates to the Electoral Commissions and the electoral managers may send (electronic format) the ballot papers model forms to the Electoral Commissions. The Electoral Act does now establish that Electoral Commissions may send (electronically) the already approved ballot papers to political parties.

The new regulation on electoral processes management, pending of approval, includes a set of measures to comply with the Electoral Act.

There is also room for improvement, as regards the introduction of NICTs in electoral management, when it comes to the interaction between the electoral management bodies and electors. For example, in the case of Postal voting, nowadays, electors have to send an application to the Electoral Census Office and for that purpose they have to personally go to any Post Office and identify themselves. A new regulation on electoral processes management, in the pipeline at the moment, establishes that electors will be able to apply for the Postal vote using their National electronic ID.

In the 2011 Parliamentary Elections the Ministry of the Interior took efforts to reduce costs (i.e. reducing the number of printed materials) and further enhance the electoral management efficiency by a broad use of new technologies.

In the PE 2011 the MIR co-ordinated and supervised printing and distribution of ballot papers (PE 2011 339.968.831/ 500.000 ballot papers less, in comparison with the PE 2008), envelopes (76.010.500) and Members of Electoral Boards' Handbooks (76.010.500), along with ballot boxes (221.179), voting booths (58.850) and thousands of electoral forms (i.e. forms used by political parties or by the Administration).

Many of those electoral forms, which until recently, were printed, are now, since PE 2011, only available in electronic formats (online). The implementation of this measure has reduced in 4 million the number of electoral forms printed in PE 2011, compared to the number of forms printed in PE 2008.

With regard to ballot papers, in PE 2011 a software application that allowed printing ballot papers on demand, made it possible to reduce the number of manufactured ballot papers in 600 million (saving 3 million euros). (N.B. in the past, up to 90% of the printed ballot papers was discarded after Election Day).

The new regulation on electoral processes management, above mentioned, includes the possibility to put the electoral ballots (electronic format) available online so that electors and political parties may print them.

The use of ICTs in electoral management: The Ministry of the Interior strategy.

The goal to achieve is a comprehensive modernization of the whole electoral process, including all followed procedures. For the sake of this strategy, technologies have to be at the service of both the electoral process itself and its stakeholders (Administration, Electoral Commissions, Electoral Boards, electors and candidates).

The introduction of new technologies provides an increase of both efficiency and effectiveness, as well the rationalization or streamlining of electoral public expenditure.



Что касается технической поддержки для избирательных комиссий, необходимо отметить, что электронное управление избирательной комиссией (ЕМЕВ) представляет собой набор информационных технологий, который позволяет упростить сотрудникам избирательных участков выполнение обязанностей в день выборов. При помощи ЕМЕВ можно также печатать избирательные бюллетени, когда это необходимо.

ИК (Избирательная комиссия) состоит из председателя и двух членов, а также двух заместителей для каждой из этих позиций. Основной задачей ИК является проведение голосования и подсчет голосов в день выборов. Члены ИК не получают специальной подготовки, но имеют учебные пособия. Кроме того, при проведении общенациональных выборов или референдумов Министерство внутренних дел запускает специальный сайт, на котором среди прочего предлагается и презентация функций ИК. ЕМЕВ - это система, разработанная Министерством внутренних дел под контролем Центральной избирательной комиссии и Конгресса депутатов (Конституционной комиссии), которая создает большинство ИКТ для совершенствования управления выборами; эта система соответствует положениям Избирательного закона, и нет необходимости в правовой реформе. Система состоит из портативного компьютера, который считывает национальные удостоверения личности, модема GPRS, принтера, и оптического считывателя штрих-кода (для чтения штрих-кодов удостоверений избирателей, голосующих по почте, для подсчета голосов в избирательных комиссиях).

В 8:30 утра в день выборов «президент» избирательной комиссии имеющий ЕМЕВ вставляет в портативный компьютер карту памяти USB, которая содержит (зашифрованный) предоставленный бюро Регистра избирателей Список избирателей избирательного участка.

Акт (форма) об открытии избирательного участка заполняется ИК в электронном виде, а затем распечатывается и подписывается. Данные напрямую берутся из электронного списка избирателей.

Электронная копия этого акта (формы) ИК в электронном виде отправляется в Центр сбора информации.

Если избиратель не имеет национального электронного удостоверения личности, члены Национальной Избирательной комиссии будут искать его / ее данные (то есть поиск по имени, фамилии или национальному идентификационному номеру). Если избиратель

имеет национальное электронное удостоверение личности, он / она вставляет ее в устройство чтения карт и вводит PIN-код безопасности. Как только голос отдан, программа автоматически вносит имя избирателя и его национальный идентификационный номер в список пронумерованных избирателей. Этот список также отпечатывается.

Каждый конверт, который содержит почтовый голос (голосование по почте), включает: конверт с избирательным бюллетенем избирателя, копию удостоверения личности (только при голосовании за пределами страны), а также сертификат, выданный бюро по Регистру избирателей. Этот сертификат имеет штрих-код для идентификации избирателя. Оптический считыватель штрих-кода позволяет чтение этих данных и идентификацию избирателя в списке избирателей. После закрытия избирательных участков, начинается подсчет голосов. Протокол подсчета голосов, содержащий предварительные результаты, заполняется автоматически; бланк сообщения о событии заполняется автоматически и данные отправляются. Карта памяти USB и жесткий диск ноутбука стираются.

Задачи, связанные с печатанием и распространением избирательных бюллетеней (в случае парламентских выборов), а также некоторые другие мероприятия, связанные с «логистикой на местах» в связи с агитационными материалами осуществляются Периферической администрацией, за которой следит Министерство внутренних дел.

Провинциальные представительства центрального правительства сотрудничают с Министерством внутренних дел

по вопросу проведения выборов на уровне провинций. Периферическая администрация (Administracion Periferica) использует два программных приложения, предоставленных Министерством: одно из них относится к управлению избирательным бюджетом, другое используется для проведения мониторинга и инвентаризации избирательных поставок.

В январе 2011 года в закон о выборах были внесены поправки о льготном использовании электронных средств, для того, чтобы политические партии могли направить списки кандидатов в избирательные комиссии, а избирательные менеджеры могли отправить (в электронном формате) модельные формы избирательных бюллетеней в избирательные комиссии. Закон о выборах в настоящее время устанавливает, что избирательные комиссии могут направлять (в электронном виде) уже одобренные избирателями бюллетени политическим партиям.

Новое положение об управлении избирательными процессами сейчас находится в ожидании утверждения, и включает в себя комплекс мер для обеспечения соответствия с Законом о выборах.

В области внедрения новых ИКТ существует также возможность для усовершенствования и в сфере взаимодействия избирательных комиссий и избирателей. Например, в случае голосования по почте, в настоящее время, избиратели должны направить заявку в бюро Регистра избирателей, для чего они должны лично пойти в любое почтовое отделение и идентифицировать себя.

Новые правила управления избирательным процессом, которые на данный момент ждут подтверждения, устанавливают, что избиратели смогут подать заявку на голосование по почте, используя свою электронную национальную идентификацию.

На парламентских выборах 2011 года Министерство внутренних дел приняло усилия по сокращению расходов (то есть уменьшению количества печатных материалов) и дальнейшего повышения эффективности управления избирательным процессом за счет широкого использования новых технологий.

На парламентских выборах 2011 года МВД координировал и контролировал печатание и распространение избирательных бюллетеней (парламентские выборы 2011 - 339.968.831 / на 500.000 бюллетеней меньше, чем на парламентских выборах 2008), конвертов (76.010.500) и справочников для членов избирательных комиссий (76.010.500), урн (221,179), кабин для голосования (58,850) и тысячи избирательных бланков (то есть бланков, используемых политическими партиями или администрацией). Большинство избирательных бланков, которые до недавнего времени печатались на бумаге на парламентских выборах 2011, были доступны только в электронном формате (онлайн). Осуществление этой меры сократило количество распечатанных бланков на парламентских выборах 2011 на 4 миллиона по сравнению с количеством форм, распечатанных на парламентских выборах 2008.

Что касается бюллетеней для голосования, программное приложение для парламентских выборов 2011 позволило сократить использование бумаги для печати бюллетеней на 600 миллионов (экономия в 3 миллиона евро). (ранее 90% отпечатанных бюллетеней после дня выборов выбрасывались). Новое, указанное выше положение об управлении избирательными процессами включает в себя возможность предоставлять избирательные бюллетени в Интернете (в электронном формате) - избиратели и политические партии могут отпечатать их сами.

Использование ИКТ в управлении избирательными процессами: стратегия Министерства внутренних дел.

Целью является достижение комплексной модернизации всего избирательного процесса, в том числе все последовательные процедуры. Для достижения этой стратегии должны помочь технологии, как и в самом избирательном процессе, так и в деятельности участников выборов (администрация, избирательные комиссии, избиратели и кандидаты).

Внедрение новых технологий обеспечивает повышение эффективности и результативности, а также рационализации и сокращения государственных расходов на выборах.

Maria Kellner

The use of social media of election commissions as a communication instrument with the voter



Introduction

Social media channels, like Facebook or Twitter, are rapidly growing and increasingly popular as communication tools. It is a general belief that social media has the potential to establish a more direct, two-way and interactive communication between organizations and their stakeholders. The traditional model of the differentiation between sender and receiver of information or messages are not longer valid. Every social media user can produce content and

therefore take over the role of a sender. The two-way communication implies the switching in between these roles. Scientists see in this development towards two-way communication the democratization of content (cp. Solis/ Breakenridge 2009).

This development changes the way organizations communicate with their stakeholders. They have to build up a dialogue and ensure participation. Politicians and parties have already noticed the importance of social media and adopted them to reach more audiences. Many voters use social media to communicate about elections. But many election commissions hesitate and do not make use of those new tools, although the communication between them and the voters is crucial, as one of the main tasks is to inform voters about upcoming elections. Some do already use it successfully in order to keep the voters up to date in an easy and quick manner. But the bigger part hesitates to use these channels. The research about the social media use of election commissions is still very rare. The author tried to close this research gap. She investigated the use of social media of election commissions as a communication tool with voters from a communication science' point of view.

Research question

The main research question was as followed:

How can election commissions make use of social media as a communication tool to communicate with the voter?

Methodology

The author decided that qualitative methods would be appropriate as the research topic is very young and not much research has been done. The author decided to conduct half-structured, expert interviews. 7 representatives of election commissions, election experts as well as social media experts coming from Europe and USA were contacted and interviewed. No differentiation between local, regional or national election



http://newsroom.cisco.com/image/image_gallery?img_id=5166933



<http://rack.2.mshcdn.com/media/ZgkyMDEyLzEwLzAyLzA5XzMzXzA2XzI2Nl9maWxlCnAJdGh1bWJMTIwMHg5NjAwPg/33e2af18>

commissions was made.

The data was analyzed and compared with the method of Meuser und Nagel (2009). Together with a literature review, the expert interviews enabled to answer the research question.

Results

According to the findings of the interviews, most election commissions use Twitter or Facebook to communicate with their voters as those channels are very popular and therefore enable easy and quick contact to voters. The main reason election commissions use social media is to inform people about upcoming elections. Interaction or discussion is not as important as sharing information. The potential of social media of enforcing two-way communication as claimed by many scientists (cp. Bryer/Zavatarro 2010; Solis/Breakenridge 2009) is not fulfilled in the practice of election commissions.

The content election commission spread in social networks is tied around election day. All information deal with upcoming elections and inform the voters how, where and when they can cast their vote or register for an election. Social media facilitates to broadcast news on a short notice like changes in opening hours of a polling place. The highlight of the social media communication is certainly the election day.

But if it comes to interaction and dialogue, it is mostly initiated by a follower (on Twitter) or a friend (on Facebook) with questions about elections. Some of the interviewed election commissions try to enforce interactivity through questions or humorous tweets (which is, by the way, very successful), but the main focus lies on one-way, informational communication. Scientists say this kind of communication limits the participation of the stakeholders. (cp. Hand/Ching 2011). This is questioned in the context of election commissions as only the pure information about elections enables the voter to cast a vote. Therefore, voter education ensures that the citizens can participate in a democratic process.



<http://blogs.thenewstribes.com/wp-content/uploads/2013/03/Social-Media.jpg>

Мария Келлнер

Использование социальных медиа избирательными комиссиями в качестве инструмента коммуникации с избирателями

Введение

Такие каналы социальных медиа как Facebook или Twitter становятся все более популярными средствами коммуникации, возрастает их роль. Все убеждены, что социальные медиа имеют потенциал для установления прямого, двустороннего и интерактивного взаимодействия между организациями и их участниками. Традиционная модель дифференциации между отправителем и получателем информации или сообщений больше недействительна. Каждый пользователь социальных медиа может создавать содержание и, таким образом, брать на себя роль отправителя. Двусторонняя коммуникация подразумевает переключение между этими ролями. Ученые видят в этом развитие демократизации содержания двусторонней связи (ср. Solis/ Breakenridge 2009).

Это развитие изменяет способ общения организаций со своими группами заинтересованных участников. Они должны построить диалог и обеспечить участие.

Политики и партии уже заметили важность социальных медиа и применяют их для доступа к более широкой аудитории пользователей. Многие избиратели используют социальные средства массовой информации для дискуссий о выборах. Однако многие избирательные комиссии колеблются и не используют эти новые инструменты, хотя коммуникация между ними и избирателями имеет решающее значение, так как одной из основных задач является информирование избирателей о предстоящих выборах. Некоторые уже успешно пользуются этим в целях доведения до избирателей информации. Однако большинство не решается использовать эти каналы.

Исследования об использовании социальных медиа избирательными комиссиями проводятся по-прежнему очень редко. Автор попыталась заполнить пробел в исследованиях. Она исследовала использование социальных медиа избирательными комиссиями в качестве средства связи с избирателями с научной точки зрения.

Вопрос исследования

Главный вопрос исследования был следующим: Как избирательные комиссии могут использовать социальные медиа как средство коммуникации для связи с избирателем?

Методология

Автор решила, что целесообразно использовать качественные методы исследования, так как тема исследования очень молодая и исследований было проведено не так много. Автор решила провести наполовину структурированные, экспертные интервью. Интервью были назначены и проведены с 7 представителями избирательных комиссий, экспертами по выборам, а также экспертами социальных медиа из Европы и США. Дифференциация между местными, региональными или национальными избирательными комиссиями не проводилась.

Данные были проанализированы и сравнены при помощи метода Meuser und Nagel (2009). Обзор литературы и мнения экспертов позволили получить ответ на вопрос исследования.

Результаты

Согласно результатам опроса, большинство избирательных комиссий используют Twitter или Facebook для общения с их избирателями, поскольку эти каналы являются очень популярными и позволяют легко и быстро контактировать с избирателями. Главная причина, почему избирательные комиссии пользуются социальными медиа заключается в информировании людей о предстоящих выборах. Взаимодействие

или обсуждения не столь важны как обмен информацией. Потенциал социальных медиа, как утверждают многие ученые, состоит в обеспечении двусторонней связи (ср. Bryer/Zavatarro 2010; Solis/Breakenridge 2009) и не осуществляется на практике избирательными комиссиями.

Содержание, которое распространяет избирательная комиссия в социальных сетях, связано с днем выборов. Вся информация связана с предстоящими выборами и информирует избирателей о том как, где и когда они могут отдать свои голоса или зарегистрироваться на выборы. Социальные медиа облегчают передачу такой срочной информации, как изменения в часах работы избирательных участков. Пиковый день коммуникации в социальных средствах массовой информации, безусловно, происходит в день выборов. Но когда речь идет о взаимодействии и диалоге, то инициатива с вопросами о выборах исходит, главным образом, от подписчиков (на Twitter) или друзей (на Facebook). Некоторые из опрошенных избирательных комиссий пытаются обеспечить интерактивность с помощью вопросов или шуточных записей в микроблогах (что, кстати, действует весьма успешно), но основное внимание лежит на односторонней, информационной связи. Ученые говорят, что такого рода общение ограничивает участие заинтересованных подписчиков. (ср. Hand/Ching 2011). Ставится под сомнение в контексте избирательных комиссий, может ли только чистая информация о выборах помочь избирателям сделать свой выбор. Таким образом, просвещение избирателей гарантирует, что граждане могут участвовать в демократическом процессе.

Коммуникация с целевыми группами в социальных медиа может быть разнообразной. Избирательные комиссии хотят получить доступ не только к самим избирателям, но и журналистам, политикам, неправительственным организациям, политологам и другим политически заинтересованным неформальным лидерам. Социальные медиа облегчают контакты с такой категорией избирателей как молодые избиратели, с которыми очень трудно контактировать по другим каналам связи.

Но существует много возможностей коммуникации через социальные медиа, вплоть до доступа ко многим различным заинтересованным участникам. Избирательные комиссии могут создать сеть с избирателями и с лидерами по высказыванию мнений в области выборов. Очень важным аспектом является повышение прозрачности через социальные медиа. Заинтересованные участники требуют все больше и больше прозрачности в общественных организациях и администрации. Социальные медиа позволяют избирательным комиссиям демонстрировать прозрачность и увеличивать их авторитет и доверие общественности.

Но есть также определенный риск, который должен приниматься во внимание. Многие организации недооценивают время и ресурсы, которые должны быть потрачены на эти средства коммуникации. Наибольший риск коммуникации через социальные медиа связан с обязательным для избирательных комиссий нейтралитетом и беспристрастностью. Им не разрешается участвовать в политических дискуссиях или отвечать на политические вопросы. Это может быть воспринято общественностью как отсутствие прозрачности или открытости. Большинство опрошенных избирательных комиссий решили эту проблему с помощью разъяснений и поиска других конструктивных решений.

Очень важным аспектом в коммуникации через социальные медиа является стратегия социальных медиа. Для избирательных комиссий существуют границы и ограничения в их деятельности

The target groups of the social media communication are diverse. Election commissions want to reach not only the voters themselves, but also journalists, politicians, NGOs, political scientists and other politically interested opinion leaders. Social media facilitate to reach citizens, which are very hard to reach with other communication channels, like young voters. But there are many chances of the social media communication next to reaching many different stakeholders. Election commissions can build up a network with voters and with opinion leaders in the election field. A very important aspect is increased transparency through social media. Stakeholders ask more and more for transparency in public organizations and administration. Social media enables election commissions to show transparency and increase their credibility and trust in the public. But there are also risks which have to be considered. Many organizations underestimate the time and resources that have to be spent on those communication tools. The greatest risk of the social media communication is linked with neutrality and impartiality election commissions are tied to. They are not allowed to engage in political discussion or answer political questions. This can be perceived as non-transparency or non-openness by the public. Most of the interviewed election commissions solved this issue by explaining and solving for constructive solutions.

A very important aspect in the social media communication is the social media strategy. Election commissions have boundaries and limitations in their communication activities as they are tied to election system and election laws. This context has to be considered in a social media strategy. Clear goals and target groups have to be defined. The social media communication has to have a clear purpose. Election commissions should not use social media because everyone else does, without a strategy and a goal. In the best case the social media strategy is part of an overall communication strategy. Not every interviewed election commissions had a social media or a communication strategy, but everyone was aware about the importance of a strategy. The findings of the interviews showed that the social media communication becomes more and more professional not only regarding strategy, but also regarding the responsibilities of the social media communication within the organization. One of the election commissions mentioned to hire a communication specialist in the near future. At the moment, ordinary members of the election commissions, who like to use those networks and are confident in the use of them, are responsible for the social media communication. The problem with this fact is that these members have other main functions in the election commission. The result can be that the time social media needs cannot be dedicated.

Overall, election commissions consider social media as useful channels. The chances exceed the risks. According to the interviewed experts, the trend of the social media use of election commissions will continue and social media will be established as a communication instrument in the long-term.

Conclusion

For the future, the author suggests conducting further research as the trend of the social media use of election commissions is rising and gains more and more importance. The research is just in its beginning and much more has to be done. The author suggests researching more profoundly into the content of the social media communication and the influence of the election system and law on the social media communication. The role of the election commission and its functions within a state, county or municipality depends on the underlying laws. In some countries election commissions have to educate their voters, in other countries they only have executing activities. For the former type of election commission, social media communication

Bibliography

- Bryer, Thomas A./ Zavatarro, Staci M. (2011): Social Media and Public Administration. Theoretical Dimensions and Introduction to the Symposium. In: Administrative Theory & Praxis. September 2011. Vol.33, Nr.3. S. 325-340.
- Hand, Laura C./ Ching, Brandon D. (2011): You have one friend request. An Exploration of Power and Citizen Engagement in Local Governments' Use of Social Media. In: Administrative Theory & Praxis. Nr.33, Issue 3. S.362-382.
- Meuser, Michael/ Nagel, Ulrike (2009): Experteninterview und der Wandel der Wissensproduktion. In: Bogner/ Littig/ Menz (Hrsg.): Experteninterviews. Theorien. Methoden. Anwendungsfelder. S. 35-61. Wiesbaden.
- Solis, Brian/ Breakenridge, Deidre (2009): Putting the public back in Public Relations. How social media is reinventing the aging business of PR. New Jersey.

can be an important tool to inform their voters, but for the latter type social media is maybe not that essential. Therefore, not every election commission should jump on the bandwagon of social media communication. First it is important to analyze its role and functions, determine goals and target groups – in other words set up a strategy. The analysis will show if social media communication makes sense for an organization or not.

The aspect of differentiating between various kinds of election commissions was not considered in this research as it investigated this topic only from a communication science' point of view. In the future, research combining communication with political science should be conducted to deepen the understanding of the significance of social media for an election commission.

Another open question is the social media use and the potential of increase of voter participation. At the moment the trend is too small to make a difference in voter participation (voter turnout). The numbers of friends/followers are still very low, they are just a few thousand out of millions of eligible voters. It might have a difference when the numbers are growing. Therefore, the trend should be continuously observed and investigated on to find out if social media communication can raise democratic participation.

BRIDGE

Building Resources in Democracy, Governance and Elections

Capable and professional election administrators are essential for organising elections, and without the right skills in place election processes can be undermined. To achieve effective, sustainable electoral administrations, the development of the capacity of their staff needs to be prioritised.

Until the turn of the millennium, there were few formal opportunities available for comprehensive professional development in election administration. In response to this, the International IDEA, the Australian Electoral Commission (AEC) and the UN Election Assistance Division (EAD) developed the Building Resources in Democracy, Governance and Elections Project – more commonly known as BRIDGE.

BRIDGE is the most comprehensive **professional development course** available in election administration. The original aims of the project were to strengthen election administrations' capacity, to enhance professionalism and to build networks within election administrations. Since then, the scope of the training has been advanced to **improve the skills, knowledge, and confidence** not only of election professionals but also of key stakeholders in the electoral process, such as members of the media, political parties, CSOs and electoral observers.

The BRIDGE Project builds an understanding of the standards and principles which underpin good electoral administration and has been developed by electoral administrators themselves, people with wide experience of elections in many different countries and contexts.

The aims of the BRIDGE Project are to:

- Strengthen electoral administrators' capacity to conduct their work in an effective and efficient manner
- Enhance electoral administrators' professionalism
- Build teams and networks that strengthen electoral administrators' capacity to conduct their work in an effective manner
- Build an understanding of the standards and principles, which underpin good electoral administration

For more information please visit the BRIDGE website at www.bridge-project.org





в области коммуникации, так как они привязаны к избирательной системе и избирательному законодательству. Этот контекст должен рассматриваться в стратегии социальных медиа. Должны быть определены четкие цели и целевые группы. Коммуникация через социальные медиа должна иметь четкую цель. Избирательным комиссиям не следует использовать социальные медиа не имея стратегии и цели, только потому, что так делают все. В лучшем случае стратегия в социальных медиа является частью общей стратегии коммуникации. Не у всех опрошенных избирательных комиссий была разработана собственная коммуникационная стратегия для социальных медиа, но все понимали важность такой стратегии. Результаты опросов показали, что коммуникация через социальные медиа становится все более профессиональной, не только в отношении стратегии, но и в отношении ответственности коммуникации через социальные медиа внутри организации. Одна из избирательных комиссий упомянула, что собирается нанять специалиста по коммуникации в ближайшем будущем. На данный момент рядовые члены избирательных комиссий, которые любят использовать эти сети и уверены в их использовании, отвечают за

коммуникацию через социальные медиа. Проблема с этим фактом состоит в том, что эти люди имеют другие основные функции в избирательной комиссии. В результате может оказаться, что они не смогут посвятить необходимое время для работы в социальных медиа. В целом избирательные комиссии рассматривают социальные медиа как полезные каналы. Шансы превышают риски. По словам опрошенных экспертов, тенденция роста использования социальных медиа избирательными комиссиями будет продолжаться и в долгосрочной перспективе социальные медиа будут востребованы в качестве инструмента коммуникации.

Заключение

В будущем автор предлагает провести дальнейшие исследования, так как тенденция использования социальных медиа избирательными комиссиями растет и приобретает все большее значение. Исследование находится в самом начале и еще очень многое должно быть сделано. Автор предлагает углубиться в изучение содержания общения через социальные медиа и влияния избирательной системы и избирательного законодательства на общение через социальные медиа. Роль избирательной комиссии и ее функции в пределах государства, округа или муниципалитета зависят от основных законов. В некоторых странах избирательные комиссии должны просвещать своих избирателей, в других странах они только должны выполнять свою основную деятельность. Для прежнего типа избирательной комиссии коммуникация через социальные медиа может быть важным инструментом для информирования своих избирателей, но для настоящего типа социальных медиа могут быть не тем, что необходимо. Таким образом не каждая избирательная комиссия должна «прыгать на подножку» социальных медиа для коммуникации. Сначала важно проанализировать роль коммуникации (общения) и функции, определить цели и целевые группы — другими словами, создать стратегию. Анализ покажет, имеет ли смысл использовать коммуникацию через социальные медиа в организации или нет.

Различия между видами избирательных комиссий в этом исследовании не рассматривались, так как исследовалась тема только с научной точки зрения коммуникации. В будущем следует провести исследование в сочетании с политическими науками для того, чтобы углубить понимание значимости социальных медиа для избирательной комиссии. Еще одним открытым вопросом является использование социальных медиа для увеличения участия избирателей. В настоящее время тенденция слишком невелика для, чтобы определить разницу в участии избирателей (явке избирателей).

Количество друзей / последователей по-прежнему очень низкое, они составляют всего несколько тысяч из миллионов имеющих право голоса избирателей. Может быть разница проявится, когда их число станет расти. Таким образом за тенденцией нужно непрерывно наблюдать и исследовать ее для того, чтобы понять сможет ли коммуникация через социальные медиа увеличить демократическое участие.

Библиография

- Bryer, Thomas A./ Zavatarro, Staci M. (2011): Social Media and Public Administration. Theoretical Dimensions and Introduction to the Symposium. In: Administrative Theory & Praxis. September 2011. Vol.33, Nr.3. S. 325-340.
- Hand, Laura C./ Ching, Brandon D. (2011): You have one friend request. An Exploration of Power and Citizen Engagement in Local Governments' Use of Social Media. In: Administrative Theory & Praxis. Nr.33. Issue 3. S.362-382.
- Meuser, Michael/ Nagel, Ulrike (2009): Experteninterview und der Wandel der Wissensproduktion. In: Bogner/ Littig/ Menz (Hrsg.): Experteninterviews. Theorien. Methoden. Anwendungsfelder. S. 35-61. Wiesbaden.
- Solis, Brian/ Breakenridge, Deidre (2009): Putting the public back in Public Relations. How social media is reinventing the aging business of PR. New Jersey.

BRIDGE

Подготовка Ресурсов для Демократии, Правления и Выборов (БРИДЖ)

Для организации выборов необходимы эффективные и профессиональные администраторы выборов, а отсутствие нужного опыта в области избирательного процесса может быть разрушительным. Для того, чтобы получить эффективную, надежную администрацию выборов, и развить работоспособность сотрудников необходимо установить приоритет.

Вплоть до конца тысячелетия существовало несколько доступных формальных возможностей для всестороннего профессионального развития в избирательной администрации. Поэтому Международный институт демократии и содействия выборам (IDEA), Избирательная Комиссия Австралии (АЕС) и Отдел по Выборам ООН (ЕАД) разработали проект Подготовка ресурсов для демократии, управления выборами – чаще всего называемый БРИДЖем (BRIDGE).

БРИДЖ – это всесторонний курс профессионального развития, доступный в сфере администрирования выборов. Первоначальной целью проекта было укрепление работоспособности администраторов выборов, усовершенствование профессионализма и создание сети администрации выборов. С тех пор темой подготовки является совершенствование опыта и знаний для формирования доверия не только профессионалов по выборам, но и других ключевых участников избирательного процесса, например представителей СМИ, политических партий, организаций гражданского общества и наблюдателей.

Проект БРИДЖ создает понимание стандартов и принципов, которые поддерживают хорошую избирательную администрацию, и были разработаны самими администраторами выборов, людьми обладающими широким опытом в сфере выборов во многих государствах и разных сферах.

Целями Проекта БРИДЖ являются:

Усилить работоспособность администраторов выборов для создания эффективного и продуктивного метода их работы

Увеличить профессионализм администраторов выборов
Создать бригады и сети, которые усиливают работоспособность администраторов выборов для создания эффективного метода их работы

Создать понимание стандартов и принципов, которые поддерживают хорошую избирательную администрацию

Для получения более обширной информации пожалуйста посетите следующий сайт: www.bridge-project.org

Paulo Siqueira¹

Electoral Technologies Experiences from the Field



Introduction

This paper is based on professional experiences gathered by the author during several missions providing support and electoral assistance for the United Nations, European Commission and other international organisations. Some of the projects mentioned in this document were part of overall UNDP strategy to support the Electoral Management Bodies (EMBs) activities during electoral cycles. The study covers the period of 2011 and 2013. The majority of

the work was held in African countries, such as Kenya, Malawi, Nigeria, Angola, Somaliland, Cape Verde, Guinea-Bissau, Mozambique, and São Tome and Príncipe. Experiences from Nepal and Timor-Leste were also taken in consideration.

In this context, this paper aims to provide better understanding of management practices of election technology. Provides a reflection on the major challenges in the use of technology, and include, in addition to analysis of initiatives in this area, examples, guidelines, suggestions and recommendations to improve the participation of the countries involved in the project in the use of Information and Communication Technologies (ICT).

When an electoral body is preparing for a specific task, such as voter registration or elections, it faces a number of difficulties and limitations. Among the various challenges that are faced almost daily, is possible to cite limited budgets, training, human resources, logistics, technology, electoral calendar, legislation, planning, etc. Regardless of the actions to be implemented, the challenges are common and transversal to virtually all areas of election management.

As a learning lesson and as years and years of use in technology, here is the most important recommendation: simplicity. Simplicity in decisions, simplicity planning, simplicity in process, simplicity in the organization, simplicity in communication, simplicity in innovation, and mainly simplicity in the use of technology.

1. Voter Registration

Every voter registration process has its specificities. The differences between the voter registration models used African countries are many. An important point that should be taken into account in identifying the differences between the countries is the electoral law; another is the country's population and the number of voters. Thus, each country uses the methodology for registering voters that is most convenient, feasible and adherent to legislation.

There are no rigorous models, and each country defines its own model, taking into account issues such as budget constraints, electoral law, political reality, etc. It is interesting to note all countries that are part of this work have a very diverse population, going from 168,000 inhabitants in Sao Tome

and Principe to nearly 163 million people in Nigeria, but some of the technological processes and glitches are similar.

2. Updating the Database

One of the biggest problems to ensure the quality of a database of voters is the update. Often voters change region and do not alter their data, ending up re-registering, consequently generating data duplication. Another issue that is difficult to solve is the removal of deceased voters from the database. Many countries have inefficient systems for controlling death records. These systems are not integrated with the electoral database. This fact generates distortions in the final number of voters who are eligible to vote. The same problem may occur in the calculation of abstention during elections because the number of voters is lower than reported by the database.

The following table compares the technology used by each country to capture data of voters. The information refers to 2011 and 2012:

Technology for Voter Registration		
	Type	Comments
Cape Verde	Biometric	Integrated and online. Data between registrations centres are updated daily.
Guinea-Bissau	Manual	Manual capture of data through forms. Data entry system uses double entry ("double blind").
Mozambique	Biometric	Decentralized system. Consolidation of data is done regionally.
São Tomé e Príncipe	Biometric	Decentralized. Consolidation of the data is centralized.
Timor-Leste	Biographical / Biometric	Decentralized. Consolidation of the data is centralized. The system captures the biometric data (photo and fingerprint) but Automated Fingerprint Identification System (AFIS) and Facial recognition system (FRS) are not implemented.
Nepal	Biographical / Biometric	Decentralized. Consolidation of the data is centralized. The system captures the biometric data (photo and fingerprint) but Automated Fingerprint Identification System (AFIS) and Facial recognition system (FRS) are not implemented.
Nigeria	Biographical / Biometric	Decentralized. Consolidation of the data is centralized. The system captures the biometric data (photo and fingerprint) but Automated Fingerprint Identification System (AFIS) and Facial recognition system (FRS) are not fully implemented.
Kenya	Biographical / Biometric	Decentralized. Consolidation of the data is centralized. The system captures the biometric data (photo and fingerprint) with the use of Automated Fingerprint Identification System (AFIS) and Facial recognition system (FRS).

Table1 - Technology for registration

Population X Number of Voters

The next table shows the population of each country, the number of registered voters, and the percentage resulting from these two parameters. Interestingly, in terms of percentage, is the big difference between Guinea-Bissau that has 38% of its registered population and Cape Verde, which has 61% of the registered population. The difference may be due to several

¹ An experienced advisor to electoral management bodies in the implementation of modern management and information communication technologies. Several years work experience in the field of electoral assistance and electoral analysis, as part of EU Election Expert Mission and as supporting Election Technical Assistance projects of the UN, EU, IFES and other international organisations. Possess expertise in electoral and operations management, voter and civil registration systems, electoral results audit, integration of biometric systems, database development and management, formulation of ICT plans and familiarity with election related legislation. Working knowledge of social networking platforms, mobile and SMS development, and mobile phone interaction with the web. Also has experience supporting electoral programs in transitional and post-conflict countries including Kenya, Nepal, Angola, Somaliland, Nigeria, Timor Leste, Mozambique, Guinea-Bissau, Palestine, Tonga, Sao Tome & Principe, Cape Verde, Pakistan, and Malawi.

Пауло Сикейра¹

Избирательные технологии Практический опыт

Введение

Эта статья основана на профессиональном опыте, накопленном автором в ходе нескольких миссий оказания поддержки и помощи в проведении выборов для Организации Объединенных Наций, Европейской комиссии и других международных организаций. Некоторые из проектов, упомянутых в данном документе, были частью общей стратегии ПРООН в поддержку деятельности избирательных комиссий (ИК) в течение электоральных циклов. Исследование охватывает период с 2011 по 2013 год. Большая часть работы была проведена в африканских странах, таких как Кения, Малави, Нигерии, Ангола, Сомали, Кабо-Верде, Гвинея-Бисау, Мозамбик, Сан-Томе и Принсипи. Опыт в Непале и Восточном Тиморе был также принят во внимание.

В этом контексте, настоящий документ призван способствовать лучшему пониманию методов управления избирательными технологиями. Он анализирует основные проблемы использования технологий, и включает в себя, в дополнение к анализу инициатив, примеров и руководящих принципов в этой области, предложения и рекомендации по расширению участия стран, участвующих в проекте, в использовании информации и коммуникационных технологий (ИКТ).

Когда избирательный орган готовится к выполнению конкретной задачи, такой как регистрация избирателей или выборы, он сталкивается с рядом трудностей и ограничений. Среди различных проблем, с которыми избирательные органы сталкиваются практически ежедневно - это ограниченные бюджеты, обучение, человеческие ресурсы, логистика, технологии, график выборов, законодательство, планирование и т.д. Независимо от действий, которые будут предприняты, проблемы являются общими и касаются практически всех областей управления выборами.

Исходя из предыдущего опыта и результатов использования технологий в течение многих лет, самой важной рекомендацией является общедоступность. Простота решения, простота планирования, понятность процесса, открытость в организации, в общении, простота в инновации, и, главным образом, несложность использования технологий.

1. Регистрация избирателей

Каждый метод регистрации избирателей имеет свою специфику. Различия между моделями, используемыми африканскими



странами, очень многочисленны. Важным моментом, который следует учитывать при определении различий между странами, является избирательное право; другим моментом является население страны и число избирателей. Таким образом, каждая страна использует наиболее удобную методологию для регистрации избирателей, которая является легче всего осуществимой и подходящей законодательству этих стран.

Не существует строгих рамок, и каждая страна определяет свою собственную модель, принимая во внимание такие факторы, как бюджетные ограничения, избирательное право, политическая реальность, и т. д. Интересно отметить, что в странах, занимающихся этой работой количество населения разное, от 168 тыс. жителей в Сан-Томе и Принсипи; почти до 163 млн. в Нигерии; несмотря на это, некоторые из технологические процессы и проблемы в них схожи.

2. Обновление базы данных

Одной из самых больших проблем при обеспечении качества базы данных избирателей является обновление. Часто избиратели переселяются, но эта информация не вносится в базу данных, что в конечном итоге приводит к дублированию. Другой

¹ Опытный советник избирательных органов в области реализации современных управленческих и информационно-коммуникационных технологий. Несколько лет опыта работы в области помощи в проведении выборов и избирательного анализа в рамках миссии ЕС «Эксперт выборов» и как участник проектов по технической помощи ООН, ЕС, МФИС (Международный фонд избирательных систем) и другим международным организациям. Обладает опытом в управлении выборами и операциями, системах регистрации избирателей и гражданской регистрации, аудите избирательных результатов, интеграции биометрических систем, разработке и управлении базами данных, разработке планов ИКТ и знанием связанного с выборами законодательства. Имеет практическое знание социальных сетей, развития мобильных систем и СМС, взаимодействия мобильных телефонов с веб. Также имеет опыт поддержки предвыборных программ в переходных и постконфликтных странах, включая Кению, Непал, Анголу, Сомали, Нигерию, Восточный Тимор, Мозамбик, Гвинею-Бисау, Палестину, Тонгу, Сан-Томе и Принсипи, Кабо-Верде, Пакистан и Малави.



factors, for example: incorrect data population collection, number of registered voters, duplicated voters in the database, deaths not removed from the database and census problems.



Population X Number of Electors			
	Population	Registered	%
Cape Verde* (b)	500,600	305,308	61%
Ghana** (b)	24,965,816	14,158,890	57%
Guinea-Bissau* (m)	1,547.100	593,557	38%
Mozambique* (b)	23,929.700	9,871,949	41%
São Tomé e Príncipe* (b)	166,728	92,639	56%
Timor-Leste* (b)	1,153,800	616,415	53%
Nepal** (b)	26,494.504	10,857,359	41%
Nigeria* (b)	162,470,737	67,764,327	41%
Kenya** (b)	41,609,728	14,352,545	35%

Font: EMBs

Table 2 – Population X Number of Electors

3. Deaths X List of Electors

One of the most important aspects in the management of the list of voters, especially in countries where there is high mortality, is the removal of deceased voters.

In many countries, due to lack of infrastructure and information management, deaths control is almost non-existent. These deficiencies mislead not only the number of registered voters, but also in the calculation of abstentions during electoral processes.





трудно решаемый вопрос это удаление умерших избирателей из базы данных. Во многих странах системы для фиксирования факта смерти неэффективны. Эти системы не интегрированы с избирательной базой данных. Этот факт создает искажения в окончательном числе избирателей имеющих право голоса. Аналогичная проблема может возникнуть в подсчете уклонившихся от участия в выборах, потому что на самом деле число избирателей меньше, чем указано в базе данных.

В следующей таблице сравниваются технологии, используемые в каждой стране для сбора данных об избирателях. Информация относится к 2011 и 2012 годам:

Технология регистрации избирателей		
	Тип	Комментарии
Кабо-Верде	Биометрический	Комплексная и в Интернете. Базы данных между центрами обновляются ежедневно.
Гвинея-Бисау	Ручной	Получение данных с помощью бланков. Ввод данных на основании двойной проверки.
Мозамбик	Биометрический	Децентрализованная система. Консолидация данных осуществляется на региональном уровне.
Сан-Томе и Принсипи	Биометрический	Децентрализованная система. Консолидация данных является централизованной.
Тимор-Лешти	Биографический/ Биометрический	Децентрализованная система. Консолидация данных является централизованной. Система фиксирует биометрические данные (отпечатки пальцев и фотографии), но автоматизированная система идентификации отпечатков пальцев (AFIS) и система распознавания лиц (FRS) не реализованы.
Непал	Биографический/ Биометрический	Децентрализованная система. Консолидация данных является централизованной. Система фиксирует биометрические данные (отпечатки пальцев и фотографии), но автоматизированная система идентификации отпечатков пальцев (AFIS) и система распознавания лиц (FRS) не реализованы.
Нигерия	Биографический/ Биометрический	Децентрализованная система. Консолидация данных является централизованной. Система фиксирует биометрические данные (отпечатки пальцев и фотографии), но автоматизированная система идентификации отпечатков пальцев (AFIS) и система распознавания лиц (FRS) не полностью реализованы.
Кения	Биографический/ Биометрический	Децентрализованная система. Консолидация данных является централизованной. Система фиксирует биометрические данные (отпечатки пальцев и фотографии), но автоматизированная система идентификации отпечатков пальцев (AFIS) и система распознавания лиц (FRS) реализованы.

Таблица 1 - Технология регистрации

1.3.1. Соотношение населения и количества избирателей

Следующая таблица показывает численность населения каждой страны, количество зарегистрированных избирателей и соотношение этих двух параметров.

Интересно, что существует большая разница в соотношении жителей и избирателей Гвинеи-Бисау, где количество избирателей составляет 38% от зарегистрированного населения, и Кабо-Верде, где это количество составляет 61%. Различия могут быть связаны с несколькими факторами, например: неправильный сбор данных о населении, неправильное число зарегистрированных избирателей, избиратели дублируются или умершие не фиксируются в базе данных, а также существуют проблемы в переписи населения.

Соотношение населения и количества избирателей			
	Население	Зарегистрированы	%
Кабо-Верде * (б)	500,600	305,308	61%
Гана ** (б)	24,965,816	14,158,890	57%
Гвинея-Бисау * (р)	1,547,100	593,557	38%
Мозамбик (б)	23,929,700	9,871,949	41%
Сан-Томе и Принсипи * (б)	166,728	92,639	56%
Восточный Тимор * (б)	1,153,800	616,415	53%
Непал ** (б)	26,494,504	10,857,359	41%
Нигерия * (б)	162,470,737	67,764,327	41%
Кения ** (б)	41,609,728	14,352,545	35%

Таблица 2 - Соотношение населения и количества избирателей

3. Исключение умерших из списков избирателей

Один из самых важных аспектов в управлении списком избирателей, особенно в странах, где существует высокая смертность, является исключение из списков избирателей умерших. Во многих странах, в связи с отсутствием контроля за информацией об умерших, система получения данных о фактах смерти почти не существует. Эти недостатки искажают не только число зарегистрированных избирателей, но и число уклонившихся от участия в выборах. Вот некоторые меры, которые могут быть использованы для проверки данных об умерших в Списке избирателей и, следовательно, исключения их из списка избирателей:

- Подтверждение смерти семьей или общиной. В этом случае, после определения и внесения фактов смерти, обновляется база данных.
- Координация с гражданскими базами данных, в частности, в случаях, получения семьями помощи в связи со смертью своих близких. Между учреждениями должна быть установлена процедура интеграции в деятельность ИК. Эта процедура может повторяться ежемесячно или раз в два месяца, по возможности путем консультаций и автоматизированного обмена электронными файлами между правительственными базами данных.
- Координация с органами здравоохранения, такими как Министерство здравоохранения и больницы, формализация процесса сбора и передачи информации, а также последующего обновления списков избирателей.

Простого решения не существует. Во многих случаях, когда люди умирают в отдаленных районах, их имена не передаются в ИК. Кампании гражданского образования могут помочь в процессе идентификации. В некоторых странах действуют программы помощи при похоронах, которые также могут быть использованы для выявления и обновления статистики.

4. Логистические технологии

Одним из основных вопросов в области все более интенсивного использования технологий в избирательном процессе является вопрос логистики. Здесь этот термин обозначает логистику и управление ресурсами, оборудованием и материалами для выполнения деятельности ИК. Основными элементами являются:

- Транспорт;
- Материально-технические ресурсы;
- Финансирование;
- Хранение;
- Складская техника;
- Упаковка;
- Закупки.



Some actions that can be used to verify the identification of the deceased registered voters and hence removal from the voters list are:

Validation of death, which is made by the family or community. In these cases, once identified and listed, the voter database is updated.

Consultation to civil servants databases, more specifically, in some cases, those whose families receive a stipend for death assistance. A routine should be established between the institutions, and the process incorporated routinely on the EMBs activities. This routine could be monthly or bimonthly and, if possible, through consultations and automated exchange of electronic files between Government databases.

Consultation with areas of health, such as the Ministry of Health and Hospitals, formalizing the process of collecting and transmitting information, and subsequent updating of electoral registers.

There is no simple solution. In many cases, the deaths occur in remote areas and the names are not disclosed to EMBs. Voter/Civic education campaigns can help in the identification process. Some countries implement aid funeral programs, which also aims to identify and improve the statistics for public management.

4. Logistics Technology

One of the main issues concerning the increasingly intensive use of technology in electoral processes is a matter of logistics. It is understood here as the term logistics provisioning and management of resources, equipment and supplies to perform the activities of the EMBs. The main elements are:

- Transportation;
- Inventory Management;
- Invoice Process;
- Storage;
- Material Handling;
- Packaging;
- Purchasing.

The acquisition of goods and computer services is a very complex process. Depends on detailed technical specifications and expert support. With the intensive demand of information technology, and the use of biometrics equipment, the EMBs increasingly rely on a support structure that guarantees the necessary resources for the success of their work.

In addition, procurement processes should be transparent and adherent not only to internal practices of each institution, but to government legislation framework and, in some cases, the rules of international organizations, such as United Nations and the World Bank. The rules for the acquisition of goods and services depend on legal deadlines that must be met and, if not met, can generate immense impact on electoral operations and electoral calendars.

Thus, logistic planning becomes a critical item on the success of the electoral process. What happens in some cases is that the process of procurement of goods and services is driven by information technology area without coordination or knowledge of the logistics department. In some circumstances, the acquisition process is done independently of the rest of the organization with IT managers leading the process. Obviously, this

entails internal administrative problems, coordination issues, and conflicts between areas that can seriously compromise the electoral operations.

The supplies control supplies for computer equipment is another key to the success of the electoral operations. Some common issues that have great impact may be, for example:

Lack of paper for printers may cause delay in the printing of the voter lists.

Lack of supplies for printing of electoral cards in voter registration centres.

Lack of fuel to transport the teams census, technical support and supervision, and also for the generators.

The IT department does not inform the need for replacement supplies in a timely manner to carry out the purchases.

Contracts for maintenance of equipment and services are not provided or are made for short term.

These are some examples of problems that can result in voter registrations teams waiting for supplies and equipment, unnecessary cost, citizens dissatisfied, complaints of political parties, and negative perception in the media. Problems in the electoral area are very sensitive and can lead to confrontations and conflicts widespread generated, affecting the image and credibility of EMBs with the civil society and with the international community.

Topics in the area of technology are listed for reference and should be considered during operations and logistics planning:

- Data Processing Centre ("datacentre");
- System temperature control (air conditioning);
- System smoke detection and fire extinguishing systems;
- Hardware;
- Software development and acquisition;
- Software licenses;
- Power systems;
- Uninterruptible power supply systems (UPS);
- Physical security - access control;
- Update of basic software - antivirus, operating systems;
- Equipment control using, for example, bar code systems;
- Supplies;
- Backup systems;
- Contracts for services and equipment maintenance;
- Advisory services;
- Generators;
- Fuel;
- Help-desk and technical support to computer equipment and telecommunications;
- Training and technical training;
- Supervision;
- Communications - radio, mobile, satellite;
- Data transmission services - Internet BGAN;
- Distribution and recollection and storage of equipment.

5. Outsourcing Technical Services

A common issue related with the use of electoral technologies is the necessity of the EMBs to really in external service providers, regardless of whether the companies are governmental or commercial.

A good example is the telecommunication infrastructure for data collection and results transmission. Often, electoral specialists and managers





Приобретение товаров и компьютерные услуги является очень сложным процессом. Они зависят от подробной технической спецификации и экспертной поддержки. При интенсивном спросе на информационные технологии и использовании биометрического оборудования, ИК все больше полагаются на ту поддержку, которая гарантирует необходимые ресурсы для успеха их работы.

Кроме того, процессы закупок должны быть прозрачными и соответствовать не только внутренней практике каждого учреждения, но и государственному законодательству и, в некоторых случаях, правилам международных организаций, таких как Организация Объединенных Наций и Всемирный банк. Правила для приобретения товаров и услуг зависят от установленных законом сроков, которые должны быть соблюдены, а если не будут соблюдены, то могут оказать огромное влияние на избирательные процедуры и избирательные календари.

Таким образом, планирование логистики становится критическим пунктом для успеха избирательного процесса. В некоторых случаях происходит так, что процесс закупок товаров и услуг в области информационных технологий приводится без согласования или знаний отдела логистики. В некоторых случаях процесс приобретения происходит независимо от остальной части организации ведущими процесс ИТ-менеджерами. Очевидно, что это влечет за собой внутренние административные проблемы, вопросы координации, и конфликты между областями, что может серьезно подорвать избирательные операции.

Контроль поставок материала для компьютерной техники является еще одним ключевым моментом успеха операций по проведению выборов. Некоторыми общими вопросами, которые могут иметь большое влияние, являются, например:

- Отсутствие материалов для изготовления карточек избирателей в центрах регистрации избирателей.
- Нехватка топлива для транспортировки бригад переписи, технической поддержки и надзора, а также для генераторов.
- ИТ-отдел не сообщает о необходимости поставок своевременно.
- Контракты на техническое обслуживание оборудования и услуги не заключаются или заключаются на короткий срок.

Это лишь некоторые примеры проблем, приводящих к потере времени на ожидание материалов и оборудования, ненужных затрат, недовольных граждан, жалоб политических партий, и негативного восприятия в СМИ. Проблемы в области проведения выборов очень чувствительны, и могут привести к обширной конфронтации и конфликтам, влияющим на имидж и доверие к ИК со стороны и гражданского общества и международного сообщества.

Вопросы в области технологии перечислены для справки, и должны быть рассмотрены в ходе мероприятий и планирования логистики:

- Центр обработки данных («центр данных»);
- Система контроля температуры (кондиционирование);
- Системы обнаружения дыма и системы пожаротушения;
- Аппаратное обеспечение;
- Разработка программного обеспечения и приобретения;
- Лицензии на ПО;
- Напряжение в сети;
- Системы бесперебойного питания (UPS);
- Физическая безопасность - контроль доступа;
- Обновление базового программного обеспечения - антивирусов, операционных систем;
- Оборудование контроля с использованием, например, системы штрих-кода;

- Расходные материалы;
- Системы резервного копирования;
- Договоры на оказание услуг и технического обслуживания оборудования;
- Консультационные услуги;
- Генераторы;
- Топливо;
- Информационно-справочная и техническая поддержка компьютерной техники и телекоммуникаций;
- Обучение и техническая подготовка;
- Надзор;
- Коммуникации - радио, мобильная, спутниковая связь;
- Услуги передачи данных - Интернет-BGAN;
- Распределение, сбор и хранение оборудования.

5. Аутсорсинг технических услуг

Общим вопросом, связанным с использованием избирательных технологий, является необходимость ИК использовать услуги внешних поставщиков, независимо от того, является ли компания государственной или коммерческой. Хорошим примером является телекоммуникационная инфраструктура для сбора данных и передачи результатов. Часто специалисты и руководители выборов недооценивают необходимость технических ресурсов на местах, что приводит к неэффективности процессов, результаты которых подвергаются сомнению со стороны общественного мнения и политических партий.

Это вызывает недоверие к организации выборов и ставит под сомнение прозрачность использования технологических систем, как это, например, было на выборах 2012/2013 в Кении, где планируемые телекоммуникационные системы не соответствовали реальной ситуации в стране (отсутствие широкополосного интернета привело к препятствиям при регистрации избирателей). Другой проблемой была бесхозяйственность и отсутствие эффективных ресурсов для реализации Системы передачи результатов выборов и Системы идентификации избирателей.

6. Технология как всеобъемлющий вопрос

Организация выборов очень дорогостоящая, сложная процедура и требует огромных ресурсов, таких как планирование, обучение, логистика, структура, гармонизация законодательства, человеческие и финансовые ресурсы. Технологии используются практически во всех процедурах избирательного цикла и пересекаются во всех действиях и операциях. Технологии используются, например, при редактировании текстов по избирательному праву, для моделирования простых электронных таблиц, для доступа к информации через интернет, как средство общения, для регистрации избирателей, географических информационных систем, передачи данных и результатов, и публикации и распространения результатов выборов. На всех этапах избирательного процесса и во всех операциях технологии присутствуют всегда, часто даже незаметно для пользователей. В области информационных технологий остро стоит проблема отсутствия квалифицированных человеческих ресурсов и ограниченных финансовых возможностей при увеличивающемся спросе на новые решения. Использование новых технологий станет серьезным вызовом, с которым сталкиваются избирательные органы.

Рисунок 1 - Технология по секторам

Ниже стоит перечень нескольких других проблем, связанных с использованием технологий:

- Отсутствие специальных технических знаний в области использования и внедрения новых технологий для ИК;

underestimate necessary technical resources in place resulting in inefficient processes whose outcomes are questioned by public opinion and political parties.

This causes a lack of confidence in the organization, questioning, and transparency of technological systems in place, such as is observed in Kenya elections of 2012/2013 for example where the planned telecommunications systems were not adherent to the country's reality (lack of the bandwidth compromising the voter registration activities). Another issue was the mismanagement and lack of effective resources for a feasible implementation of the Electoral Results Transmission System and Voter Identification System.

6. Technology as a Transversal Issue

The organization of elections is extremely expensive, complex and requires immense resources, such as planning, training, logistics, structure, appropriated legislation, and human and financial capacity. The technology is present in virtually all activities of the electoral cycle and is transversal to all actions and operations. The technology is used, for example, when editing a text on electoral law, a simple spread sheet for simulations, access and availability of information via the Internet, as a communication tool, voter registration, geographical information systems, data and results transmission, and the publication and dissemination of election results.

At all stages of the electoral process and in all operations, the technology is always present, often invisibly to users. The area of information technology suffers from the increasing demand for solutions to the lack of specialized human resources and limited financial capacity. The use of new technologies is the great challenge that is faced by the electoral management bodies.



Figure 1 – Technology by Sectors

Several other problems associated with the use of technology can be cited, for example:

- Lack of specific technical knowledge in the use and implementation of new technologies by EMBs;
- Lack technical knowledge from donors and international community ("stakeholders") that often financially support projects that do not have technical and operational feasibility;
- Inadequate and inefficient technical advice recommending solutions that are not adhering to local realities;
- Project managers who do not have adequate technical knowledge to support strategic decision making in the area of ??election technology;
- Pressure by local and international vendors for the purchase of election equipment and solutions;
- Interference from local and international politics;
- Limited financial resources;
- Inadequate management;
- Inadequate Logistics;
- Urgency in implementing technological solutions;
- Lack of long term planning;
- Training, capacity building, and retention of skilled human resources;
- Difficulty updating hardware resources, software and personnel due to the rapid advancement of technology;
- Absence, by United Nations agencies, of definition, standardization and use of technological resources, such as use and storage of biometric data and information privacy;
- Lack of strategic policy and centralized operations by the areas of electoral assistance of the United Nations in supporting the technical specification, development, training, implementation and use of technologies in the Electoral Management Bodies.

7. Data Protection and Privacy²

An important theme that was common object of concern among EMBs has been protection and privacy of data collected during voter registration and are stored in the database. Electoral systems store personal information of the population as the name, gender, affiliation, identification documents, residence, etc.

When the electoral management bodies process the personal data of a voter it must respect right of privacy. Thus, all activities relating to the use of the personal electoral information, not only by EMB, but also by other organizations must be informed to the voter. These activities are mainly applicable to the following actions: collection, record of personal information, data retrieve for consultation, information sharing, or making data available to third parties, and also blocking, erasing or destroying personal data.

This is an extensive topic, and each country has, or should have, a specific law(s) about it. It is important that EMBs have knowledge and understanding of the scope of what it means to protect the privacy of electoral data and, if necessary work on internal procedures to ensure the legal electoral information adherence, internal and external.

8. Conclusion

In general, the countries that are mentioned in this document are doing an excellent job in the management and use of election technology. Each country has specific political, technical, administrative, legislative and operational constraints. There is no single model that can be applied common to all countries.

For EMBs, limitations and challenges are numerous and only the experience of day-to-day activities can lead to real dimension and assertion of facts, with consequent adjustment in strategic decisions regarding the correct use of election technology.

Important is to have clarity and transparency in decision making, understanding that technology is a tool and a support instrument, not the silver bullet that with a single shot, will settle all election problems.

The use of technology is evolving and depends heavily on investment in technical training and retention of professional structures. Policies and actions of ICT should be supported within a broader context, fully inserted in the long-term strategic planning.

Technology is just one component in the intricate process of building a representative, participatory and democratic State. Should be used coherently and with simplicity.

² See "IOM Data Protection Manual, International Organization for Migration, 2010".

- Отсутствие технических знаний от спонсоров и международного сообщества («заинтересованные стороны»), которые часто оказывают финансовую поддержку проектам, но, не имеют технических и эксплуатационных возможностей;
- Недостаточные и неэффективные консультации и рекомендации в технической области, которые не соответствуют местным реалиям;
- Руководители проектов не имеют адекватных технических знаний для принятия стратегических решений в области избирательных технологий;
- Давление со стороны местных и международных поставщиков в области закупок избирательного оборудования и решений;
- Помехи со стороны местной и международной политики;
- Ограниченные финансовые ресурсы;
- Неадекватное управление;
- Недостаточная логистика;
- Поспешность в реализации технологических решений;
- Отсутствие долгосрочного планирования;
- Обучение, наращивание потенциала, и сохранение квалифицированных человеческих ресурсов;
- Трудности обновления аппаратных ресурсов, программного обеспечения и персонала в связи с быстрым развитием технологий;
- Отсутствие определения, стандартизации и использования технологических ресурсов, таких как использование и хранение биометрических данных и конфиденциальности информации, учреждениями Организации Объединенных Наций;
- Отсутствие стратегической политики и централизованных операций в области избирательной помощи Организацией Объединенных Наций для поддержки технической спецификации, разработки, обучения, внедрения и использования технологий в избирательных комиссиях.



Когда органы управления выборами обрабатывают персональные данные избирателя, они должны уважать право на частную жизнь. Таким образом, все мероприятия, связанные с использованием персональных данных, и не только ИК, но и другими организациями, должны быть доведены до сведения избирателей. Эти меры в основном применимы к следующим мероприятиям: сбор и фиксирование личной информации, извлечение данных для координации гармонизации, обмен информацией, предоставление данных третьим лицам, а также блокирование, удаление или уничтожение персональных данных. Это тема обширна, и каждая страна имеет или должна иметь специальный закон (ы) об этом. Важно, чтобы ИК осознавали и понимали значимость того, что значит защита персональных данных и, в случае необходимости, должны разработать внутренние процедуры для обеспечения соблюдения правовых норм, внутренних и внешних, касающихся избирательной информации.

8. Заключение

В целом, упоминаемые в этой статье страны проводят отличную работу по использованию избирательных технологий. Каждая страна имеет свои конкретные политические, технические, административные, правовые и организационные проблемы. Не существует единой модели, которая может быть приемлемой для всех стран.

ИК сталкиваются с многочисленными ограничениями и проблемами, и только каждодневный опыт может привести к реальному пониманию реалий и последующей корректировке стратегических решений по вопросам правильного использования избирательных технологий.

Важна ясность и прозрачность процесса принятия решений, понимая, что технология является средством поддержки и инструментом, а не волшебной палочкой, которая с одного маха решит все проблемы выборов.

Использование технологии развивается, находясь в тоже время в сильной зависимости от инвестиций в техническое обучение и сохранения профессиональных структур. Политика и действия в области ИКТ должны поддерживаться в более широком контексте, и интегрироваться в долгосрочное стратегическое планирование.

Технологии являются лишь одним из компонентов сложного процесса создания демократического государства, построенного на принципе представительства и участия. Должны использоваться последовательно и естественно.



7. Защита данных и конфиденциальность²

Важной темой, которая стала общим объектом беспокойства ИК, оказалась защита и конфиденциальность данных, собранных во время регистрации избирателей и хранимых в базе данных. Избирательные базы данных содержат такую личную информацию о населении как имя, пол, место работы, документы, удостоверяющие личность, место жительства и т.д.

² См. "IOM Data Protection Manual, International Organization for Migration, 2010".

Election modernization: from vision to reality via innovative technology



In today's world there is an inexorable shift towards relying on technology. Election management is no exception. This evolving trend will require the adaption and tailoring of key aspects of the electoral process.

The main goals of embracing modern election technology are to make elections more transparent, secure, efficient, accessible and auditable, ensuring that a democracy welcomes into power those candidates truly elected by its citizens. An election modernization roadmap provides the foundation in achieving these goals by identifying which existing electoral processes need to be adapted with new technology leading to its successful implementation.

Making an election modernization strategy a reality relies on the successful implementation and delivery of secure and comprehensive election management and voting systems that help increase and improve participatory democracy, actualize citizen empowerment and demonstrate public transparency by means of innovative technology. In the creation of the strategy roadmap, countries should look for end-to-end election management solutions that provide the highest level of security and transparency.

The cornerstones to the transformation of a country's election modernization vision into reality will need to cover the full electoral cycle and governance between elections. Essential to the effective delivery of a strategic election modernization roadmap are: security, efficiency, usability, a trusted partner

I.- Security

Key to any modern electoral system is a comprehensive security framework. Gone are the days when relying on the basic non-specific security measures was enough. For today's electoral world, what is required is a full security framework that proactively provides seamless voter data protection, incorporating end-to-end encryption and one that provides unparalleled security, absolute vote privacy, transparency, auditability and confidence.

Integrity – the provision of advanced tamper-proof security measures using ground-breaking and highly advanced cryptography is required to prevent attacks from anyone, including hackers or system administrators with privileged access.

Full auditability and strong audit references – solutions need to be auditable for their security, accuracy and reliability by independent international experts and proficient academics before, during and after the Election Day. Audit certification from organizations such as the French Security Agency, Price Waterhouse Coopers, Ernst and Young, the Center for Advanced Security Research, the US Air Force Institute of Technology are key.

Privacy - specialized security protocols need to be implemented to protect voters' privacy from end to end of the election infrastructure, protecting voters' personal data from any unauthorized access or eavesdropping.

Transparency - solutions need to be designed in a way that ensures the highest levels of transparency in election processes. Similar to paper-based elections, technology based solutions need to provide exclusive control to the Electoral Board, ensuring system administrators or any other actors with privileges in the system cannot alter the election results nor break voter privacy.

Full verifiability – Ensuring voter verifiability on a universal as well as an individual level (cast-as-intended and counted as-cast) together with multi-factor authentication will also boost the confidence of the Electoral Commission, observer and voter of the security and validity of the electoral process.

Open / published code – to raise voter confidence, solutions need to provide Electoral Authorities and independent observers access to the source code of its solutions (both client and server side). Once reviewed, it is of paramount importance to ensure that this same source code will be used during the election. This can be done by using a digital signature of the source code and resulting software.

II.- Efficiency

Innovative and pioneering election modernization technology will need to support the optimization of the delivery of public services, enhancing governments' efficiency in carrying-out electoral processes, by providing solutions that are:

Cost-effective – leveraging and creating economies of scale that avoid elevated storage and maintenance costs, reuse existing infrastructure and eliminate printing, postage and mailing costs.

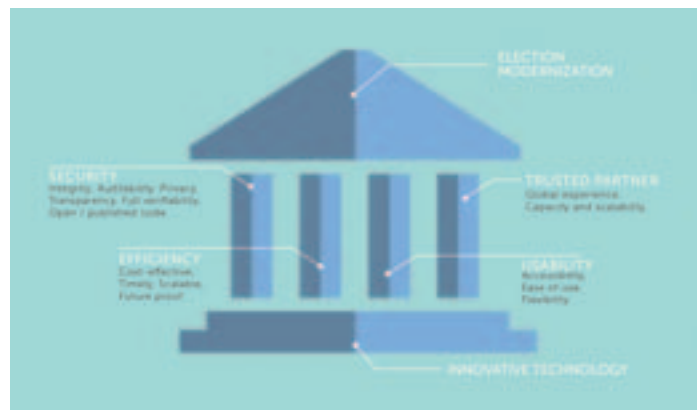
Future proof - utilizing technology that is hardware agnostic, which keeps pace with the increasing speed of technological evolution and which does not require replacement or modification from one electoral event to the next.

Timely – ensuring timely delivery and execution of the process by alleviating traditional manual burdens on election officials and reducing typical manual / operator errors.

Scalable - one size does not fit all, solutions need to be scalable so as to cater for the needs for both small scale and large scale projects.

III.- Usability

The next generation of participatory electoral solutions need to make special provision for the computer-illiterate, traditionally unrepresented groups and



disabled voters, all while embracing multi-language capabilities. Key in the delivery of a participatory electoral solution is:

Accessibility – although voting is a basic part of participating in a democracy, many voters still face barriers to casting their votes. Modern election processes need to provide for the specific needs of voters with disabilities (i.e.: visually impaired), remotely displaced voters (military, expatriates, etc.), enabling them to participate in elections privately and independently without assistance.

Ease of use - solutions need to reproduce a similar process to paper-based elections, allowing computer-illiterate participants to vote without the need of previous training.

Flexibility - solutions need to be flexible enough to enable adaption to any ballot format and support the multiple languages a country may require to efficiently provide voting to all its citizens.

IV.- Trusted partners

When looking to take election modernization strategies to the next level it is essential to give consideration to the breadth of the solution offering, whether there has been an investment in certifications/audits, if there is a focus on accessibility and in particular, an emphasis on security. But just as important is working with a partner that has the global experience to enable the tailoring of its solution to each country's unique and specific needs: global experience, future proof, capacity and scalability.

Conclusion

For countries looking to embrace modern election technology to make their election processes more transparent, secure, efficient, accessible and auditable, choosing the right partner to provide a tailored solution to their specific requirements is a must.

Backed by more than 18 years of R&D in election-specific cryptographic security technology, over 40 international patents and patent applications, implementations in more than 20 countries, ScytI's solutions enable the deployment of all types of electronic electoral processes with the highest levels of security, transparency, accessibility and auditability.

For a personalized consultation on the next steps in defining your election modernization strategy and roadmap delivery, contact ScytI, the election modernization experts on contactus@scytI.com and www.scytI.com



Модернизация выборов: от замысла до реальности с помощью инновационных технологий

Современный мир все больше полагается на технологические достижения. Проведение выборов — не исключение. Эта тенденция требует адаптации и пересмотра основных аспектов избирательного процесса.

Основной целью внедрения современных выборных технологий является придание выборам большей прозрачности, безопасности, эффективности, доступности и контролируемости, чтобы только реально избранные гражданами кандидаты, могли занять государственные должности. План модернизации выборов создает основу для достижения этих целей и успешного внедрения путем определения того, какие из существующих избирательных процессов нуждаются в адаптации к новой технологии.

Претворение в жизнь идеи модернизации выборов требует успешного внедрения и обеспечения безопасного и всесторонне проработанного процесса выборов и систем голосования, которые смогут повысить участие людей в демократических процессах, претворить в жизнь силу гражданского общества и продемонстрировать общественную прозрачность с помощью инновационных технологий. При создании стратегического плана страны должны искать комплексные решения по проведению выборов, обеспечивающие наивысшие стандарты безопасности и прозрачности.

Основными факторами внедрения модернизированного избирательного процесса в стране будут контроль всего электорального процесса и процедуры в периоды между выборами. Самыми важными условиями эффективного внедрения стратегического плана модернизации выборов являются: безопасность, экономичность, применимость, надежный партнер

I. Безопасность

Основным качеством любой современной избирательной системы является ее всесторонняя безопасность. Прошло время, когда базовые неспецифические формы защиты были достаточными. Сегодняшние выборы требуют абсолютной безопасной структуры, которая обеспечивает профилактическую защиту данных избирателей, используя полномасштабное шифрование, и предлагает беспрецедентный уровень безопасности, полную конфиденциальность голосования, прозрачность, контролируемость и надежность.

Целостность — создание высокотехнологичной, защищенной от взлома системы с использованием новейшей инновационной криптографии для предотвращения атак любых лиц, включая хакеров и системных администраторов с правами доступа высокого уровня.

Полная контролируемость и возможность получения чеков — решения должны быть проверяемыми на предмет защищенности, точности и надежности для независимых международных экспертов и именитых ученых до, после и в день голосования. Сертификационный аудит организаций, таких как Агентство безопасности Франции, Price Waterhouse Coopers, Ernst and Young, (Центр исследований в области повышенной безопасности), Технологический институт военно-воздушных сил США, являются ключевыми.

Конфиденциальность — необходимо внедрять особые протоколы безопасности для защиты конфиденциальности избирателей по всей избирательной инфраструктуре, которые защищали бы персональные данные избирателей от любого несанкционированного доступа и просмотра.

Прозрачность — решения должны предусматривать максимальную степень прозрачности избирательных процессов. Так же, как и на обычных выборах, технологические решения должны предоставлять избирательным органам право исключительного контроля и не давать администраторам и любым иным лицам, имеющим права доступа высокого уровня, влиять на результаты выборов или нарушать конфиденциальность избирателей.

Полная проверяемость — обеспечение проверяемости на общем и индивидуальном уровнях («голосовал как хотел», и «учтен каждый голос») и многоступенчатая идентификация также повысят уверенность избирательных органов, наблюдателей и избирателей в безопасности и надежности избирательного процесса.

Открытый / опубликованный код — для повышения доверия избирателей должно быть разрешение предоставлять избирательным органам и независимым наблюдателям доступ к исходному коду (как с клиентской стороны, так и со стороны сервера). После проверки критически важно, чтобы тот же код использовался в ходе выборов. Это достигается за счет использования цифровой подписи исходного кода и конечного программного обеспечения.

II. Экономичность

Инновационные передовые технологии модернизации выборов должны поддерживать оптимизацию процесса предоставления общественных услуг, повышать эффективность работы правительства при проведении избирательных процедур, предоставляя решения, отвечающие следующим требованиям:

Экономичность — использование и достижение экономии за счет масштаба, чтобы избежать повышения стоимости хранения и поддержки, использование существующей инфраструктуры и снижение стоимости печати, отправки и рассылки бюллетеней.

Расчет на будущее — использование технологии, не зависящей от аппаратного обеспечения, выдерживающей темпы технологического роста и не требующей замены или изменения в период между выборами.

Своевременность — своевременное создание и проведение процесса путем устранения традиционных ручных процессов, затрудняющих работу избирательных служащих, и типичных ошибок ручного подсчета.

Масштабируемость — решения должны быть масштабируемыми, чтобы отвечать потребностям как крупных, так и небольших проектов.

III. Применимость

Следующее поколение коллективных избирательных решений должно предусматривать использование их лицами, не обладающими компьютерной грамотностью, традиционно не представленными группами и инвалидами, поддерживая при этом многоязычность. Основными факторами создания коллективного избирательного решения являются:

Доступность — голосование является основополагающим принципом демократии, однако многие избиратели сталкиваются с барьерами в этом процессе. Современные процедуры выборов должны предоставлять решения для избирателей-инвалидов (например, для слепых), удаленных избирателей (военных, экспатриантов и т. п.), давая им возможность участвовать в выборах конфиденциально, независимо, без посторонней помощи.

Простота использования — решения должны копировать подобные процедуры на обычных выборах, позволяя участникам, не обладающим компьютерной грамотностью, голосовать без необходимости предварительного обучения.

Гибкость — решения должны быть достаточно гибкими, обеспечивающими условия для адаптации к любому формату выборов и поддерживающими несколько языков, на которых говорят в конкретной стране, чтобы обеспечить избирательное право для всех граждан.

IV. Надежные партнеры

При принятии решения о стратегии модернизации выборов необходимо учитывать глубину предлагаемого решения: были ли предприняты шаги для сертификации и аудита, сделан ли акцент на доступность и, что особенно важно, на безопасность. Не менее важно выбрать партнера, который имеет глобальный опыт адаптации своего решения к уникальным и специфичным требованиям каждой страны: Глобальный опыт, Расчет на будущее, Возможности и масштабируемость.

ASSOCIATION OF EUROPEAN ELECTION OFFICIALS

Since 1991

“Non armis sed vî suffragiôrum...”

“By the authority of the ballot, not the force of the bullet...”

„Голосованием, а не оружием...”

We foster free and fair elections through the development of transparent and accountable electoral culture in the European region.

The ACEEEO...

- ... is a regional, non-profit organization with membership of 24 countries
- ... established independent, professional network for electoral management bodies, individual experts and election professionals, national and international organizations supporting the electoral process.
- ... organizes Annual conferences for election professionals to foster the exchange of electoral experiences both on a regional and cross-regional level
- ... offers seminars and workshops for election administrators across Europe
- ... organizes professional capacity building for election professionals including BRIDGE trainings
- ... promotes participation in election observation missions
- ... supports citizenship education programs for first time voters to foster their participation in election processes
- ... conducts case studies, essays, research and publications
- ... offers opportunities for learning on recent developments in election technology

www.aceeeo.org
aceeeo@aceeeo.org

АССОЦИАЦИЯ ОРГАНИЗАТОРОВ ВЫБОРОВ ЕВРОПЫ

С 1991 года

“Non armis sed vî suffragiôrum...”

“By the authority of the ballot, not the force of the bullet...”

„Голосованием, а не оружием...”

Мы способствуем свободным и справедливым выборам на основе разработки прозрачной и подотчетной избирательной культуры в европейском регионе.

АОВСЕ...

- ... является региональной, некоммерческой организацией, с членством 24 стран
- ... создала независимую, профессиональную сеть для органов управления выборами, индивидуальных экспертов и специалистов по выборам, национальных и международных организаций, оказывающих поддержку избирательному процессу
- ... организует ежегодные конференции для специалистов по выборам с целью обмена избирательным опытом как на региональном, так на межрегиональном уровнях
- ... предлагает семинары для организаторов выборов по всей Европе
- ... организует профессиональное развитие потенциала для специалистов по выборам, включая тренинги БРИДЖ (BRIDGE)
- ... способствует участию в миссиях по наблюдению за выборами
- ... поддерживает программы гражданского образования для избирателей голосующих впервые для привлечения их к участию в избирательных процессах
- ... проводит тематические исследования, создаёт эссе и публикации
- ... предлагает возможности для обучения и развития избирательных технологий

www.aceeeo.org
aceeeo@aceeeo.org



Kazimierz Wojciech Czaplicki

Secretary of the National Electoral Commission PKW

Head of the National Electoral Office

ELECTIONS IN POLAND

Legal and Organisational Rules



General Matters

1. Democratic standards that govern the implementation of general elections in Poland are outlined in the Constitution, according to which elections are held by universal suffrage, equal, direct and effected in the form of a secret ballot, with the right to vote is vested in all citizens of Poland who turn 18 on the day of elections.

The Constitution also identifies the cardinal requirements that are to be met in relation to the elections of supreme public authorities (the President of the Republic of Poland, the Polish Parliament - the Sejm and the Senate), as well as elections to local authorities.

2. These constitutional rules are further developed and refined, particularly in terms of organisational election procedures, in the provisions of the Electoral Code of 2011** which superseded the acts of law hitherto in place, according to which Poland's electoral law consisted of 5 separate laws.

*the law of 27 September 1990 on the election of the President of the Republic of Poland;

*the law of 12 April 2001 - Electoral law governing the elections to the Polish Parliament, the Sejm and to the Senate of the Republic of Poland;

*the law of 23 January 2004 - Electoral law governing the elections to the European Parliament;

*the law of 16 July 1998 - Electoral law governing the elections to commune councils, county councils and to Voivodship parliaments;

*the law of 20 June 2002 on direct elections of commune heads, city mayors, city presidents.

Formally, the works on the Electoral Code commenced in June 2009, to be completed in November 2010 after a period of intensified effort. The final accent was the adoption of the law - the Electoral Code on 5 January 2011; the Code entered into force on 1 August 2011 and was applied for the first time in parliamentary elections, effected in the fall of 2011.

The adoption of the Electoral Code, and doing so in January 2011, was also of symbolic nature, as it marked the twentieth anniversary of the first, free and fully democratic elections to the Parliament of the Republic of Poland (27 October 1991). In July 1991, the judicial members of the National Electoral Committee were appointed, thus comprising a permanent, supreme electoral body, holding jurisdiction over all elections and referenda. The body convened for its first session on 10 July 1991. By virtue of the law - the Electoral law to the Parliament of the Republic of Poland - the Sejm, in 1991 the National Electoral Office was established to assist the National Electoral Commission and other electoral bodies.

3. Apart from the unification of rules and procedures, governing the organisation and implementation of elections, scattered across a number of different laws, the works on the Electoral Code also allowed the introduction into Poland's electoral law of new institutions fostering the universal nature of elections, perceived as the State's obligation to guarantee the discharge by all Polish citizens of their rights to choose.

These include:

- voting by proxy in all types of elections by persons who are 75 years old or older and by persons with confirmed handicapped status,

- voting by mail in Poland by persons with confirmed handicapped status,
- voting by mail abroad for all voters,
- possibility to use in the elections of Braille ballot papers.

The institutions of the law referred to above have been fully applied for the first time in the Parliamentary elections (to the Sejm and Senate) held in 2011. The scope of use thereof was not very impressive, since such solutions are still a novelty in Poland's electoral practices. One may hope, however, that they will find broader use in the future.

An important change in the electoral system sensu stricto did, however, take place in the elections to the Senate of the Republic of Poland (the higher chamber of the Parliament). The existing 40 constituencies, each vested with the rights to elect between 2 and 4 Senators, have been replaced with 100 single-member constituencies.

Similarly, the Electoral Code introduced a systemic change in elections to commune councils, i.e. elections to the legislative bodies in lowest-level territorial units of the country. In such communes (gmina) (save for 65 communes granted the county status out of the total of 2479 communes), starting from their new term in office, i.e. from 2014, elections will be carried out in single-member constituencies.

The above is expected to contribute to increased participation of citizens in filing candidates, which in turn will improve the social and civic participation in representative bodies, thus reducing the participation of political parties in local authorities.

As far as administration of elections is concerned, further enhancement of organisational independence of electoral bodies must be stressed. Although both the National Electoral Commission and the National Electoral Office retained their position within the national system:

*election commissioners who used to represent the National Electoral Commission in the field for a single five-years' term in office, now can be re-elected to this function,

*the person in charge of the National Electoral Office, now referred to as the Head of the Office, is a single-member executive body of the National Electoral Commission, and therefore is appointed and dismissed by the Commission (to date, such powers fell within the scope of competence of the Speaker of the Polish Parliament, the Sejm, i.e. an institution remaining outside the system of electoral bodies).

II. Basic Principles of the Electoral System of the Republic of Poland

A. Background Information

1. Republic of Poland

Area: 312 683 2 km²

Population: 37 666 953 (as at 31 December 2012)

Voters: 30 612 746 (as at 31 December 2012)

Administrative structure:

16 Voivodships, divided into counties (powiat; total: 315 counties), with each county divided into communes (gmina; total 2479 communes)

2. Political System of the Republic of Poland

The Republic of Poland is democratic state of the law, with political system based on the division of and balance between:

- legislative powers, executed by the Polish Parliament, the Sejm and the Senate;
- executive powers, executed by the President and the Government;
- judicial powers, executed by Courts and Tribunals.



Казимеж Войцех Чаплицки

Секретарь Государственной избирательной комиссии

Руководитель Национального избирательного бюро

ВЫБОРЫ В ПОЛЬШЕ Организационно-правовые вопросы

Общие вопросы

1. Демократические стандарты проведения всеобщих выборов в Польше определяют положения Конституции, в соответствии с которыми выборы являются всеобщими, равными, прямыми и проводятся тайным голосованием, а правом избирать обладает каждый польский гражданин, который в день голосования достигнет 18 лет.*

2. Конституция устанавливает также основные требования, обязывающие в отношении выборов высших органов публичной власти (Президента Республики Польша, Сейма и Сената), а также выборов органов местного самоуправления. Конституционные принципы, в частности в сфере организационной процедуры выборов, нашли свое развитие и детализацию в положениях Избирательного кодекса 2011 г.** который заменил раньше существующее состояние, в котором польское законодательство о выборах состояло из 5 отдельных законов:

* Закон от 27 сентября 1990 г. “О выборе Президента Республики Польша”;

* Закон от 12 апреля 2001 г. - “Положение о выборах в Сейм Республики Польша и Сенат Республики Польша”;

* Закон от 23 января 2004 г. - “Положение о выборах в Европейский парламент”;

* Закон от 16 июля 1998 г. - “Положение о выборах в советы гмин, советы повятов и сеймики воеводств”;

* Закон от 20 июня 2002 г. “О прямом выборе войта, бургомистра, президента (*мэра*) города”.

Работы по Избирательному кодексу формально продолжались с июня 2009 года, но их темпы решительно ускорились и они были завершены в ноябре 2010 г. Финальным акцентом было принятие 5 января 2011 г. Закона - “Избирательный кодекс”. Кодекс вступил в силу 1 августа 2011 г. и в первый раз применялся в отношении парламентских выборах, состоявшихся осенью 2011 года.

Принятие Избирательного кодекса, именно в январе 2011 года, имело также символический характер, поскольку в этом году исполнилось 20 лет со дня первых вполне свободных и демократических выборов в Парламент Республики Польша (27 октября 1991 г.). В июле 1991 г. была образована, состоящая из судей, Государственная избирательная комиссия в качестве постоянного, высшего избирательного органа, компетентного для всех выборов и референдумов, которая провела свое первое заседание 10 июля 1991 г. Для обслуживания Государственной избирательной комиссии и других избирательных органов, в силу Закона – «Положение о выборах в Сейм Республики Польша», образовано в 1991 г., в качестве постоянного учреждения, Национальное избирательное бюро.

3. Наряду с унификацией, ранее записанных в разных законах, принципов и процедур по организации выборов и их проведению, работы над Избирательным кодексом позволили внедрить в польское избирательное законодательство новые институты, способствующие всеобщности выборов, понимаемой как обязанность государства гарантировать всем польским гражданам осуществление их права выбирать.

К ним относятся:

- голосование посредством уполномоченного лица во всех выборах, на которое имеют право граждане, которым исполнилось 75 лет, а также граждане, признанные инвалидами,
- голосование опросным путем на территории страны для лиц, признанных инвалидами,
- голосование опросным путем за рубежом на всех выборах,
- возможность пользоваться при голосовании трафаретом на избирательный бюллетень с использованием алфавита Брайля.

Названные выше правовые институты, впервые были полностью использованы на выборах в Сейм и Сенат (Парламент) в 2011 г. Масштаб их использования еще не был импонирующим, однако если учесть, что они представляют собой существенную новость в польской избирательной практике, можно выразить убеждение, что они будут все шире использоваться избирателями.

Существенное изменение в избирательной системе по сути было введено на выборах в Сенат Республики Польша (вторая палата парламента). Итак, вместо прежних 40 избирательных округов, в которых избирали 2-4 сенатора, было образовано 100 одномандатных избирательных округов.

Подобное изменение было введено Избирательным кодексом в выборах в советы гмин, т.е. выборов законодательных органов в первичных (низших) единицах территориального деления государства. В этих гминах (за исключением 65, имеющих статус повятовой единицы из общего числа 2 479 гмин) выборы, начиная с нового их созыва, т.е. с 2014 года, будут проводиться в одномандатных округах.

Такое решение должно способствовать более широкому участию граждан в выдвижении кандидатур, что должно привести к расширению общественного, гражданского фактора в составах представительских органов и, тем самым, сократить уровень партийности местных властей.

Что касается администрирования выборами, следует отметить последующее организационное укрепление самостоятельности избирательных органов. Несмотря на то, что устройство Государственной избирательной комиссии, равно как и Национального избирательного бюро, осталось неизменным, то:

- избирательные комиссары, являющиеся на местах уполномоченными представителями Государственной избирательной комиссии, исполнявшие свою должность в течение пятилетнего срока полномочий, ныне могут назначаться на эту должность многократно;
- лицо, управляющее Национальным избирательным бюро, ныне называемое Руководителем Бюро, является единоличным исполнительным органом Государственной избирательной комиссии, следовательно, он назначается и отзывается Комиссией (раньше это относилось к компетенции Маршала Сейма, т.е. внешнего органа, не входящего в состав системы избирательных органов).



B. Principles of Electoral Law

In universal suffrage, voters who as at elections date are 18 years old or older, elect:

- 1) the Parliament (the Sejm and the Senate) for a 4-year term in office,
- 2) the President of the Republic of Poland for a 5-year term in office,
- 3) Members of European Parliament for a 5-year term in office,
- 4) local authorities: legislative bodies - commune (gmina) councils, county (powiat) councils, Voivoidship parliaments and executive bodies - commune heads, city mayors and city presidents for a 4-year term in office.

1. Parliamentary Elections

The Parliament consists of two Chambers: the Sejm (460 Deputies) and the Senate (100 Senators).

Only citizens of Poland may cast their votes or stand for elections to the Parliament.

1) Elections to the Sejm:

are carried out by universal suffrage, equal, direct, proportional and held in the form of secret ballot;

the right to appoint candidates is vested in political parties (party coalitions) and groups of voters (minimum 15 persons); candidates must be Polish citizens who turned 21 years of age on the election date at the latest; the share of female or male candidates in any lists may not be less than 35 per cent.

are effected in 41 constituencies, assigned between 7 and 20 mandates; mandates are assigned within constituencies based on d'Hondt method; a precondition to participate in the distribution of mandates is the acquisition of at least 5 per cent valid votes on national scale (8 per cent in the case of party coalitions).

2) Elections to the Senate:

are carried out by universal suffrage, direct, majority-based, and held in the form of secret ballot;

the right to appoint candidates is vested in political parties (party coalitions) and groups of voters (minimum 15 persons); candidates must be Polish citizens who turned 30 years of age on the election date at the latest; are carried out in 100 single-member constituencies; mandates are won by candidates who received the highest number of valid votes in their constituencies.

2. Elections of the President of the Republic of Poland:

are carried out by universal, direct suffrage, held in the form of secret ballot; the right to appoint candidates is vested exclusively in the citizens of Poland (voters) acting in the number of at least 100 000 persons; candidates must be Polish citizens, at least 35 years old as at election date; the candidate who received more than half valid votes cast is elected to the office of the President of the Republic of Poland. Shall all the candidates fail to receive the required number of votes, a second stage of elections is

held on the fourteenth day following the first stage, with the participation of two candidates who received the highest number of votes in the first stage of elections; the candidate who receives more votes is elected to the office of the President of the Republic of Poland.

3. Elections to the European Parliament

Poland elects 51 Members of the European Parliament.

The elections are:

free, universal, direct, proportional, and held in the form of secret ballot; the right to appoint candidates is vested in political parties (party coalitions) and groups of voters (minimum 15 persons); candidates must hold Polish citizenship or citizenship of European Union who are not Polish citizens, and who turned 21 years of age on the election date at the latest, have not been sentenced for wilful offence subject to public prosecution and have held residence in the Republic of Poland or in another EU Member State for at least 5 years prior to the elections.

carried out in 13 constituencies;

mandates are assigned in general by the National Electoral Commission according to d'Hondt method; a precondition to participate in the distribution of mandates is the acquisition of at least 5 per cent valid votes on national scale. Next, the National Electoral Commission determines the number of mandates assigned to individual lists of candidates according to constituencies, followed by identifying the candidates from each list who will receive the mandates (according to the number of votes received).

4. Elections to local authorities

1) **Elections to decision-making bodies** (legislative) of local self-government units, i.e. to commune (gmina) councils, county (powiat) councils and Voivoidship parliaments

The elections are:

On commune (gmina) level, elections are held in single-member constituencies (based on majority vote), whereas on county (powiat) and Voivoidship level - elections are held in multi-member constituencies (according to proportional system; mandates are distributed based on d'Hondt method with a 5 per cent election threshold);

suffrage rights (voting rights) to commune (gmina) councils are also vested in EU citizens who are not citizens of the Republic of Poland, who turned 18 by the election date, and have been permanent residents within the constituency area for at least 1 year prior to the elections; the right to appoint candidates is vested in political parties (party coalitions), social organisations and groups of voters (minimum 15 persons, and in the case of groups appointing candidates in a single Voivoidship - minimum 5 persons); the share of female or male candidates in any lists may not be less than 35 per cent of the total number of candidates on the given list.

2) **Elections of executive authorities** of local self-government units (cities and communes), i.e. of commune heads, city mayors and city presidents

The elections are:

Security Transparency Innovation

**SUCCESSFUL
ELECTIONS.
OUR WORK AND
ACHIEVEMENT**

More than three decades
of electoral success
+350 electoral processes
managed worldwide
3 billion electors involved

Indra is **certified by UNDP** as supplier of election materials internationally and by the **European Commission** as an organizer of global Election Observation Missions.

For **over 35 years** Indra has developed and implemented high-quality election solutions, **covering each phase of the electoral cycle** with the support of its **42,000 professionals worldwide**.

When faced with a significant challenge, **Indra** responds with **innovation**.





ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ СИСТЕМЫ РЕСПУБЛИКИ ПОЛЬША

А. Общие сведения

1. Республика Польша

Территория: 312 683 км²

Население: 37.666.953 (по состоянию на 31 декабря 2012 г.)

Избиратели: 30.612.746 (по состоянию на 31 декабря 2012 г.)

Административное деление:

16 воеводств, которые делятся на повяты (всего: 315 повятов), каждый из повятов (административно-территориальная единица) делится на гмины (всего: 2 489 гмин).

2. Государственный строй Республики Польша

Республика Польша является демократическим правовым государством, а ее государственное устройство основывается на разделении и равновесии:

- законодательной власти, которую осуществляет Сейм и Сенат (Парламент),
- исполнительной власти, которую осуществляет Президент и Правительство,
- судебной власти, которую осуществляют Суды и Трибуналы.

Б. Принципы избирательного права

Во всеобщих выборах избиратели, которые в день голосования достигли 18 лет, избирают:

- 1) Парламент (Сейм и Сенат) на 4-х летний срок полномочий,
- 2) Президента Республики Польша на 5-и летний срок полномочий,
- 3) Депутатов в Европарламент на 5-летний срок полномочий,
- 4) Местные власти: распорядительные органы – советы гмины, советы повята и сеймики воеводств, а также исполнительные органы – войтов, бургомистров и президентов (мэров) городов на 4-х летний срок полномочий,

1. Выборы в Парламент

Парламент состоит из двух палат: Сейма (460 депутатов) и Сената (100 сенаторов).

В выборах в Парламент могут голосовать и баллотироваться только польские граждане.

1) Выборы в Сейм:

являются всеобщими, равными, прямыми, пропорциональными и проводятся в тайном голосовании;

правом выдвигать кандидатов обладают политические партии (коалиции партий) и группы избирателей (минимум 15 человек); кандидаты должны быть польскими гражданами, которые в день голосования достигли 21 год; в списках кандидатов количество как женщин, так и мужчин не может быть меньше чем 35% от числа всех кандидатов в списке;

проводятся в 41 избирательном округе, в которых от 7 до 20 депутатских мандатов;

распределение мандатов происходит в избирательных округах по методу Дихонта; условием участия в распределении мандатов является получение как минимум 5% от действительных отданных голосов в масштабе всей страны (8% - для коалиции партий).

2) Выборы в Сенат:

являются всеобщими, прямыми, мажоритарными и проводятся в тайном голосовании;

правом выдвигать кандидатов обладают политические партии (коалиции партий) и группы избирателей (минимум 15 человек); кандидаты должны быть польскими гражданами, которые в день голосования достигли 30 лет;

проводятся в 100 одномандатных избирательных округах;

мандаты получают те из кандидатов, которые в избирательных округах получили наибольшее количество действительных голосов.

2. Выборы Президента республики Польша:

являются всеобщими, прямыми и проводятся в тайном голосовании;

правом выдвигать кандидатов обладают исключительно польские граждане (избиратели) числом не меньше, чем 100 000; кандидат должен быть польским гражданином, который не позже, чем в день голосования достигнет 35 лет;

избирается тот кандидат, который получил больше половины действительных отданных голосов. Если ни один из кандидатов не получит требуемого количества голосов, то через 14 дней после первого голосования проводится повторное голосование, в котором принимают участие два кандидата, которые получили в порядке очередности наибольшее количество голосов; избирается тот кандидат, который получил большее количество голосов.

3. Выборы в Европейский парламент

В Европейский парламент избирается 51 депутат.

Выборы:

являются свободными, всеобщими, прямыми, пропорциональными и проводятся в тайном голосовании;

правом выдвигать кандидатов обладают политические партии (коалиции партий) и группы избирателей (минимум 15 человек); кандидатами могут являться как польские граждане, так и граждане Европейского Союза, которые не являются польскими гражданами, которые не позже, чем в день голосования достигнут 21 года, не были приговорены за умышленное преступление, не преследовались по общественному обвинению, постоянно проживают на территории Польши или другой страны Европейского Союза не менее 5 лет;

проводятся в 13 избирательных округах; общее распределение мандатов производится Государственной избирательной комиссией по методу Дихонта; условием участия в распределении мандатов является получение как минимум 5% от действительных отданных голосов в масштабе всей страны. Затем Государственная избирательная комиссия устанавливает количество мандатов, приходящихся на отдельные списки кандидатов по округам, а затем – тех кандидатов из данного списка, которые получают мандаты (по очередности полученных голосов).

4. Выборы местных властей

1) **Выборы законодательных органов** (выдающих распоряжения) единиц местного самоуправления, т.е. советов гмин, советов повятов и сеймиков воеводств

Выборы:

являются всеобщими, равными, прямыми и проводятся в тайном голосовании. В гмине выборы проводятся в одномандатных округах (по мажоритарной системе), а в повяте и воеводстве - выборы проводятся в многомандатных округах (по пропорциональной системе; распределение мандатов по методу Дихонта с 5% избирательным барьером);

активным, как и пассивным избирательным правом в данный совет обладает каждый польский гражданин, который не позже, чем в день голосования достигнет 18 лет и который постоянно проживает на территории деятельности данного совета не менее 1 года;

активным избирательным правом (право быть избранным) в совет гмины обладает также гражданин Европейского Союза, который не является польским гражданином, и который не позже, чем в день выборов достигнет 18 лет и постоянно проживает на территории данного совета не менее 1 года;

правом выдвигать кандидатов обладают политические партии (коалиции партий), общественные организации и группы избирателей (минимум 15 человек, а для выдвигающих кандидатов только в одном воеводстве - минимум 5 человек; в списках выдвинутых кандидатов количество как женщин, так и мужчин не может быть меньше чем 35% от числа всех кандидатов в списке;

carried out by universal suffrage, direct, majority-based, and held in the form of secret ballot;
voting rights are vested in all persons holding voting rights to the council of give commune (gmina);
the rights to stand for elections are vested exclusively in Polish citizens who turned 25 by the election date;
the right to appoint candidates is vested in political parties (party coalitions), social organisations and groups of voters;
the candidate who received more than half valid votes cast is elected to the office. Shall all candidates fail to receive the required number of votes, a second stage of elections is held on the fourteenth day following the first stage, with the participation of two candidates who received the highest number of votes in the first stage of elections; the candidate who receives more votes is elected to the office.

C. Elections

Votes may be cast by voters in person at polling stations, as well as by proxy or by mail (the latter applies basically to specific groups of constituents - handicapped persons and senior citizens over 70 years of age) and may be effected only once with the use of official suffrage papers. Polling stations are established within the territory of the Republic of Poland, inclusive of penal institutions, hospitals and student dormitories. In the case of Presidential Elections, Parliamentary Elections and Elections to the European Parliament, polling stations are also established abroad and on Poland's seagoing vessels. In the course of Parliamentary Elections held in 2011, the total number of 25 993 polling stations have been established, including 268 stations established abroad and 3 established on Polish seagoing vessels. Out of that number, 7720 polling stations have been designed to accommodate handicapped voters.

D. Validity of Elections

Judicial supervision over correct course of elections

The correctness of elections is subject to control both in the course of electoral activities from the commencement thereof until polling date, and upon the determination of polling results and results of the elections.

The actions of electoral bodies, associated with the registration of election committees and candidates are subject to supervision of higher-level bodies, and those of key importance are not subject to judicial control.

The most important tool serving the purpose of controlling the correct implementation of elections and determination of election results is the right to lodge electoral protests.

The perpetration of an offence against elections or violation of provisions of electoral law governing the suffrage, determination of election results or results of elections may serve as grounds for an electoral protest. The rights to lodge electoral protests are vested in election committees, voters and electoral commissions.

Electoral protests are lodged to courts: in the case of elections to State bodies and of national referenda - to the Supreme Court, and in the case of local elections - to district courts of law.

Courts examining the protests identify the actual status quo and in the case violations of the law are found, they decide whether such violations did bear an impact upon the result of elections. Shall the Court of law conclude that such violation actually occurred, it will rule on invalidity of elections within the scope ensuing from such violation of the law found and will order such faulty electoral activities or elections to be repeated.

Electoral bodies are bound by rulings of the courts of law and obligated to implement the decisions concerning the necessity to repeat electoral actions.

Validity of Elections:

Parliamentary Elections, Presidential Elections and Elections to the European Parliament - is ruled by the Supreme Court
to local authorities - is ruled by general courts of law holding jurisdiction over the territory in question.

Following the most recent elections to the Sejm and the Senate, voters lodged the total of 157 electoral protests to the Supreme Court, of which 20 have been deemed justified in full or in part, although the violations found did not bear an impact upon the result of elections.

Elections and referenda carried out in the Republic of Poland in the years 1990-2012

Upon the systemic transformations, introduced in 1989, based on democratic electoral laws, the following elections have been held:

- elections of the President of the Republic of Poland, held in the years 1990, 1995, 2000, 2005 and 2010;
- elections to the Sejm and the Senate, held in the years 1991, 1993, 1997, 2001, 2005, 2007 and 2011;
- elections to the European Parliament, held in the years 2004 and 2009;
- local elections: local legislative bodies in the years 1994, 1998, 2002, 2006 and 2010 and of executive bodies in the years 2002, 2006 and 2010.

Electoral Schedule for the years 2014 -2015

2014:

Elections to the European Parliament - May-June

Elections to local authorities - November

2015:

Elections of the President of the Republic of Poland - May

Elections to the Polish Parliament (the Sejm and the Senate) - October-November

Warsaw, April 2013

**The Law of 5 January 2011 (Journal of Laws Dz.U. No. 21, Item 112, as amended);



Modernising the administration of elections worldwide

From capturing voter registration details through to processing complex combined elections, DRS has the experience to deliver large-scale voter and election projects - worldwide.

Scalable multi-channel solutions | Electronic counting | Remote electronic voting channels
Voter registration data capture | Award-winning technologies



2) **Выборы исполнительных органов** единиц органов местного самоуправления (городов и гмин), т.е. воевод, бургомистров и президентов (мэров) городов

Выборы:

являются всеобщими, прямыми, мажоритарными и проводятся в тайном голосовании;

активным избирательным правом обладает каждый, кто обладает избирательным правом в советы данной гмины;

пассивным избирательным правом обладает исключительно польский гражданин, который не позже, чем в день голосования достигнет 25 лет;

правом выдвигать кандидатов обладают политические партии (коалиции партий), общественные организации и группы избирателей;

избирается тот кандидат, который получил больше половины действительных отданных голосов. Если ни один из кандидатов не получил требуемого количества голосов, то через 14 дней после первого голосования проводится повторное голосование, в котором принимают участие два кандидата, которые получили в порядке очередности наибольшее количество голосов; избирается тот кандидат, который получил большее количество голосов.

В. Голосование

Голосовать можно лично в избирательном участке, а также посредством уполномоченного представителя либо опросным способом (касается в основном определенных групп избирателей - инвалидов и граждан в возрасте более 70 лет) и только один раз, при помощи официальных бюллетеней для голосования. Избирательные участки учреждаются на территории Республики Польша, в том числе в пенитенциарных учреждениях, больницах и студенческих общежитиях. Для выборов Президента, в Парламент и Европейский парламент избирательные участки учреждаются также за рубежом и на польских морских судах. В выборах в Парламент, проведенных в 2011 г., в целом было создано 25 993 избирательных участка, в том числе за рубежом 268, на польских морских судах - 3 избирательных участка. В том числе 7.720 участков были приспособлены для голосования избирателей-инвалидов.

Г. Действительность выборов

Судебный надзор за правильностью проведения выборов.

Правильность проведения выборов проверяется как во время осуществления избирательных действий с момента их начала до дня голосования, так и после установления результатов голосования и результатов выборов.

Действия избирательных органов, связанные с регистрацией избирательных комитетов и кандидатов, подлежат надзору органов высшего уровня, а имеющее ключевое значение подлежат судебному контролю.

Важнейшим инструментом контроля за правильностью проведения выборов и установления их результатов является право подавать избирательные протесты.

Совершение преступления в отношении выборов, либо нарушение положений избирательного права, касающихся голосования, установления результатов голосования или результатов выборов, может послужить основанием избирательного протеста. Правом подавать протесты располагают как избирательные комитеты, так и избиратели, а также избирательные комиссии.

Избирательные протесты подаются в суды: в выборах государственных органов и общенациональных референдумах – в Верховный Суд, в местных органах – в окружные суды.

Суды, проверяющие протесты, устанавливают фактическое состояние и в случае выявления нарушения законодательства

оценивают, оказало ли оно воздействие на результат выборов. Если судом будет установлено, что нарушение имело такое воздействие, постановляет о недействительности выборов в части, касающейся выявленного нарушения законодательства, и обязывает повторить неправильно осуществленные избирательные действия или выборы.

Решения судов являются обязательными для исполнения избирательными органами, которые должны исполнить постановления, касающиеся повторения избирательных действий.

Действительность выборов:

парламентских, президентских и в Европейский парламент – объявляет Верховный Суд;

местных властей – объявляют соответствующие местные общие суды.

После последних проведенных выборах в Сейм и Сенат избиратели подали в Верховный Суд в целом 157 избирательных протестов, среди которых 20 было признанных обоснованными полностью либо частично, однако выявленные нарушения не имели влияния на результат выборов.

Выборы и референдумы, проведенные в Республике Польша в 1990 - 2012 гг.

После преобразований государственного строя, имевших место в 1989 г., на основании демократического избирательного законодательства, были проведены:

- выборы Президента Республики Польша в 1990, 1995, 2000, 2005 и 2010 гг;

- выборы в Сейм и Сенат в 1991, 1993, 1997, 2001, 2005, 2007 и 2011 гг;

- выборы в Европейский парламент - в 2004 и 2009 гг.

- местные выборы законодательных органов в 1994, 1998, 2002, 2006 и 2010 гг., а также исполнительных органов в 2002, 2006 и 2010 гг.

Календарь выборов на 2014-2015 гг.

2014 год:

Выборы в Европейский парламент - май-июнь

Выборы местных органов власти - ноябрь

2015 год:

Выборы Президента Республики Польша - май

Парламентские выборы (Сейм и Сенат) - октябрь - ноябрь

г. Варшава, апрель 2013 г.

* См. Закон от 2 апреля 1997 г. – Конституция Республики Польша (Вестник законов № 78, поз.483 с посл. изм.), в частности ст. 62 абз. 1; ст. 96 абз.2, ст. 97 абз. 2, ст. 127 абз. 1 и ст. 164 абз. 2

** Закон от 5 января 2011 г. (Вестник законов № 21, поз. 112, с посл. изм.).



FOLLOW US ON TWITTER AND FACEBOOK!



NEXT GENERATION ELECTIONS™

STATE-OF-THE-ART VOTING SYSTEMS



INTERNET
VOTING



TELEPHONE
VOTING



POLLING CENTRE
VOTING



ACCESSIBLE
VOTING

Everyone Counts® election and voting solutions provide **cost-effective, sustainable, scalable** platforms that increase **accuracy, accessibility, reliability, security** and **auditability** in each phase of election administration.



Everyone Counts, Inc.
+ 44 (0) 20 3608 0507
www.everyonecounts.com

2.2 billion ballots cast and counted

Over **550,000** polling stations installed (rising to nearly 700,000 in 2013)

Over **150,000** voting machines manufactured

220,000 temporary local jobs created

Over **80,000** biometric voter identity verification devices deployed

Over **3,500** national and regional elections

Only one company

